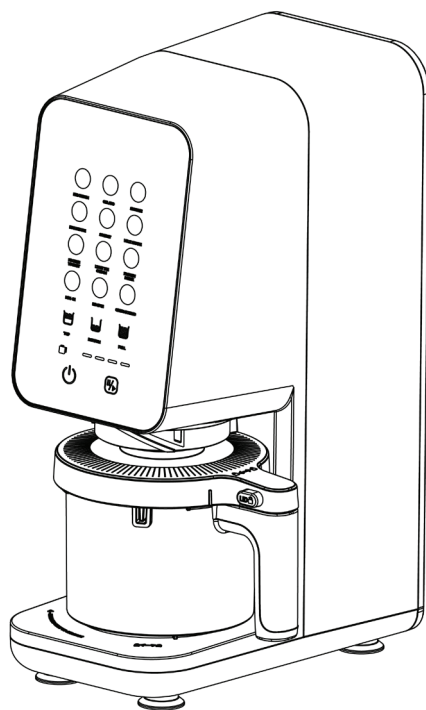
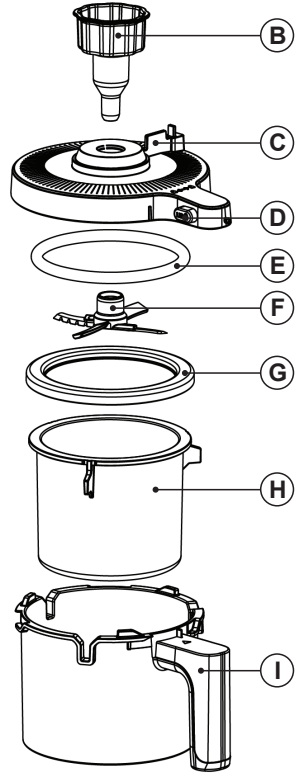
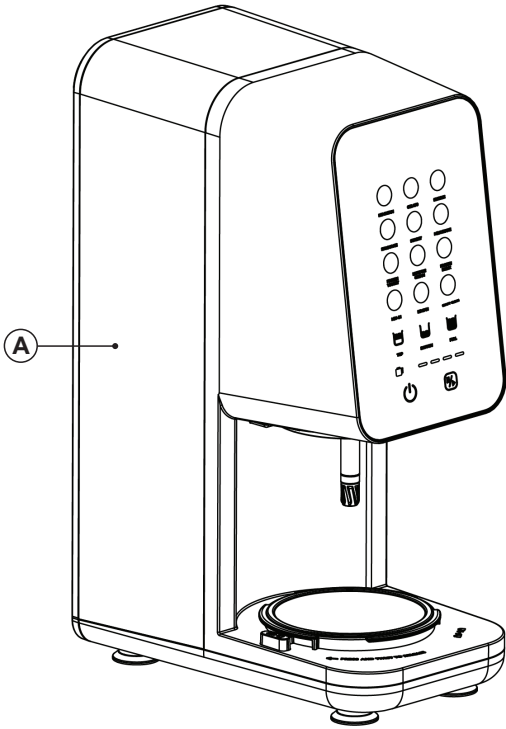


GELATO FLOW (FPA700)



ES. Instrucciones de uso
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
PT. Instruções de uso
IT. Istruzioni per l'uso
CA. Instruccions d'ús
DE. Gebrauchsanleitun
NL. Gebruiksaanwijzing
RO. Instrucțiuni de utilizare
PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HU. Használati utasítás
AR. تعليمات الاستخدام



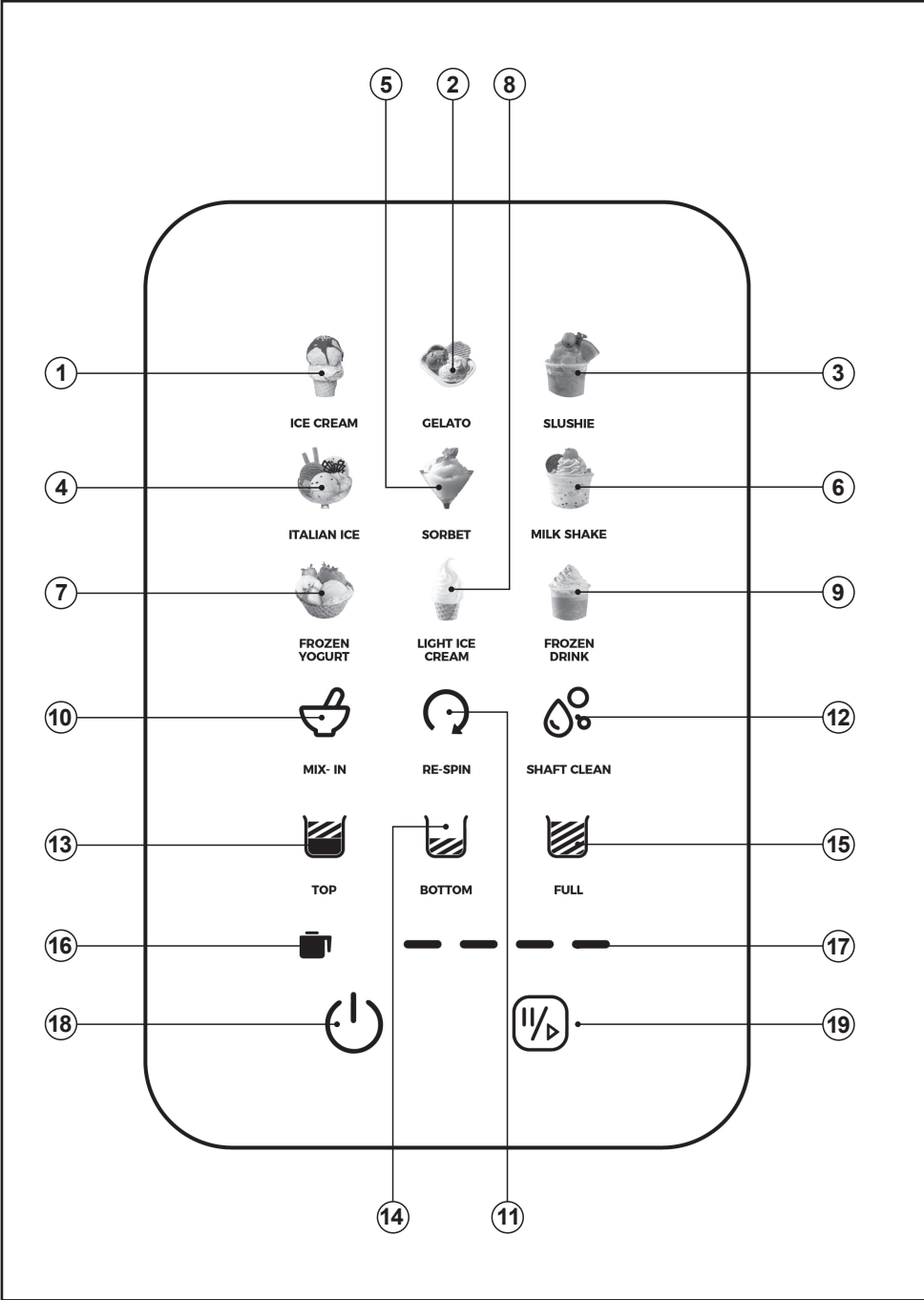


FIG. 1

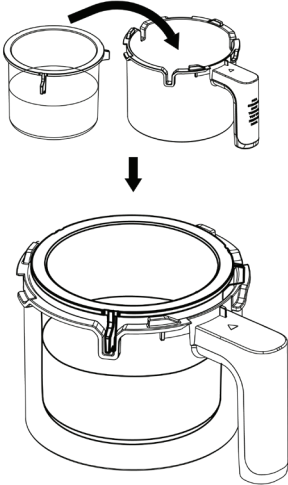


FIG. 2

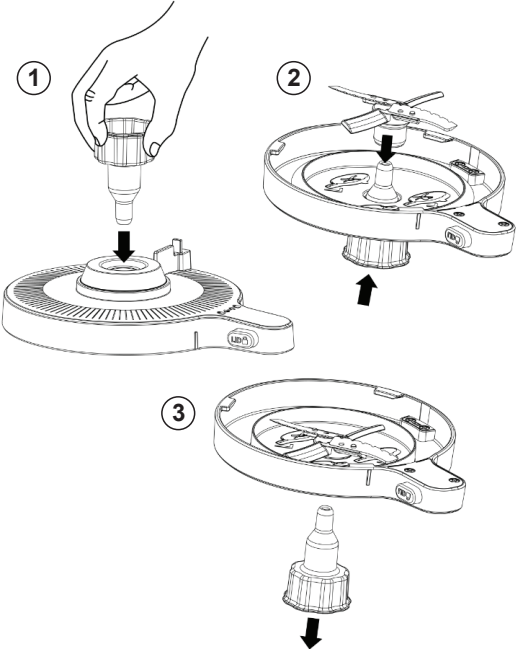


FIG. 3

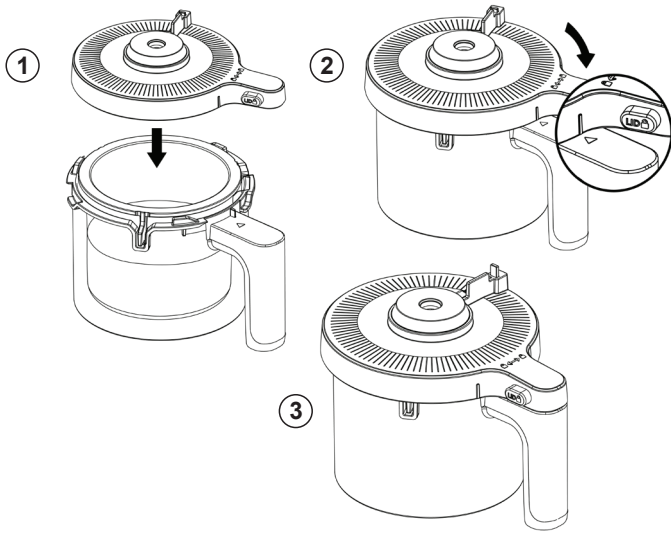


FIG. 4

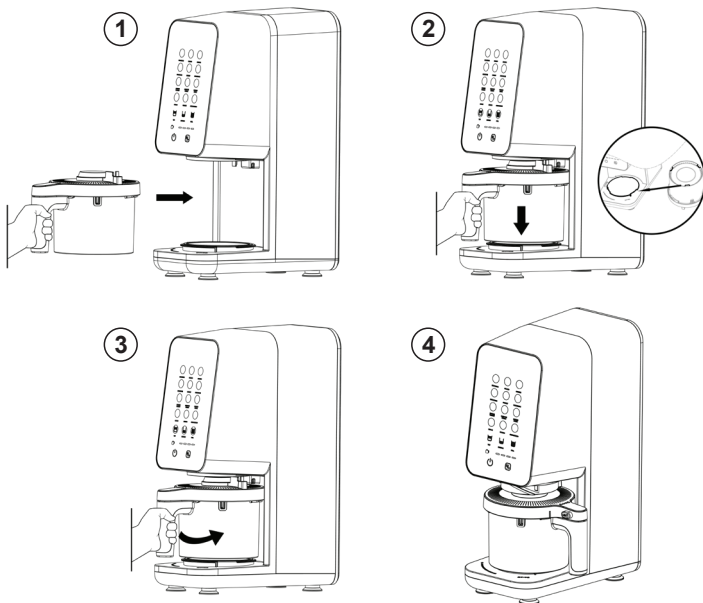


FIG. 5

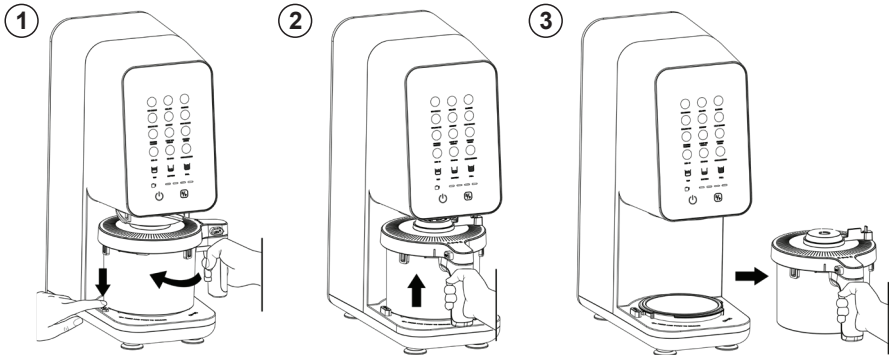
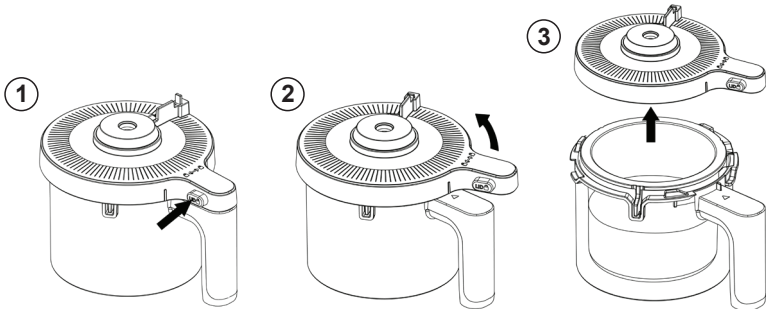


FIG. 6



**MAQUINA DE HELADO
FPA700**

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les

ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

PRECAUCIÓN: El uso indebido de este aparato puede causar heridas.

Es necesario tener cuidado al vaciar el cuenco y durante la limpieza.

Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.

Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes.

Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.

La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.

No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.

Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.

No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

DESCRIPCIÓN

- A. Cuerpo principal
- B. Herramienta de instalación de la cuchilla
- C. Tapa exterior del recipiente
- D. Botón de liberación de la tapa exterior del recipiente
- E. Anillo de sellado del recipiente exterior
- F. Cuchilla
- G. Tapa del vaso
- H. Vaso
- I. Recipiente exterior
- J. Botón de liberación del recipiente

Panel

- 1. Botón de helado
- 2. Botón de gelato
- 3. Botón de granizado
- 4. Botón de hielo italiano

- 5. Botón de sorbete
- 6. Botón de batido
- 7. Botón de yogur helado
- 8. Botón de helado ligero
- 9. Botón de bebida helada
- 10. Botón de mezcla
- 11. Botón de volver a batir
- 12. Botón de limpieza del eje
- 13. Botón de modo superior
- 14. Botón de modo inferior
- 15. Botón de modo completo
- 16. Indicador del recipiente exterior
- 17. Indicadores de progreso
- 18. Botón de encendido/apagado
- 19. Botón de inicio/pausa

USO Y CUIDADO:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si los accesorios no están correctamente colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva acoplados están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato si está inclinado y no lo dé la vuelta.
- No dé la vuelta al aparato mientras esté en funcionamiento o conectado a la red eléctrica.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Respete el indicador de nivel MÁX. de la jarra.
- No procese ingredientes secos sin añadir líquido a la jarra. No está diseñado para mezclar ingredientes secos.
- Este producto no ha sido diseñado para ningún uso distinto de los especificados en este manual de instrucciones.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- Utilice el aparato y sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del aparato para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- Como referencia, en la tabla adjunta aparecen varias recetas, que incluyen la cantidad de alimentos a procesar y el tiempo de funcionamiento del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL USO:

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.

- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que entrarán en contacto con los alimentos de la manera descrita en la sección de limpieza.
- Prepare la receta, viértala en uno de los vasos y déjela congelar en el congelador. La preparación debe congelarse durante un mínimo de 24 horas.
- No añada ingredientes por encima de la línea de llenado MÁX. del vaso.

PRECAUCIÓN: NO congele el vaso en ángulo. Coloque el vaso sobre una superficie nivelada en el congelador.

Uso:

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Utilice el botón de encendido/apagado para encender o apagar la máquina.
- El indicador del recipiente exterior se iluminará cuando el aparato no esté completamente montado para su uso.
- Si el indicador es rojo y parpadea, asegúrese de que el recipiente esté correctamente instalado.
- Seleccione el modo de procesamiento antes de seleccionar un programa.
- Para procesar todo el vaso, seleccione el modo FULL.
- Para procesar solo la mitad superior, seleccione el modo TOP.
- Para procesar la mitad inferior restante, seleccione el modo BOTTOM.

NOTA: Los modos TOP y BOTTOM no están disponibles con los programas DRINKABLE.

- Una vez preparada o congelada la receta, retire la tapa del vaso y coloque el vaso dentro del recipiente exterior. (Fig. 1)
- Instale la cuchilla en la tapa del recipiente exterior (fig. 2):
- Inserte la herramienta de instalación de la cuchilla a través del orificio de la tapa del recipiente exterior en su cara exterior, al tiempo que inserta la cuchilla a través de la cara interior del mismo.
- Retire lentamente la herramienta de instalación de la tapa.
- Coloque la lengüeta de la tapa ligeramente a la derecha del asa del recipiente exterior.
- Alinee la línea de la tapa con la flecha del asa del recipiente exterior.
- Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla. (Fig. 3)
- Coloque el recipiente exterior sobre el cuerpo principal con el asa centrada debajo de la pantalla. Gire el asa en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el recipiente en su sitio, lo que se indicará con un clic. Si no está bien colocado, el indicador del recipiente exterior se iluminará en rojo y parpadeará. (Fig. 4)
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Si el recipiente exterior está correctamente

instalado, la pantalla se iluminará y el aparato estará listo para su uso.

- Seleccione el modo TOP, FULL o BOTTOM y, a continuación, seleccione el programa deseado.
 - Pulse el botón de inicio.
 - El programa se detendrá automáticamente cuando haya finalizado.
 - Una vez finalizado el programa, suelte el recipiente exterior pulsando el botón de liberación del recipiente situado en el lado izquierdo del cuerpo principal. (Fig. 5)
- NOTA: los programas no se pueden ejecutar consecutivamente en el aparato. Después de cada programa, es necesario retirar el recipiente exterior y comprobar los resultados antes de pasar al siguiente.
- Pulse el botón de liberación de la tapa del recipiente exterior para desbloquearla y gírela en sentido antihorario para retirarla. (fig. 6)
 - Si se añaden ingredientes, utilice una cuchara para crear un agujero de 4 cm de ancho que llegue hasta el fondo de la parte procesada de la taza. Añada los ingredientes picados o troceados al agujero de la taza y utilice el programa MIX-IN.
 - Para que quede más cremoso, se puede utilizar el programa RE-SPIN en lugar de volver a ejecutar el programa.

NOTA: NO UTILICE EL PROGRAMA RE-SPIN antes de utilizar el programa MIX-IN.

PROGRAMAS

EDIBLE

HELADO: recetas tradicionales. Convierte los lácteos y las alternativas vegetales en helado.

GELATO: diseñado para hacer helado italiano.

ITALIAN ICE: elaborado para convertir el agua y los sabores afrutados en helado italiano.

SORBET: convierte mezclas acuosas y dulces de fruta en sorbete.

YOGUR HELADO: para convertir yogur normal en yogur helado. Consejo profesional: para obtener los mejores resultados, elija variedades enteras y preendulzadas.

HELADO LIGERO: para estilos de vida saludables, produce helado con un mínimo de azúcar, menos grasa o sustitutos del azúcar.

DRINKABLE

GRANIZADOS: prepare granizados suaves y deliciosos a partir de agua y mezclas para bebidas.

BATIDOS: batidos cremosos en cuestión de minutos utilizando helado, leche y sus ingredientes favoritos.

BEBIDAS HELADAS: produzca bebidas heladas de primera calidad con mayor espesor, textura aterciopelada y mayor resistencia al derretimiento.

IMPORTANTE: al procesar bebidas como granizados, bebidas heladas y batidos, deberá añadir un líquido a la parte superior de la base helada antes de iniciar el procesamiento.

MEZCLAR: este programa está diseñado para incorporar trozos de caramelos, galletas, frutos secos, cereales o fruta congelada para personalizar una base recién procesada.

RE-SPIN: diseñado para garantizar una textura suave después de ejecutar uno de los programas preestablecidos. La función RE-SPIN es especialmente útil cuando se procesan bases muy frías.

CONSEJOS

- Para obtener resultados óptimos, mantenga la temperatura del congelador entre -16 °C y -20 °C.
- No congele el vaso en ángulo.
- Coloque la taza en una superficie nivelada dentro del congelador.
- Enfríe la base durante 24 horas completas.
- Aproveche al máximo su tiempo preparando varias tazas con antelación y guardándolas en el congelador.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO:

- Apague el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato cuenta con un dispositivo de seguridad que lo protege contra el sobrecalentamiento.
- Si el aparato se apaga solo y no se vuelve a encender, desconéctelo de la red eléctrica y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si la máquina no se vuelve a poner en marcha, solicite asistencia técnica autorizada.

LIMPIEZA

- Para comenzar el proceso de limpieza, es necesario soltar la cuchilla de la tapa exterior del recipiente.
- Enjuague la cuchilla y la tapa con agua tibia para eliminar cualquier resto de hielo o ingredientes. Evite el uso de esponjas abrasivas o productos de limpieza, ya que pueden dañar el aparato.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DEL EJE

- El aparato dispone de un programa para la limpieza del eje. Para utilizar este programa, siga estos pasos:
 - Pulse el botón de limpieza del eje y, a continuación, el botón de inicio/pausa para ejecutar el programa.
 - El eje descenderá lentamente y, una vez que haya descendido por completo, límpielo con un paño húmedo.

- Después de la limpieza, pulse de nuevo el botón de inicio/pausa y el eje volverá a su posición anterior.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y, a continuación, séquelo.
- No utilice disolventes ni productos con un pH ácido o básico, como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar cualquier resto de comida.
- Si el aparato no se mantiene en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse e influir inexorablemente en la duración de la vida útil del aparato, lo que podría hacer que su uso resultara peligroso.
- Las siguientes piezas se pueden lavar en el lavavajillas (utilizando un programa de limpieza suave):
 - Recipientes
 - Tapas
 - Cuchilla
- A continuación, seque todas las piezas antes de montarlas y guardarlas.

SERVICIO

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a

manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE

(REACH).

Este producto contiene plomo, Número CAS: 7439-92-1

Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en modo desactivado y en modo preparado.

- Este aparato tiene un consumo de energía de 0,192 W en modo desactivado.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja

Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

RECETAS

HELADO DE MORA

INGREDIENTES

- 170 g de moras frescas
- 70 g de azúcar blanco
- ½ cucharadita de ralladura de limón
- 240 g de nata espesa
- 80 ml de leche entera 1 cucharadita de extracto de vainilla

PREPARACIÓN: 10-15 MINUTOS

TIEMPO DE CONGELACIÓN: 24 HORAS

TIEMPO DE PROCESAMIENTO: 7-10 MINUTOS

RACIONES: 4

PASOS:

Mezcla las moras, el azúcar, la leche y la ralladura de limón en una licuadora.

Cuela las semillas con un colador de malla fina y transfiere el resultado a un bol grande.

En otro bol grande, mezcla la nata y el extracto de vainilla. Mezcla durante unos 30 segundos o hasta que la mezcla esté batida. Añade esto al puré y mézclalo bien.

Vierte la mezcla en un recipiente vacío, tapa el recipiente con la tapa de almacenamiento y congela durante 24 horas.

Después de 24 horas, saca el recipiente del congelador y quita la tapa. Instala la paleta en la tapa del recipiente exterior.

Coloca el recipiente en el recipiente exterior. Introduce el recipiente exterior con el recipiente en la máquina y gira hasta que el recipiente exterior encaje en su sitio.

Seleccione el botón de helado.

Después del procesamiento, utilice una cuchara o una espátula para sacar el helado del recipiente y transfíralo a un bol o plato para servirlo. Se recomienda servir el helado inmediatamente, mientras aún tiene su consistencia óptima.

NOTA: Si el helado parece desmenuzable, puede deberse a que la temperatura del congelador es muy baja. En tales casos, seleccione la opción RE-SPIN para procesar la mezcla más a fondo, a menos que tenga previsto añadir ingredientes adicionales.

BATIDO DE COCO

INGREDIENTES

- 200 g de helado de coco
- 120 g de leche

PREPARACIÓN: 2 MINUTOS

TIEMPO DE CONGELACIÓN: 0 HORAS

TIEMPO DE COCCIÓN: 0 MINUTOS

RACIONES: 2

PASOS:

Añada 200 g de helado de coco y 120 g de leche a un recipiente vacío de medio litro.

Instale la paleta en la tapa del recipiente exterior. Coloque el recipiente de medio litro en el recipiente exterior, fije la tapa del recipiente exterior e inserte el recipiente exterior con el recipiente de medio litro en la máquina y gire hasta que el recipiente exterior encaje en su sitio.

Seleccione el modo FULL y, a continuación, seleccione el modo MILKSHAKE. Pulse Start y deje que la máquina complete el ciclo.

Una vez finalizado el proceso, retire el recipiente exterior y saque el recipiente. A continuación, sirva inmediatamente.

NOTA: Si el helado parece desmenuzarse, puede deberse a que la temperatura del congelador es muy baja. En tal caso, seleccione la opción RE-SPIN para procesar la mezcla más a fondo, a menos que tenga previsto añadir otros ingredientes.

HELADO DE VAINILLA

INGREDIENTES

- 3 yemas de huevo grandes
- 1/2 cucharada de sirope dorado
- 45 g de azúcar blanco
- 210 g de nata espesa
- 75 g de leche entera
- 1 vaina de vainilla

PREPARACIÓN: 10-15 MINUTOS

TIEMPO DE CONGELACIÓN: 24 HORAS

TIEMPO DE COCCIÓN: 7-10 MINUTOS

RACIONES: 4

PASOS:

Añada 200 g de helado de coco y 120 g de leche a un recipiente vacío de medio litro.

Instale la paleta en la tapa del recipiente exterior. Coloque el recipiente de medio litro en el recipiente exterior, fije la tapa del recipiente exterior e inserte el recipiente exterior con el recipiente de medio litro en la máquina y gire hasta que el recipiente exterior encaje en su sitio.

Seleccione el modo FULL y, a continuación, seleccione el modo MILKSHAKE. Pulse Start y deje que la máquina complete el ciclo.

Una vez finalizado el proceso, retire el recipiente exterior y saque el recipiente. A continuación, sirva inmediatamente.

NOTA: Si el helado parece desmenuzarse, puede deberse a que la temperatura del congelador es muy baja. En tal caso, seleccione la opción RE-SPIN para procesar la mezcla más a fondo, a menos que tenga previsto añadir otros ingredientes.

**ICE CREAM MAKER
FPA700**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING: Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when emptying the bowl and during cleaning.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments

Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.

Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.

The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.

Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.

Do not wrap the supply cord around the appliance.

Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.

If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

Do not touch the plug with wet hands.

The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.

Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.

Take care to avoid starting the appliance involuntarily.

Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

DESCRIPTION

- A. Main body
- B. Blade Installation tool
- C. Outer bowl lid
- D. Outer bowl lid release button
- E. Outer bowl sealing ring
- F. Blade
- G. Cup lid
- H. Cup
- I. Outer bowl
- J. Bowl release button

Panel

- 1. Ice Cream button
- 2. Gelato button
- 3. Slushie button
- 4. Italian ice button
- 5. Sorbet button
- 6. Milk shake button
- 7. Frozen yogurt button
- 8. Light ice cream button
- 9. Frozen drink button
- 10. Mix-in button
- 11. Re-spin button
- 12. Shaft clean button

- 13. Top mode button
- 14. Bottom mode button
- 15. Full mode button
- 16. Outer bowl indicator
- 17. Progress indicators
- 18. On/Off Button
- 19. Start/pause button

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Respect the MAX level indicator in the Cup.
- Do not process dry ingredients without adding liquid to the cup. It is not intended for dry blending
- This product has not been designed for any uses other than those specified in this instruction manual.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- As a reference in the annexed table appears several recipes, that include the amount of food to process, and the operating time of the apparatus.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the recipe, and pour it into one of the Cups and let it freeze in the freezer. Your preparation must be frozen for minimum 24h.

- Do not add ingredients past the MAX fill line on the cup.

CAUTION: DO NOT freeze the cup in angle Place the cup on a level surface in the freezer.

Use:

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Use On/Off button to turn the machine on or off.
- The outer bowl indicator will illuminate when the appliance is not fully assembled for use. If the indicator is red and blinking, ensure the bowl is properly installed.
- Select the processing mode before selecting a program.
- To process the whole Cup, select FULL mode.
- To process just the top half, select TOP mode.
- To process the remaining bottom half, select BOTTOM mode.

NOTE: TOP and BOTTOM modes are not available with DRINKABLE programs.

- After the recipe is prepared or frozen, take off the lid of the cup and put the cup inside the outer bowl. (Fig.1)
- Install the blade in the outer bowl lid (fig. 2):
- Insert the blade installation tool through the hole in the outer bowl lid on its outer face while simultaneously inserting the blade through the inner face of the same.
- Slowly remove the installation tool from the lid.
- Position the tab of the lid just slightly to the right of the outer bowl handle.
- Align the line on the lid with the arrow on the outer bowl handle.
- Rotate the lid clockwise to lock. (Fig. 3)
- Place the outer bowl onto the main body with the handle centered below the display. Twist the handle counterclockwise to lock the bowl in place, signaled by a click. If is not properly fitted, the outer bowl indicator will be red and blinking. (Fig. 4)
- Press the On/Off button to turn on the appliance. If the outer bowl is properly installed, the display will illuminate and the appliance will be ready for use.
- Select TOP, FULL, or BOTTOM mode and then select the desired program.
- Press the start button.
- The program will automatically stop when complete.
- After the program finishes, release the outer bowl by pressing the bowl release button located on the left side of the main body. (Fig. 5)

NOTE: the programs cannot be run consecutively on the appliance. After each program, it is necessary to remove the outer bowl and check the results before proceeding to the

next one.

- Press the outer bowl lid release button to unlock the outer bowl lid and turn it counterclockwise to remove it. (fig.6)
- If adding mix-ins, use a spoon to create a 4cm wide hole that reaches the bottom of the processed portion of the cup. Add chopped or broken mix-ins to the hole in the cup and use MIX-IN program.
- To make it creamier, the RE-SPIN program can be used instead of running again the program.

NOTE: DO NOT RE-SPIN before using the MIX-IN program.

PROGRAMS

EDIBLE

ICE CREAM – Traditional recipes. Turns dairy and plant-based alternative into ice cream.

GELATO – designed to make Italian ice cream.

ITALIAN ICE – crafted to convert water and fruity flavors into Italian ice.

SORBET – converts watery, sweet fruit mixtures into sorbet

FROZEN YOGURT – to convert regular yogurt into frozen yogurt. Pro tip: for best results, choose pre-sweetened full-fat varieties.

LIGHT ICE CREAM – for healthy lifestyles by producing ice cream with minimal sugar, reduced fat or sugar substitutes.

DRINKABLE

SLUSHIE - whip up dreamy, smooth slushies from water and drink mixes.

MILK SHAKE – Creamy milkshakes in minutes using ice cream, milk and favorite add-ins.

FROZEN DRINK – Produce ultra-premium frozen drinks with enhanced thickness, velvety texture, and extended melt resistance.

IMPORTANT: when processing drinkable outputs such as slushie, frozen drink and milkshake, you will need to add a pour in liquid to the top of the frozen base before starting the processing.

MIX-IN: This program is designed for folding in pieces of candies, cookies, nuts, cereal or frozen fruit to customize a just processed base.

RE-SPIN – designed to ensure a smooth texture after running one of the preset programs. The RE-SPIN function is particularly useful when processing very cold bases.

TIPS

- To achieve optimal results, maintain your freezer temperature between -16° and -20°.
- Do not freeze the cup in angle. Place the cup on a level surface in the freezer.

- Chill the base for a full 24h.
- Maximize your time by preparing multiple cups in advance and storing them in your freezer.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Turn the appliance off using the on/off button.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.
- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

- To begin the cleaning process, it is necessary to release the blade from the outer bowl lid.
- Rinse the blade and lid with warm water to remove any remaining ice or mix-ins. Avoid using abrasive sponges or cleaning agents as they may damage the appliance.

SHAFT CLEAN PROGRAM

- The appliance has a program for shaft clean, to use this program follow these steps:
 - Press shaft clean button, then start/pause button to process the program.
- The shaft will slowly descend, and after it has fully descended wipe the shaft clean with a damp cloth.
- After cleaning, press the start/pause button again, and the shaft will return to its previous position.
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):

- Containers
- Lids
- Blade

- Then dry all parts before its assembly and storage.

SERVICE

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH).

This product contains Lead, CAS Number: 7439-92-1*

Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

-This appliance has a power consumption of 0,192 W in off mode.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

RECIPES

BLACKBERRY ICE CREAM

INGREDIENTS

- 170 g fresh blackberries
- 70 g white sugar
- ½ teaspoon lemon zest
- 240 g heavy cream
- 80 ml whole milk
- 1 teaspoon vanilla extract

PREPARATION: 10–15 MINUTES

FREEZING TIME: 24 HOURS

PROCESSING TIME: 7–10 MINUTES

SERVINGS: 4

STEPS:

Blend the blackberries, sugar, milk, and lemon zest in a blender.

Strain out the seeds using a fine mesh strainer and transfer the mixture to a large bowl.

In another large bowl, mix the cream and vanilla extract. Mix for about 30 seconds or until the mixture is whipped. Add this to the purée and mix well.

Pour the mixture into an empty container, cover it with the storage lid, and freeze for 24 hours.

After 24 hours, remove the container from the freezer and take off the lid. Install the paddle in the outer bowl lid.

Place the container into the outer bowl. Insert the outer bowl with the container into the machine and twist until the outer bowl locks into place.

Select the Ice Cream button.

After processing, use a spoon or spatula to remove the ice cream from the container and transfer it to a bowl or plate to serve. It is recommended to serve the ice cream immediately while it still has its optimal consistency.

NOTE: If the ice cream appears crumbly, it may be because the freezer temperature is too low. In such cases, select the RE-SPIN option to process the mixture further, unless you plan to add additional ingredients.

COCONUT MILKSHAKE

INGREDIENTS

- 200 g coconut ice cream
- 120 g milk

PREPARATION: 2 MINUTES

FREEZING TIME: 0 HOURS

COOKING TIME: 0 MINUTES

SERVINGS: 2

STEPS:

Add 200 g of coconut ice cream and 120 g of milk to an empty 500 ml container.

Install the paddle on the outer bowl lid. Place the 500 ml container into the outer bowl, attach the outer bowl lid, and insert the outer bowl with the container into the machine. Twist until the outer bowl locks into place.

Select FULL, then select MILKSHAKE mode. Press Start and allow the machine to complete the cycle.

Once the process is finished, remove the outer bowl and take out the container. Then serve immediately.

NOTE: If the ice cream appears crumbly, it may be because the freezer temperature is too low. In that case, select the RE-SPIN option to process the mixture further, unless you plan to add other ingredients.

VANILLA ICE CREAM

INGREDIENTS

- 3 large egg yolks
- 1/2 tablespoon golden syrup
- 45 g white sugar
- 210 g heavy cream
- 75 g whole milk
- 1 vanilla bean

PREPARATION: 10–15 MINUTES

FREEZING TIME: 24 HOURS

COOKING TIME: 7–10 MINUTES

SERVINGS: 4

STEPS:

Add 200 g of coconut ice cream and 120 g of milk to an empty 500 ml container.

Install the paddle on the outer bowl lid. Place the 500 ml container into the outer bowl, attach the outer bowl lid, and insert the outer bowl with the container into the machine. Twist until the outer bowl locks into place.

Select FULL, then select MILKSHAKE mode. Press Start and allow the machine to complete the cycle.

Once the process is finished, remove the outer bowl and take out the container. Then serve immediately.

NOTE: If the ice cream appears crumbly, it may be because the freezer temperature is too low. In that case, select the RE-SPIN option to process the mixture further, unless you plan to add other ingredients.

**MACHINE À GLACE
FPA700**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou

de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

MISE EN GARDE: Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lorsque le bol est vidé et lors du nettoyage.

Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:

- cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- fermes;

- par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type chambres d'hôtes.

Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.

La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.

Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.

Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.

Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.

Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.

Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

DESCRIPTION

- Corps principal
- Outil d'installation de la lame
- Couvercle extérieur du récipient
- Bouton de déverrouillage du couvercle extérieur du récipient

- Bague d'étanchéité du récipient extérieur
- Lame
- Couvercle du bol
- Bol
- Récipient extérieur
- Bouton de déverrouillage du récipient

Panneau

- Bouton glace
- Bouton gelato
- Bouton granité
- Bouton glace italienne
- Bouton sorbet
- Bouton milk-shake
- Bouton yaourt glacé
- Bouton glace allégée
- Bouton boisson glacée
- Bouton mélange
- Bouton de remélangeage
- Bouton de nettoyage de l'arbre
- Bouton de mode supérieur
- Bouton de mode inférieur
- Bouton de mode complet
- Indicateur du récipient extérieur
- Indicateurs de progression
- Bouton marche/arrêt
- Bouton démarrage/pause

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ne sont pas correctement positionnés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est incliné et ne le retournez pas.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou branché au secteur.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Respectez l'indicateur de niveau MAX. du bol.
- Ne mixez pas d'ingrédients secs sans ajouter de liquide dans le bol. L'appareil n'est pas conçu pour mixer des ingrédients secs.

- Ce produit n'a pas été conçu pour un usage autre que ceux spécifiés dans ce mode d'emploi.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou bloquées et assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez l'appareil, ses accessoires et ses outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- À titre de référence, le tableau ci-joint présente plusieurs recettes, avec la quantité d'aliments à traiter et la durée de fonctionnement de l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT L'UTILISATION :

- Assurez-vous que tout l'emballage du produit a été retiré.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section « Nettoyage ».
- Préparez la recette, versez-la dans l'un des récipients et laissez-la congeler dans le congélateur. La préparation doit être congelée pendant au moins 24 heures.
- Ne versez pas d'ingrédients au-dessus de la ligne de remplissage MAX. du récipient.

ATTENTION : NE PAS congeler le récipient en position inclinée. Placez le récipient sur une surface plane dans le congélateur.

UTILISATION :

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Utilisez le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Le voyant du récipient extérieur s'allume lorsque l'appareil n'est pas complètement assemblé pour être utilisé. • Si le voyant est rouge et clignote, assurez-vous que le récipient est correctement installé.
- Sélectionnez le mode de traitement avant de sélectionner un programme.
- Pour traiter tout le bol, sélectionnez le mode FULL.
- Pour traiter uniquement la moitié supérieure, sélectionnez le mode TOP.
- Pour traiter la moitié inférieure restante, sélectionnez le mode BOTTOM.

REMARQUE : les modes TOP et BOTTOM ne sont pas disponibles avec les programmes DRINKABLE.

- Une fois la recette préparée ou congelée, retirez le couvercle du bol et placez le bol dans le récipient extérieur. (Fig. 1)

- Installez la lame sur le couvercle du récipient extérieur (fig. 2) :

o Insérez l'outil d'installation de la lame dans l'orifice du couvercle du récipient extérieur sur sa face extérieure, tout en insérant la lame dans la face intérieure de celui-ci.

- Retirez lentement l'outil d'installation du couvercle.
- Placez la languette du couvercle légèrement à droite de la poignée du récipient extérieur.
- Alignez la ligne du couvercle avec la flèche de la poignée du récipient extérieur.
- Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. (Fig. 3)

- Placez le récipient extérieur sur le corps principal, la poignée centrée sous l'écran. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller le récipient en place, ce qui sera indiqué par un clic. S'il n'est pas correctement positionné, le voyant du récipient extérieur s'allumera en rouge et clignotera. (Fig. 4)

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Si le récipient extérieur est correctement installé, l'écran s'allume et l'appareil est prêt à l'emploi.

- Sélectionnez le mode TOP, FULL ou BOTTOM, puis sélectionnez le programme souhaité.

- Appuyez sur le bouton de démarrage.

- Le programme s'arrêtera automatiquement lorsqu'il sera terminé.

- Une fois le programme terminé, relâchez le récipient extérieur en appuyant sur le bouton de déverrouillage du récipient situé sur le côté gauche du corps principal. (Fig. 5)

REMARQUE : les programmes ne peuvent pas être exécutés consécutivement sur l'appareil. Après chaque programme, il est nécessaire de retirer le récipient extérieur et de vérifier les résultats avant de passer au suivant.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du récipient extérieur pour le déverrouiller, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. (fig. 6)

- Si vous ajoutez des ingrédients, utilisez une cuillère pour créer un trou de 4 cm de large qui atteint le fond de la partie traitée de la tasse. Ajoutez les ingrédients hachés ou coupés en morceaux dans le trou de la tasse et utilisez le programme MIX-IN.

- Pour obtenir une texture plus crémeuse, vous pouvez utiliser le programme RE-SPIN au lieu de relancer le programme.

REMARQUE : N'UTILISEZ PAS LE PROGRAMME RE-SPIN avant d'utiliser le programme MIX-IN.

PROGRAMMES

EDIBLE

GLACE : recettes traditionnelles. Transforme les produits laitiers et les alternatives végétales en glace.

GELATO : conçu pour faire de la glace italienne.

ITALIAN ICE : conçu pour transformer l'eau et les arômes fruités en glace italienne.

SORBET : transforme les mélanges aqueux et les fruits sucrés en sorbet.

YOGURT GLACÉ : pour transformer le yaourt nature en yaourt glacé. Conseil de pro : pour obtenir les meilleurs résultats, choisissez des variétés entières et pré-sucrées.

GLACE ALLÉGÉE : pour les modes de vie sains, produisez des glaces avec un minimum de sucre, moins de matières grasses ou des substituts de sucre.

DRINKABLE

GRANITÉS : préparez des granités onctueux et délicieux à partir d'eau et de mélanges pour boissons.

MILK-SHAKES : préparez des milk-shakes onctueux en quelques minutes à partir de crème glacée, de lait et de vos ingrédients préférés.

BOISSONS GLACÉES : préparez des boissons glacées de qualité supérieure avec une consistance plus épaisse, une texture veloutée et une meilleure résistance à la fonte.

IMPORTANT : lorsque vous préparez des boissons telles que des granités, des boissons glacées et des milkshakes, vous devez ajouter un liquide sur le dessus de la base glacée avant de commencer la préparation.

MÉLANGER : ce programme est conçu pour incorporer des morceaux de bonbons, de biscuits, de noix, de céréales ou de fruits congelés afin de personnaliser une base fraîchement préparée.

RE-SPIN : conçu pour garantir une texture onctueuse après l'exécution d'un des programmes prédéfinis. La fonction RE-SPIN est particulièrement utile lors de la préparation de bases très froides.

CONSEILS

- Pour obtenir des résultats optimaux, maintenez la température du congélateur entre -16 °C et -20 °C.
- Ne congelez pas le verre en position inclinée.
- Placez le verre sur une surface plane à l'intérieur du congélateur.
- Refroidissez la base pendant 24 heures complètes.
- Optimisez votre temps en préparant plusieurs tasses à l'avance et en les conservant au congélateur.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt.
- Débranchez l'appareil du secteur.

- Nettoyez l'appareil.

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ :

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Si l'appareil s'éteint tout seul et ne se rallume pas, débranchez-le du secteur et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. Si l'appareil ne redémarre pas, faites appel à un service d'assistance technique agréé.

NETTOYAGE

- Pour commencer le processus de nettoyage, il est nécessaire de détacher la lame du couvercle extérieur du récipient.
- Rincez la lame et le couvercle à l'eau tiède pour éliminer tout résidu de glace ou d'ingrédients. Évitez d'utiliser des éponges abrasives ou des produits de nettoyage, car ils peuvent endommager l'appareil.

PROGRAMME DE NETTOYAGE DE L'AXE

- L'appareil dispose d'un programme pour le nettoyage de l'axe. Pour utiliser ce programme, procédez comme suit :
 - Appuyez sur le bouton de nettoyage de l'arbre, puis sur le bouton marche/pause pour lancer le programme.
 - L'arbre descendra lentement et, une fois qu'il sera complètement descendu, nettoyez-le avec un chiffon humide.
 - Après le nettoyage, appuyez à nouveau sur le bouton marche/pause et l'arbre reviendra à sa position initiale.
 - Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de procéder à toute opération de nettoyage.
 - Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
 - N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique, tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
 - Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.
 - Il est conseillé de nettoyer l'appareil régulièrement et d'éliminer tout résidu alimentaire.
 - Si l'appareil n'est pas maintenu dans de bonnes conditions de propreté, sa surface peut se dégrader et influencer inexorablement la durée de vie de l'appareil, ce qui pourrait rendre son utilisation dangereuse.
 - Les pièces suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle (en utilisant un programme de lavage doux) :
 - Récipients
 - Couvercles
 - lame
 - Séchez ensuite toutes les pièces avant de les assembler et de les ranger.

GARANTIE

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux

instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH).

Ce produit contient du plomb, numéro CAS: 7439-92-1.

Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille. - Cet appareil consomme 0,192 W en mode arrêt.

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

RECETTES

GLACE AUX MÛRES

INGRÉDIENTS

- 170 g de mûres fraîches
- 70 g de sucre blanc
- ½ cuillère à café de zeste de citron
- 240 g de crème épaisse
- 80 ml de lait entier 1 cuillère à café d'extrait de vanille

PRÉPARATION : 10-15 MINUTES

TEMPS DE CONGÉLATION : 24 HEURES

TEMPS DE PRÉPARATION : 7-10 MINUTES

PORTIONS : 4

ÉTAPES :

Mélangez les mûres, le sucre, le lait et le zeste de citron dans un mixeur.

Filtrez les graines à l'aide d'une passoire fine et versez le mélange dans un grand bol.

Dans un autre grand bol, mélangez la crème et l'extrait de vanille. Mélangez pendant environ 30 secondes ou jusqu'à ce que le mélange soit fouetté. Ajoutez ce mélange à la purée et mélangez bien.

Versez le mélange dans un récipient vide, couvrez le récipient avec le couvercle de conservation et congelez pendant 24 heures.

Après 24 heures, sortez le récipient du congélateur et retirez le couvercle. Installez la palette sur le couvercle du récipient extérieur.

Placez le récipient dans le récipient extérieur. Insérez le récipient extérieur avec le récipient dans la machine et tournez jusqu'à ce que le récipient extérieur s'enclenche.

Sélectionnez le bouton « glace ».

Une fois le processus terminé, utilisez une cuillère ou une spatule pour retirer la glace du récipient et transférez-la dans un bol ou une assiette pour la servir. Il est recommandé de servir la crème glacée immédiatement, tant qu'elle a encore une consistance optimale.

REMARQUE : si la crème glacée semble friable, cela peut être dû à une température trop basse du congélateur. Dans ce cas, sélectionnez l'option RE-SPIN pour traiter le mélange plus en profondeur, sauf si vous prévoyez d'ajouter des ingrédients supplémentaires..

MILK-SHAKE À LA NOIX DE COCO

INGRÉDIENTS

- 200 g de glace à la noix de coco
- 120 g de lait

PRÉPARATION : 2 MINUTES

TEMPS DE CONGÉLATION : 0 HEURE

TEMPS DE CUISSON : 0 MINUTE

PORTIONS : 2

ÉTAPES :

Ajoutez 200 g de glace à la noix de coco et 120 g de lait dans un récipient vide d'un demi-litre.

Installez la palette sur le couvercle du récipient extérieur. Placez le récipient d'un demi-litre dans le récipient extérieur, fixez le couvercle du récipient extérieur et insérez le récipient extérieur avec le récipient d'un demi-litre dans la machine et tournez jusqu'à ce que le récipient extérieur s'enclenche.

Sélectionnez le mode FULL, puis le mode MILKSHAKE. Appuyez sur Start et laissez la machine terminer le cycle.

Une fois le processus terminé, retirez le récipient extérieur et sortez le récipient. Servez immédiatement.

REMARQUE : si la glace semble s'émietter, cela peut être dû à une température trop basse du congélateur. Dans ce cas, sélectionnez l'option RE-SPIN pour mélanger plus longuement, sauf si vous prévoyez d'ajouter d'autres ingrédients. .

HELADO DE VAINILLA

INGRÉDIENTS

- 3 gros jaunes d'œufs
- 1/2 cuillère à soupe de sirop doré
- 45 g de sucre blanc
- 210 g de crème épaisse
- 75 g de lait entier
- 1 gousse de vanille

PRÉPARATION : 10-15 MINUTES

TEMPS DE CONGÉLATION : 24 HEURES

TEMPS DE CUISSON : 7-10 MINUTES

PORTIONS : 4

ÉTAPES :

Ajoutez 200 g de glace à la noix de coco et 120 g de lait dans un récipient vide d'un demi-litre.

Installez la palette sur le couvercle du récipient extérieur. Placez le récipient d'un demi-litre dans le récipient extérieur, fixez le couvercle du récipient extérieur et insérez le récipient extérieur avec le récipient d'un demi-litre dans la machine et tournez jusqu'à ce que le récipient extérieur s'enclenche.

Sélectionnez le mode FULL, puis sélectionnez le mode MILKSHAKE. Appuyez sur Start et laissez la machine terminer le cycle.

Une fois le processus terminé, retirez le récipient extérieur et sortez le récipient. Servez immédiatement.

REMARQUE : si la glace semble s'émietter, cela peut être dû à une température trop basse du congélateur. Dans ce cas, sélectionnez l'option RE-SPIN pour traiter le mélange plus en profondeur, sauf si vous prévoyez d'ajouter d'autres ingrédients.

MÁQUINA DE GELADO FPA700

Prezado cliente:

Agradecemos por ter escolhido adquirir um produto da marca TAURUS.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao facto de cumprir as mais rigorosas normas de qualidade, proporcionarão total satisfação durante muito tempo.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guardas para futuras consultas. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.

Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do produto que possam entrar em contacto com alimentos, procedendo conforme indicado na secção de limpeza.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este implica. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento,

desde que tenham recebido supervisão ou formação adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este implica.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

CUIDADO: O uso indevido deste aparelho pode causar ferimentos. É necessário ter cuidado ao esvaziar a taça e durante a limpeza.

Desligue sempre o aparelho da alimentação se for deixado sem supervisão e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou peças próximas que se movem durante o uso.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, a fim de evitar perigo.

Este aparelho foi concebido para ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- áreas de cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas de campo;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;

- quartos de hóspedes.

Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de Antes de ligar o aparelho à rede, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.

Ligue o aparelho a uma tomada que suporte, no mínimo, 10 amperes.

A ficha do aparelho deve corresponder à base elétrica da tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.

Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificados.

Não puxe o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

Não enrole o cabo elétrico de ligação à volta do aparelho.

Verifique o estado do cabo elétrico de ligação. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Se a caixa do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

Não utilize o aparelho se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver fuga.

Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.

O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos ou similares.

Tome as medidas necessárias para evitar o arranque involuntário do aparelho.

Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em funcionamento.

Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

DESCRIÇÃO

- A. Corpo principal
- B. Ferramenta de instalação da lâmina
- C. Tampa exterior do recipiente
- D. Botão de libertação da tampa exterior do recipiente
- E. Anel de vedação do recipiente exterior
- F. Lâmina
- G. Tampa do copo
- H. Copo
- I. Recipiente exterior

J. Botão de libertação do recipiente

Painel

1. Botão de gelado
2. Botão de gelato
3. Botão de granizado
4. Botão de gelo italiano
5. Botão de sorvete
6. Botão de batido
7. Botão de iogurte gelado
8. Botão de gelado light
9. Botão de bebida gelada
10. Botão de mistura
11. Botão para bater novamente
12. Botão para limpar o eixo
13. Botão para modo superior
14. Botão para modo inferior
15. Botão para modo completo
16. Indicador do recipiente externo
17. Indicadores de progresso
18. Botão liga/desliga
19. Botão iniciar/pausar

USO E CUIDADOS:

- Estenda completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem corretamente colocados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios acoplados estiverem com defeito. Substitua-os imediatamente.
- Não mova o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho se estiver inclinado e não o vire.
- Não vire o aparelho enquanto estiver em funcionamento ou ligado à rede elétrica.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.
- Respeite o indicador de nível MÁX. do jarro.
- Não processe ingredientes secos sem adicionar líquido ao jarro. Não foi concebido para misturar ingredientes secos.
- Este produto não foi concebido para qualquer utilização diferente das especificadas neste manual de instruções.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se as peças móveis não estão desalinhasadas ou encravadas e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o funcionamento correto do aparelho.
- Utilize o aparelho e os seus acessórios e ferramentas de

acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode dar origem a uma situação perigosa.

- Como referência, a tabela em anexo apresenta várias receitas, incluindo a quantidade de alimentos a processar e o tempo de funcionamento do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Certifique-se de que toda a embalagem do produto foi removida.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que entrarão em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- Prepare a receita, despeje-a num dos copos e deixe congelar no congelador. A preparação deve ser congelada durante um mínimo de 24 horas.
- Não adicione ingredientes acima da linha de enchimento MÁX. do copo.

CUIDADO: NÃO congele o copo em ângulo. Coloque o copo sobre uma superfície nivelada no congelador.

Utilização:

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar.
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Utilize o botão de ligar/desligar para ligar ou desligar a máquina.
- O indicador do recipiente exterior acenderá quando o aparelho não estiver completamente montado para utilização. • Se o indicador estiver vermelho e a piscar, certifique-se de que o recipiente está corretamente instalado.
- Selecione o modo de processamento antes de selecionar um programa.
- Para processar todo o copo, selecione o modo FULL.
- Para processar apenas a metade superior, selecione o modo TOP.
- Para processar a metade inferior restante, selecione o modo BOTTOM.

NOTA: Os modos TOP e BOTTOM não estão disponíveis com os programas DRINKABLE.

- Depois de preparar ou congelar a receita, retire a tampa do copo e coloque o copo dentro do recipiente externo. (Fig. 1)
- Instale a lâmina na tampa do recipiente exterior (fig. 2):
- Insira a ferramenta de instalação da lâmina através do orifício da tampa do recipiente exterior na sua face exterior,

ao mesmo tempo que insere a lâmina através da face interior do mesmo.

- Retire lentamente a ferramenta de instalação da tampa.
- Coloque a lingueta da tampa ligeiramente à direita da alça do recipiente exterior.
- Alinhe a linha da tampa com a seta da alça do recipiente exterior.
- Gire a tampa no sentido horário para travá-la. (Fig. 3)
- Coloque o recipiente exterior sobre o corpo principal com a alça centrada por baixo do ecrã. Rode a alça no sentido anti-horário para bloquear o recipiente no seu lugar, o que será indicado por um clique. Se não estiver bem colocado, o indicador do recipiente exterior acenderá a vermelho e piscará. (Fig. 4)
- Pressione o botão liga/desliga para ligar o aparelho. Se o recipiente externo estiver corretamente instalado, o visor acenderá e o aparelho estará pronto para uso.
- Selecione o modo TOP, FULL ou BOTTOM e, em seguida, selecione o programa desejado.
- Pressione o botão de início.
- O programa irá parar automaticamente quando terminar.
- Quando o programa terminar, solte o recipiente externo pressionando o botão de liberação do recipiente localizado no lado esquerdo do corpo principal. (Fig. 5)

NOTA: os programas não podem ser executados consecutivamente no aparelho. Após cada programa, é necessário retirar o recipiente exterior e verificar os resultados antes de passar para o seguinte.

- Pressione o botão de liberação da tampa do recipiente exterior para desbloqueá-la e gire-a no sentido anti-horário para removê-la. (fig. 6)
- Se forem adicionados ingredientes, use uma colher para criar um buraco de 4 cm de largura que chegue até ao fundo da parte processada do copo. Adicione os ingredientes picados ou cortados ao buraco do copo e use o programa MIX-IN.
- Para ficar mais cremoso, pode usar o programa RE-SPIN em vez de executar novamente o programa.

NOTA: NÃO UTILIZE O PROGRAMA RE-SPIN antes de utilizar o programa MIX-IN.

PROGRAMAS

EDIBLE

GELADO: receitas tradicionais. Transforma laticínios e alternativas vegetais em gelado.

GELATO: concebido para fazer gelado italiano.

ITALIAN ICE: concebido para transformar água e sabores frutados em gelado italiano.

SORBET: transforma misturas aquosas e doces de fruta em sorvete.

YOGUR GELADO: para transformar iogurte normal em iogurte gelado. Dica profissional: para obter os melhores resultados, escolha variedades inteiras e pré-adoçadas.

GELADO LIGHT: para estilos de vida saudáveis, produz gelados com um mínimo de açúcar, menos gordura ou substitutos do açúcar.

DRINKABLE

SLUSHIES: prepare slushies suaves e deliciosos a partir de água e misturas para bebidas.

BATIDOS: batidos cremosos em questão de minutos usando gelado, leite e os seus ingredientes favoritos.

BEBIDAS GELADAS: produza bebidas geladas de alta qualidade com maior espessura, textura aveludada e maior resistência ao derretimento.

IMPORTANTE: ao processar bebidas como granizados, bebidas geladas e batidos, deve adicionar um líquido à parte superior da base gelada antes de iniciar o processamento.

MISTURAR: este programa foi concebido para incorporar pedaços de doces, biscoitos, frutos secos, cereais ou fruta congelada para personalizar uma base recém-processada.

RE-SPIN: concebido para garantir uma textura suave após executar um dos programas predefinidos. A função RE-SPIN é especialmente útil quando se processam bases muito frias.

DICAS

- Para obter melhores resultados, mantenha a temperatura do congelador entre -16 °C e -20 °C.
- Não congele o copo em ângulo.
- Coloque o copo em uma superfície nivelada dentro do congelador.
- Resfrie a base por 24 horas completas.
- Aproveite ao máximo o seu tempo preparando vários copos com antecedência e guardando-os no congelador.

APÓS TER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO:

- Desligue o aparelho com o botão liga/desliga.
- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- Limpe o aparelho.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho possui um dispositivo de segurança que o protege contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho desligar sozinho e não ligar novamente, desconecte-o da rede elétrica e aguarde aproximadamente 15 minutos antes de conectá-lo novamente. Se a máquina não ligar novamente, solicite assistência técnica autorizada.

LIMPEZA

- Para iniciar o processo de limpeza, é necessário soltar a lâmina da tampa exterior do recipiente.
- Enxague a lâmina e a tampa com água morna para remover quaisquer resíduos de gelo ou ingredientes. Evite o uso de esponjas abrasivas ou produtos de limpeza, pois podem danificar o aparelho.

PROGRAMA DE LIMPEZA DO EIXO

- O aparelho dispõe de um programa para a limpeza do eixo. Para utilizar este programa, siga estes passos:
 - Pressione o botão de limpeza do eixo e, em seguida, o botão iniciar/pausar para executar o programa.
 - O eixo descerá lentamente e, uma vez que tenha descido completamente, limpe-o com um pano húmido.
 - Após a limpeza, pressione novamente o botão iniciar/pausar e o eixo voltará à sua posição anterior.
 - Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
 - Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e, em seguida, seque-o.
 - Não utilize solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, nem produtos abrasivos para limpar o aparelho.
 - Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
 - É aconselhável limpar o aparelho regularmente e remover quaisquer restos de comida.
 - Se o aparelho não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e influenciar inexoravelmente a duração da vida útil do aparelho, o que pode tornar a sua utilização perigosa.
 - As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça (utilizando um programa de limpeza suave):
 - Recipientes
 - Tampas
 - Lâmina
 - Em seguida, seque todas as peças antes de as montar e guardar.

ASSISTÊNCIA

Qualquer utilização inadequada ou contrária às instruções de utilização pode ser perigosa, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontá-lo ou

repará-lo, pois pode ser perigoso.

PARA AS VERSÕES UE DO PRODUTO E/OU NO CASO DE SE APLICAR NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem dos mesmos. Se desejar descartá-los, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao meio ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar descartar o produto após o fim da sua vida útil, deve depositá-lo pelos meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE).

Informação relativa às substâncias extremamente preocupantes (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH).

Este produto contém chumbo, Número CAS: 7439-92-1

Informação relativa ao Regulamento (UE) 2023/826 sobre os requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia no modo desativado e no modo preparado.

- Este aparelho tem um consumo de energia de 0,192 W no modo desativado.

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE de Baixa Tensão, com a Diretiva 2014/30/UE de Compatibilidade Eletromagnética, com a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e com a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.

RECEITAS

GELADO DE AMORA

INGREDIENTES

- 170 g de amoras frescas
- 70 g de açúcar branco
- ½ colher de chá de raspa de limão
- 240 g de natas espessas
- 80 ml de leite gordo 1 colher de chá de extrato de baunilha

PREPARAÇÃO: 10-15 MINUTOS

TEMPO DE CONGELAMENTO: 24 HORAS

TEMPO DE PROCESSAMENTO: 7-10 MINUTOS

RACIONES: 4

PASSOS:

Misture as amoras, o açúcar, o leite e a raspa de limão num liquidificador.

Coe as sementes com um coador de malha fina e transfira o resultado para uma tigela grande.

Noutra tigela grande, misture as natas e o extrato de baunilha. Misture por cerca de 30 segundos ou até que a mistura esteja batida. Adicione isso ao puré e misture bem.

Despeje a mistura num recipiente vazio, tampe o recipiente com a tampa de armazenamento e congele por 24 horas.

Após 24 horas, retire o recipiente do congelador e remova a tampa. Instale a pá na tampa do recipiente exterior.

Coloque o recipiente no recipiente exterior. Insira o recipiente exterior com o recipiente na máquina e gire até que o recipiente exterior encaixe no lugar.

Selecione o botão de gelado.

Após o processamento, use uma colher ou uma espátula para retirar o gelado do recipiente e transfira-o para uma tigela ou prato para servir. Recomenda-se servir o gelado imediatamente, enquanto ainda tem a sua consistência ideal.

NOTA: Se o gelado parecer quebradiço, pode ser porque a temperatura do congelador está muito baixa. Nesses casos, selecione a opção RE-SPIN para processar a mistura mais profundamente, a menos que pretenda adicionar ingredientes adicionais.

BATIDO DE COCO

INGREDIENTES

- 200 g de gelado de coco
- 120 g de leite

PREPARAÇÃO: 2 MINUTOS

TEMPO DE CONGELAMENTO: 0 HORAS

TEMPO DE COZEDURA: 0 MINUTOS

RADIÇÕES: 2

PASSO A PASSO:

Adicione 200 g de gelado de coco e 120 g de leite a um recipiente vazio de meio litro.

Instale a pá na tampa do recipiente exterior. Coloque o recipiente de meio litro no recipiente exterior, fixe a tampa do recipiente exterior e insira o recipiente exterior com o recipiente de meio litro na máquina e rode até que o recipiente exterior encaixe no seu lugar.

Selecione o modo FULL e, em seguida, selecione o modo MILKSHAKE. Pressione Start e deixe a máquina completar o ciclo.

Quando o processo estiver concluído, retire o recipiente exterior e retire o recipiente. Em seguida, sirva imediatamente.

NOTA: Se o gelado parecer desmanchado, isso pode ser devido à temperatura do congelador estar muito baixa. Nesse caso, selecione a opção RE-SPIN para processar a mistura mais profundamente, a menos que pretenda adicionar outros ingredientes.

GELADO DE BAUNILHA

INGREDIENTES

- 3 gemas de ovo grandes
- 1/2 colher de sopa de xarope dourado
- 45 g de açúcar branco
- 210 g de natas espessas
- 75 g de leite gordo
- 1 vagem de baunilha

PREPARAÇÃO: 10-15 MINUTOS

TEMPO DE CONGELAMENTO: 24 HORAS

TEMPO DE COZEDURA: 7-10 MINUTOS

RACIONES: 4

PASOS:

Adicione 200 g de gelado de coco e 120 g de leite a um recipiente vazio de meio litro.

Instale a pá na tampa do recipiente exterior. Coloque o recipiente de meio litro no recipiente exterior, fixe a tampa do recipiente exterior e insira o recipiente exterior com o recipiente de meio litro na máquina e gire até que o recipiente exterior encaixe no lugar.

Selecione o modo FULL e, em seguida, selecione o modo MILKSHAKE. Pressione Start e deixe a máquina completar o ciclo.

Quando o processo estiver concluído, retire o recipiente externo e retire o recipiente. Em seguida, sirva imediatamente.

NOTA: Se o gelado parecer desmanchado, isso pode ser devido à temperatura do congelador estar muito baixa. Nesse caso, selecione a opção RE-SPIN para processar a mistura mais profundamente, a menos que pretenda adicionar outros ingredientes.

MACCHINA PER GELATO FPA700

Gentile cliente:

La ringraziamo per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio TAURUS.

La sua tecnologia, il design e la funzionalità, uniti al rispetto delle più rigorose norme di qualità, le garantiranno una totale soddisfazione per lungo tempo.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza e il mancato rispetto di queste istruzioni possono causare incidenti.

Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto che possono venire a contatto con gli alimenti, procedendo come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati adeguatamente istruiti o supervisionati sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni, a meno che non siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza,

se sono state adeguatamente istruite o supervisionate sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE: L'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni. È necessario prestare attenzione durante lo svuotamento della ciotola e durante la pulizia.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o le parti vicine che si muovono durante l'uso.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case di campagna;
- da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- camere per gli ospiti.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che supporti almeno 10 ampere.

La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per spine.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiati.

Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non avvolgere il cavo elettrico di collegamento attorno all'apparecchio.

Verificare lo stato del cavo elettrico di collegamento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di scosse elettriche.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.

Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.

Non posizionare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, fornelli a gas, forni o simili.

Adottare le misure necessarie per evitare l'avvio involontario dell'apparecchio.

Non toccare le parti mobili dell'apparecchio durante il funzionamento.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a condizioni di umidità. L'acqua che penetra nell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.

DESCRIZIONE

- A. Corpo principale
- B. Strumento di installazione della lama
- C. Coperchio esterno del contenitore
- D. Pulsante di sgancio del coperchio esterno del contenitore
- E. Anello di tenuta del contenitore esterno
- F. Lama
- G. Coperchio del bicchiere
- H. Bicchiere
- I. Contenitore esterno
- J. Pulsante di sgancio del contenitore

Pannello

1. Pulsante gelato

2. Pulsante gelato
3. Pulsante granita
4. Pulsante ghiaccio italiano
5. Pulsante sorbetto
6. Pulsante frappè
7. Pulsante yogurt gelato
8. Pulsante gelato light
9. Pulsante bevanda ghiacciata
10. Pulsante miscelazione
11. Pulsante di rimescolamento
12. Pulsante di pulizia dell'asse
13. Pulsante modalità superiore
14. Pulsante modalità inferiore
15. Pulsante modalità completa
16. Indicatore del contenitore esterno
17. Indicatori di avanzamento
18. Pulsante di accensione/spegnimento
19. Pulsante di avvio/pausa

USO E MANUTENZIONE:

- Prima di ogni utilizzo, distendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono posizionati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori collegati sono difettosi. Sostituirli immediatamente.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se è inclinato e non capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in funzione o collegato alla rete elettrica.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Rispettare l'indicatore di livello MASSIMO della caraffa.
- Non lavorare ingredienti secchi senza aggiungere liquido alla caraffa. Non è progettato per miscelare ingredienti secchi.
- Questo prodotto non è stato progettato per usi diversi da quelli specificati nel presente manuale di istruzioni.
- Mantenere l'apparecchio in buone condizioni. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate e assicurarsi che non vi siano parti rotte o anomalie che potrebbero impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio e i suoi accessori e strumenti in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste

potrebbe causare situazioni pericolose.

- Come riferimento, nella tabella allegata sono riportate diverse ricette, che includono la quantità di alimenti da lavorare e il tempo di funzionamento dell'apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi che tutto l'imballaggio del prodotto sia stato rimosso.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entreranno in contatto con gli alimenti come descritto nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare la ricetta, versarla in uno dei bicchieri e lasciarla congelare nel congelatore. La preparazione deve essere congelata per almeno 24 ore.
- Non aggiungere ingredienti oltre la linea di riempimento MASSIMO del bicchiere.

ATTENZIONE: NON congelare il bicchiere in posizione inclinata. Posizionare il bicchiere su una superficie piana nel congelatore.

Utilizzo:

- Estendere completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo alla presa.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Utilizzare il pulsante di accensione/spengimento per accendere o spegnere la macchina.
- L'indicatore del contenitore esterno si illuminerà quando l'apparecchio non è completamente assemblato per l'uso.
- Se l'indicatore è rosso e lampeggia, assicurarsi che il contenitore sia installato correttamente.
- Selezionare la modalità di lavorazione prima di selezionare un programma.
- Per lavorare l'intero bicchiere, selezionare la modalità FULL.
- Per lavorare solo la metà superiore, selezionare la modalità TOP.
- Per lavorare la metà inferiore rimanente, selezionare la modalità BOTTOM.

NOTA: le modalità TOP e BOTTOM non sono disponibili con i programmi DRINKABLE.

- Una volta preparata o congelata la ricetta, rimuovere il coperchio del bicchiere e posizionare il bicchiere all'interno del contenitore esterno. (Fig. 1)
- Installare la lama sul coperchio del contenitore esterno (fig. 2):

o Inserire l'attrezzo di installazione della lama attraverso il foro del coperchio del contenitore esterno sul lato esterno, inserendo contemporaneamente la lama attraverso il lato

interno dello stesso.

- Rimuovere lentamente l'attrezzo di installazione dal coperchio.
- Posizionare la linguetta del coperchio leggermente a destra della maniglia del contenitore esterno.
- Allineare la linea del coperchio con la freccia della maniglia del contenitore esterno.
- Ruotare il coperchio in senso orario per bloccarlo. (Fig. 3)
- Posizionare il contenitore esterno sul corpo principale con la maniglia centrata sotto lo schermo. Ruotare la maniglia in senso antiorario per bloccare il contenitore in posizione, che sarà indicata da un clic. Se non è posizionato correttamente, l'indicatore del contenitore esterno si illuminerà di rosso e lampeggerà. (Fig. 4)
- Premere il pulsante di accensione/spengimento per accendere l'apparecchio. Se il contenitore esterno è installato correttamente, il display si illuminerà e l'apparecchio sarà pronto per l'uso.
- Selezionare la modalità TOP, FULL o BOTTOM, quindi selezionare il programma desiderato.
- Premere il pulsante di avvio.

- Il programma si interromperà automaticamente al termine.
- Al termine del programma, rilasciare il contenitore esterno premendo il pulsante di sgancio del contenitore situato sul lato sinistro del corpo principale. (Fig. 5)

NOTA: i programmi non possono essere eseguiti consecutivamente nell'apparecchio. Dopo ogni programma, è necessario rimuovere il contenitore esterno e controllare i risultati prima di passare a quello successivo.

- Premere il pulsante di sgancio del coperchio del contenitore esterno per sbloccarlo e ruotarlo in senso antiorario per rimuoverlo. (fig. 6)
- Se si aggiungono ingredienti, utilizzare un cucchiaino per creare un foro largo 4 cm che raggiunga il fondo della parte lavorata della tazza. Aggiungere gli ingredienti tritati o tagliati a pezzi nel foro della tazza e utilizzare il programma MIX-IN.
- Per ottenere una consistenza più cremosa, è possibile utilizzare il programma RE-SPIN invece di rieseguire il programma.

NOTA: NON UTILIZZARE IL PROGRAMMA RE-SPIN prima di utilizzare il programma MIX-IN.

PROGRAMMI

EDIBLE

GELATO: ricette tradizionali. Trasforma i latticini e le alternative vegetali in gelato.

GELATO: progettato per preparare il gelato italiano.

ITALIAN ICE: progettato per trasformare acqua e aromi

fruttati in gelato italiano.

SORBET: trasforma miscele acquose e frutta zuccherata in sorbetto.

YOGURT GELATO: per trasformare lo yogurt normale in yogurt gelato. Consiglio professionale: per ottenere i migliori risultati, scegli varietà intere e pre-zuccherate.

GELATO LEGGERO: per uno stile di vita sano, produce gelato con un minimo di zucchero, meno grassi o sostituti dello zucchero.

DRINKABLE

GRANIZZATI: prepara granizzati morbidi e deliziosi a partire da acqua e miscele per bevande.

FRULLATI: frullati cremosi in pochi minuti utilizzando gelato, latte e i tuoi ingredienti preferiti.

BEVANDE GHIACCiate: produce bevande ghiacciate di alta qualità con maggiore densità, consistenza vellutata e maggiore resistenza allo scioglimento.

IMPORTANTE: quando si elaborano bevande come granite, bevande ghiacciate e frullati, è necessario aggiungere un liquido sulla parte superiore della base ghiacciata prima di avviare l'elaborazione.

MISCELARE: questo programma è progettato per incorporare pezzi di caramelle, biscotti, frutta secca, cereali o frutta congelata per personalizzare una base appena lavorata.

RE-SPIN: progettato per garantire una consistenza morbida dopo l'esecuzione di uno dei programmi preimpostati. La funzione RE-SPIN è particolarmente utile quando si lavorano basi molto fredde.

CONSIGLI

- Per ottenere risultati ottimali, mantenere la temperatura del congelatore tra -16 °C e -20 °C.
- Non congelare il bicchiere in posizione inclinata.
- Posizionare la tazza su una superficie piana all'interno del congelatore.
- Raffreddare la base per 24 ore complete.
- Sfruttate al massimo il vostro tempo preparando diverse tazze in anticipo e conservandole nel congelatore.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnete l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento.
- Scollegate l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulite l'apparecchio.

PROTEZIONE TERMICA DI SICUREZZA:

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che lo protegge dal surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si spegne da solo e non si riaccende, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere circa 15 minuti prima di ricollegarlo. Se la macchina non si riavvia, richiedere l'assistenza tecnica autorizzata.

PULIZIA

- Per avviare il processo di pulizia, è necessario sganciare la lama dal coperchio esterno del contenitore.
- Sciacquare la lama e il coperchio con acqua tiepida per rimuovere eventuali residui di ghiaccio o ingredienti. Evitare l'uso di spugne abrasive o prodotti detergenti, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

PROGRAMMA DI PULIZIA DELL'ASSE

- L'apparecchio dispone di un programma per la pulizia dell'asse. Per utilizzare questo programma, seguire questi passaggi:
 - Premere il pulsante di pulizia dell'albero, quindi il pulsante di avvio/pausa per eseguire il programma.
 - L'albero scenderà lentamente e, una volta sceso completamente, pulirlo con un panno umido.
 - Dopo la pulizia, premere nuovamente il pulsante di avvio/pausa e l'albero tornerà nella posizione precedente.
 - Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
 - Pulire l'apparecchio con un panno umido con alcune gocce di detersivo liquido, quindi asciugarlo.
 - Non utilizzare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, né prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
 - Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, né metterlo sotto il rubinetto.
 - Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio e di rimuovere eventuali residui di cibo.
 - Se l'apparecchio non viene mantenuto in buone condizioni di pulizia, la sua superficie può deteriorarsi e influire inevitabilmente sulla durata di vita dell'apparecchio, rendendone pericoloso l'uso.
 - I seguenti componenti possono essere lavati in lavastoviglie (utilizzando un programma di lavaggio delicato):
 - Contenitori
 - Coperchi
 - Lama
 - Asciugare tutti i componenti prima di montarli e riporli.

ASSISTENZA

Qualsiasi uso improprio o non conforme alle istruzioni d'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

In caso di guasto, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza tecnica autorizzato. Non tentare di smontarlo o ripararlo, poiché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI UE DEL PRODOTTO E/O NEL CASO IN CUI SIA APPLICABILE NEL VOSTRO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Se si desidera smaltirli, è possibile utilizzare i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.

Il prodotto è privo di concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se desiderate smaltire il prodotto al termine del suo ciclo di vita, dovete consegnarlo tramite i mezzi adeguati a un gestore di rifiuti autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Informazioni relative alle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH).

Questo prodotto contiene piombo, numero CAS: 7439-92-1

Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di progettazione ecocompatibile per il consumo energetico in modalità disattivata e in modalità standby.

- Questo apparecchio ha un consumo energetico di 0,192 W in modalità disattivata.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

RICETTE

GELATO ALLE MORE

INGREDIENTI

- 170 g di more fresche
- 70 g di zucchero bianco
- ½ cucchiaino di scorza di limone grattugiata
- 240 g di panna densa
- 80 ml di latte intero 1 cucchiaino di estratto di vaniglia

PREPARAZIONE: 10-15 MINUTI

TEMPO DI CONGELAMENTO: 24 ORE

TEMPO DI LAVORAZIONE: 7-10 MINUTI

PORZIONI: 4

PROCEDIMENTO:

Frullare le more, lo zucchero, il latte e la scorza di limone in un frullatore.

Filtrare i semi con un colino a maglia fine e trasferire il composto in una ciotola capiente.

In un'altra ciotola capiente, mescola la panna e l'estratto di vaniglia. Mescola per circa 30 secondi o fino a quando il composto è montato. Aggiungi questo al purè e mescola bene.

Versa il composto in un contenitore vuoto, copri il contenitore con il coperchio e congela per 24 ore.

Dopo 24 ore, togli il contenitore dal congelatore e rimuovi il coperchio. Inserisci la paletta nel coperchio del contenitore esterno.

Posiziona il contenitore nel contenitore esterno. Inserisci il contenitore esterno con il contenitore nella macchina e ruota fino a quando il contenitore esterno non si incastra in posizione.

Seleziona il pulsante gelato.

Dopo la lavorazione, usa un cucchiaino o una spatola per estrarre il gelato dal contenitore e trasferiscilo in una ciotola o in un piatto per servirlo. Si consiglia di servire il gelato immediatamente, mentre ha ancora la sua consistenza ottimale.

NOTA: se il gelato sembra friabile, potrebbe essere perché la temperatura del congelatore è troppo bassa. In questi casi, selezionare l'opzione RE-SPIN per lavorare ulteriormente il composto, a meno che non si preveda di aggiungere altri ingredienti.

FRULLATO AL COCCO

INGREDIENTI

- 200 g di gelato al cocco
- 120 g di latte

PREPARAZIONE: 2 MINUTI

TEMPO DI CONGELAMENTO: 0 ORE

TEMPO DI COTTURA: 0 MINUTI

PORZIONI: 2

PROCEDIMENTO:

Aggiungere 200 g di gelato al cocco e 120 g di latte in un contenitore vuoto da mezzo litro.

Installare la paletta sul coperchio del contenitore esterno. Posizionare il contenitore da mezzo litro nel contenitore esterno, fissare il coperchio del contenitore esterno e inserire il contenitore esterno con il contenitore da mezzo litro nella macchina e ruotare fino a quando il contenitore esterno non si blocca in posizione.

Selezionare la modalità FULL, quindi selezionare la modalità MILKSHAKE. Premere Start e lasciare che la macchina completi il ciclo.

Una volta terminato il processo, rimuovere il contenitore esterno ed estrarre il contenitore. Quindi servire immediatamente.

NOTA: se il gelato sembra sbriciolarsi, è possibile che la temperatura del congelatore sia troppo bassa. In tal caso, selezionare l'opzione RE-SPIN per lavorare ulteriormente il composto, a meno che non si preveda di aggiungere altri ingredienti.

GELATO ALLA VANIGLIA

INGREDIENTI

- 3 tuorli d'uovo grandi
- 1/2 cucchiaino di sciroppo dorato
- 45 g di zucchero bianco
- 210 g di panna densa
- 75 g di latte intero
- 1 baccello di vaniglia

PREPARAZIONE: 10-15 MINUTI

TEMPO DI CONGELAMENTO: 24 ORE

TEMPO DI COTTURA: 7-10 MINUTI

PORZIONI: 4

PROCEDIMENTO:

Aggiungere 200 g di gelato al cocco e 120 g di latte in un contenitore vuoto da mezzo litro.

Installare la paletta sul coperchio del contenitore esterno. Posizionare il contenitore da mezzo litro nel contenitore esterno, fissare il coperchio del contenitore esterno e inserire il contenitore esterno con il contenitore da mezzo litro nella macchina e ruotare fino a quando il contenitore esterno non si incastra in posizione.

Selezionare la modalità FULL, quindi selezionare la modalità MILKSHAKE. Premere Start e lasciare che la macchina completi il ciclo.

Una volta terminato il processo, rimuovere il contenitore esterno ed estrarre il contenitore. Quindi servire immediatamente.

NOTA: se il gelato sembra sbriciolarsi, potrebbe essere perché la temperatura del congelatore è troppo bassa. In tal caso, selezionare l'opzione RE-SPIN per lavorare ulteriormente la miscela, a meno che non si preveda di aggiungere altri ingredienti.

**MÀQUINA DE GELAT
FPA700**

Benvolgut client:

Li agraïm que hagi decidit adquirir un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, li proporcionaran una total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

Llegiu aquestes instruccions amb atenció abans d'utilitzar l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La inobservança i el incompliment d'aquestes instruccions poden provocar un accident.

Abans del primer ús, netegeu totes les parts del producte que puguin entrar en contacte amb els aliments, seguint les indicacions de la secció de neteja.

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens de 8 anys o més si han rebut una supervisió o instrucció adequada sobre l'ús segur de l'aparell i en entenen els perills. La neteja i el manteniment que ha de dur a terme l'usuari no els han de fer els nens, tret que tinguin més de 8 anys i estiguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut una supervisió o instrucció adequada sobre l'ús segur de l'aparell i

entenen els perills implicats.

Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.

PRECAUCIÓ: L'ús inadequat d'aquest aparell pot causar lesions. Cal anar amb compte en buidar el bol i durant la neteja.

Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació si el deixeu sense vigilància i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo.

Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la font d'alimentació abans de canviar els accessoris o les peces que es mouen durant l'ús. Si el cable d'alimentació està danyat, s'ha de substituir pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal de qualificació similar per evitar un perill.

Aquest aparell està dissenyat per a l'ús en aplicacions domèstiques i similars, com ara:

- zones de cuina per al personal de botigues, oficines i altres entorns de treball;
- cases de camp;
- per a hostes en hotels, motels i altres entorns residencials;- habitacions d'hotel.

Abans de connectar l'aparell a la xarxa elèctrica, proveueu que la tensió indicada a la placa de característiques coincideixi amb la tensió de la xarxa.

Connecteu l'aparell a una presa de corrent que admeti com a mínim 10 amperes.

La endoll de l'aparell ha de coincidir amb la presa de corrent. No modifiqueu mai l'endoll. No utilitzeu adaptadors

d'endoll.No utilitzeu l'aparell amb un cable d'alimentació o una endolla danyats.

No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

No enrotlleu el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.

Comproveu l'estat del cable d'alimentació. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.Si la carcassa de l'aparell està trencada, desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica immediatament per evitar la possibilitat d'una descàrrega elèctrica.

No utilitzeu l'aparell si l'heu deixat caure, si hi ha signes visibles de danys o si hi ha alguna fuga.

No toqueu la presa amb les mans mullades.

L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar en una superfície plana i estable.No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes com ara plaques de cocció, fogons de gas, forns o similars.

Preneu les mesures necessàries per evitar que l'aparell s'encengui accidentalment.

No toqueu les parts mòbils de l'aparell mentre estigui en funcionament.

No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

DESCRIPCIÓ

- A. Cos principal
- B. Eina de muntatge de les fulles
- C. Tapa exterior del recipient
- D. Botó de desbloqueig de la tapa exterior del recipient
- E. Anell de segellat del recipient exterior
- F. Fulles
- G. Tapa del got
- H. Got
- I. Recipient exterior.J. Botó d'alliberament del recipient

Panell

- 1. Botó de gelat
- 2. Botó de gelato
- 3. Botó de granissat
- 4. Botó de gelat italià
- 5. Botó de sorbet
- 6. Botó de batut
- 7. Botó de iogurt congelat
- 8. Botó de gelat lleuger
- 9. Botó de beguda congelada
- 10. Botó de barreja11. Botó de remescia

- 12. Botó de neteja de l'eix
- 13. Botó de mode superior
- 14. Botó de mode inferior
- 15. Botó de mode complet
- 16. Indicador del recipient exterior
- 17. Indicadors de progrés
- 18. Botó d'encesa/apagada
- 19. Botó d'inici/pausa

ÚS I MANTENIMENT:

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan correctament col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris que porta són defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No moveu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No utilitzeu l'aparell si està inclinat i no el capgireu. • No capgireu l'aparell mentre estigui en funcionament o connectat a la xarxa elèctrica.
- No supereu la capacitat de treball de l'aparell.
- Respecteu l'indicador del nivell màxim (MAX) de l'olla.
- No processeu ingredients secs sense afegir-hi líquid a l'olla. No està dissenyat per barrejar ingredients secs.
- Aquest producte no està dissenyat per a cap ús diferent dels especificats en aquest manual d'instruccions. • Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades ni encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades ni anomalies que puguin impedir que l'aparell funcioni correctament.
- Utilitzeu l'aparell i els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i la tasca a realitzar. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria comportar una situació perillosa. • A títol orientatiu, la taula adjunta mostra diverses receptes, incloent-hi la quantitat d'aliments a processar i el temps de funcionament de l'aparell.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'UTILITZAR-LO:

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'embalatge del producte. • Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que estaran en contacte amb els aliments com es descriu a la secció de neteja.
- Prepareu la recepta, aboqueu-la en un dels gots i deixeu-la congelar al congelador. La preparació s'ha de congelar durant almenys 24 hores.
- No afegiu ingredients per sobre de la línia de farciment MAX del got. PRECAUCIÓ: NO congeleu el bequer en

angle. Col·loqueu el bequer sobre una superfície plana al congelador.

Ús:

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Feu servir el botó d'encesa/apagada per engegar o apagar la màquina. • L'indicador del recipient exterior s'encendrà quan l'aparell no estigui completament muntat per al seu ús.
- Si l'indicador és vermell i parpelleja, assegureu-vos que el recipient estigui correctament instal·lat.
- Seleccioneu el mode de processament abans de seleccionar un programa.
- Per processar tot el got, seleccioneu el mode FULL.
- Per processar només la meitat superior, seleccioneu el mode TOP.

- Per processar la meitat inferior restant, seleccioneu el mode BOTTOM.

NOTA: Els modes TOP i BOTTOM no estan disponibles amb els programes DRINKABLE.

- Un cop la recepta estigui preparada o congelada, traieu la tapa del got i col·loqueu el got dins del recipient exterior. (Fig. 1) • Instal·leu la fulla a la tapa del recipient exterior (fig. 2):
- Introduïu l'eina d'instal·lació de la fulla pel forat de la tapa del recipient exterior pel costat exterior, mentre introduïu la fulla pel costat interior del recipient.
- Traieu l'eina d'instal·lació de la tapa a poc a poc. • Col·loqueu la pestanya de la tapa lleugerament a la dreta de la nansa del recipient exterior.
- Alinieu la línia de la tapa amb la fletxa de la nansa del recipient exterior.
- Gireu la tapa en el sentit de les agulles del rellotge per bloquejar-la. (fig. 3)
- Col·loqueu el recipient exterior sobre el cos principal amb la nansa centrada sota la pantalla. Gireu la nansa en sentit antihorari per bloquejar el recipient en posició, cosa que s'indicarà amb un clic. Si no està correctament col·locat, l'indicador del recipient exterior s'encendrà en vermell i parpellejarà. (Fig. 4)
- Premeu el botó d'encesa per a engegar l'aparell. Si el contenidor exterior està instal·lat correctament, la pantalla s'encendrà i l'aparell estarà a punt per a usar-se.
- Seleccioneu el mode SUPERIOR, COMPLET o INFERIOR i, a continuació, trieu el programa desitjat.
- Premeu el botó d'inici.
- El programa s'aturarà automàticament quan hagi acabat.
- Un cop acabat el programa, allibereu el contenidor exterior prement el botó de desblocatge del contenidor a la part

esquerra del cos principal. (Fig. 5)NOTA: Els programes no es poden executar consecutivament a l'aparell. Després de cada programa, cal treure el bol exterior i comprovar els resultats abans de passar al següent.

- Premeu el botó de desblocatge de la tapa del bol exterior per desbloquejar-la i gireu-la en sentit antihorari per treure-la. (fig. 6) • Si afegiu ingredients, utilitzeu una cullera per fer un forat d'uns 4 cm d'amplada que arribi al fons de la part processada del got. Afegiu els ingredients picats o tallats a daus al forat del got i utilitzeu el programa MIX-IN.
- Per a un resultat més cremós, podeu utilitzar el programa RE-SPIN en lloc de tornar a executar el programa.

NOTA: NO UTILITZEU EL PROGRAMA RE-SPIN abans d'utilitzar el programa MIX-IN.

PROGRAMES

EDIBLE

GELAT: receptes tradicionals. Converteix alternatives làctiques i de base vegetal en gelat. GELAT: dissenyat per fer gelat italià.

GELAT ITALIÀ: dissenyat per convertir aigua i sabors de fruita en gelat italià.

SORBET: converteix les barreges de fruita aquoses i dolces en sorbet.

IOGURT CONGELAT: converteix el iogurt normal en iogurt congelat. Consell professional: per obtenir els millors resultats, trieu varietats senceres i preendolcides.

GELAT LLEUGER: per a estils de vida saludables, produeix gelats amb un mínim de sucre, menys greix o substituïts del sucre.

DRINKABLE

BEBIDES DE GEL: prepara begudes de gel suaus i delicioses a partir d'aigua i preparats per a begudes.

BATUTS: batuts cremós en minuts utilitzant gelat, llet i els teus ingredients preferits. BEBIDES CONGELADES: produeix begudes congelades premium amb més consistència, textura sedosa i més resistència al desgell.

IMPORTANT: Quan processis begudes com ara granissats, begudes congelades i batuts, has d'afegir líquid a la part superior de la base congelada abans de començar el processament. MIX: Aquest programa està dissenyat per incorporar trossos de caramels, galetes, fruits secs, cereals o fruita congelada per personalitzar una base acabada de processar.

RE-SPIN: Dissenyat per garantir una textura suau després d'executar un dels programes preestablerts. La funció RE-SPIN és especialment útil quan es processen bases molt fredes.

CONSELLS

- Per a uns resultats òptims, mantingueu la temperatura del congelador entre -16 °C i -20 °C.
- No congeleu el got amb un angle.
- Col·loqueu el got en una superfície plana dins del congelador.
- Deixeu refredar la base durant 24 hores completes. • Aproveiteu al màxim el temps preparant diverses tasses per endavant i guardant-les al congelador.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL:

- Apagueu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada.
- Desendolceu l'aparell de la presa de corrent.
- Netegeu l'aparell.

PROTECTOR DE SEGURETAT TÈRMICA:

- L'aparell té un dispositiu de seguretat que el protegeix de sobreescalfament.
- Si l'aparell s'apaga sol i no s'encén de nou, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i espereu aproximadament 15 minuts abans de tornar-lo a connectar. Si la màquina no es torna a engegar, poseu-vos en contacte amb un centre de servei autoritzat.

NETEGEJA

- Per iniciar el procés de neteja, heu de desenganxar la fulla de la tapa exterior del recipient.
- Esbandiu la fulla i la tapa amb aigua tèbia per eliminar-ne qualsevol resta de gel o d'ingredients. Eviteu fer servir esponges abrasives o productes de neteja, ja que podrien danyar l'aparell.

PROGRAMA DE NETEJA DE L'EIX

- L'aparell té un programa per netejar l'eix. Per utilitzar aquest programa, seguiu aquests passos:
 - Premeu el botó de neteja de l'eix i, a continuació, el botó d'inici/pausa per executar el programa.
 - L'eix baixarà lentament i, un cop hagi baixat completament, netegeu-lo amb un drap humit.
 - Després de netejar-lo, torneu a prémer el botó d'inici/pausa i l'eix tornarà a la seva posició anterior. • Desendolceu l'aparell de la presa de corrent i deixeu-lo refredar abans de fer qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i, a continuació, eixugueu-lo.
- No utilitzeu dissolvents ni productes amb un pH àcid o alcalí, com ara lleixiu, ni productes abrasius per netejar l'aparell. • No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

• És aconsellable netejar l'aparell regularment i eliminar-ne tots els residus d'aliments.

• Si l'aparell no es manté net, la seva superfície es pot deteriorar i, inevitablement, afectar la seva vida útil, la qual cosa podria fer-lo perillós d'utilitzar.

• Les peces següents es poden rentar al rentavaixelles (utilitzant un programa de neteja suau):

- Recipients
- Tapons
- Fulles

• A continuació, assecat totes les peces abans de muntar-les i desmar-les.

ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Qualsevol ús indegut o ús que no compleixi les instruccions d'ús pot ser perillós i anul·larà la garantia i la responsabilitat del fabricant.

AVARIES I REPARACIONS

En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que això pot ser perillós.

PER A LES VERSIONS DEL PRODUCTE DE LA UE I/O SI S'APLICA AL VOSTRE PAÍS:

ECOLOGIA I RECICLABLE DEL PRODUCTE

Els materials utilitzats en l'embalatge d'aquest aparell formen part d'un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.

El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte al final de la seva vida útil, l'heu de dipositar mitjançant els mitjans adequats a un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Equips Elèctrics i Electrònics (REE).

Informació sobre substàncies de molt alta preocupació (SVHC) d'acord amb el Reglament 1907/2006/CE (REACH).

Aquest producte conté plom, número CAS: 7439-92-1

Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits d'ecodisseny pel consum d'energia en mode d'apagat i en mode d'espera.- Aquest dispositiu té un consum d'energia de 0,192 W en mode d'apagat.

Aquest dispositiu compleix la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/UE,

la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE, la Directiva de Restricció de Substàncies Perilloses 2011/65/UE i la Directiva d'Ecodisseny 2009/125/CE.

RECEPTES

HELADO DE MORA

INGREDIENTS

- 170 g de mores fresques
- 70 g de sucre blanc
- ½ culleradeta de ratlladura de llimona
- 240 g de nata per a postres
- 80 ml de llet sencera 1 culleradeta d'extracte de vainilla

PREPARACIÓ: 10-15 MINUTS **TEMPS DE CONGELACIÓ:** 24 HORES

TEMPS DE PREPARACIÓ: 7-10 MINUTS

RACIONS: 4

PASES:

Tritureu les mores, el sucre, la llet i la ratlladura de llimona en una batedora.

Coleu les llavors amb un colador de malla fina i transferiu la barreja a un bol gran. En un altre bol gran, barregeu la nata i l'extracte de vainilla. Barregeu-ho durant uns 30 segons o fins que la barreja estigui muntada. Afegiu-ho a la puré i barregeu-ho bé.

Abocareu la barreja en un recipient buit, cobriu-lo amb la tapa de conservació i congeleu-ho durant 24 hores.

Al cap de 24 hores, traieu el recipient del congelador i traieu-ne la tapa. Acobla la pala a la tapa del recipient interior.

Col·loca el recipient dins del recipient exterior. Inserir el conjunt de recipients a la màquina i gira-ho fins que el recipient exterior encaixi amb un clic.

Selecciona el botó de gelat.

Un cop processat, utilitza una cullera o una espàtula per treure el gelat del recipient i transferir-lo a un bol o plat per servir. Es recomana servir el gelat immediatament, mentre encara té la seva consistència òptima.

NOTA: Si el gelat sembla esmicolat, pot ser perquè la temperatura del congelador és massa baixa. En aquests casos, seleccioneu l'opció RE-SPIN per processar la barreja més temps, tret que tingueu previst afegir-hi ingredients addicionals.

BATUT DE COCO

INGREDIENTS

- 200 g de gelat de coco
- 120 g de llet

PREPARACIÓ: 2 MINUTS

TEMPS DE CONGELACIÓ: 0 HORES

TEMPS DE COCCIÓ: 0 MINUTS

RACIONS: 2

PASES:

Afegiu 200 g de gelat de coco i 120 g de llet a un recipient de mig litre buit.

Instal·leu la pala a la tapa del recipient exterior. Col·loqueu el recipient de mig litre dins del recipient exterior, assegureu la tapa del recipient exterior i introduïu el conjunt de recipients a la màquina i gireu-lo fins que el recipient exterior encaixi amb un clic. Seleccioneu el mode FULL i, a continuació, el mode MILKSHAKE. Premeu l'inici i deixeu que la màquina acabi el cicle.

Un cop finalitzat el procés, traieu el recipient exterior i agafeu el bol. A continuació, serviu-ho immediatament.

NOTA: Si el gelat sembla esmicolat, pot ser perquè la temperatura del congelador és massa baixa. En aquest cas, seleccioneu l'opció RE-SPIN per processar la barreja més estona, tret que tingueu previst afegir-hi altres ingredients.

GELAT DE VANILLA

INGREDIENTS

- 3 rovells d'ou grans
- 1/2 cullerada de xarop daurat
- 45 g de sucre blanc
- 210 g de nata per a postres
- 75 g de llet sencera• 1 gla de vainilla

PREPARACIÓ: 10-15 MINUTS

TEMPS DE CONGELACIÓ: 24 HORES

TEMPS DE COCCIÓ: 7-10 MINUTS

RACIONS: 4

PASOS:

Afegiu 200 g de gelat de coco i 120 g de llet a un recipient de mig litre buit.

Acobla la pala a la tapa del recipient exterior. Col·loca el recipient de mig litre dins del recipient exterior, tanca la tapa del recipient exterior, introdueix el recipient exterior amb el de mig litre a la màquina i gira fins que el recipient exterior encaixi.

Selecciona el mode FULL, i després el mode MILKSHAKE. Premeu l'inici i deixeu que la màquina acabi el cicle.

Un cop finalitzat el procés, traieu el recipient exterior i desfeu el recipient interior. A continuació, serviu-ho immediatament.

NOTA: Si el gelat sembla esmicolós, pot ser perquè la temperatura del congelador és massa baixa. En aquest cas, selecciona l'opció RE-SPIN per processar la barreja més estona, tret que tingueu previst afegir-hi altres ingredients.

**EISMASCHINE
FPA700**

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts der Marke TAURUS entschieden haben.

Seine Technologie, das Design und die Funktionalität sowie die Erfüllung der strengsten Qualitätsstandards werden Ihnen über lange Zeit volle Zufriedenheit bieten.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

Lesen Sie diese Anweisungen vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung und Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Unfällen führen.

Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie entsprechend beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Dieses Gerät kann von Personen

mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Seien Sie beim Entleeren der Schüssel und während der Reinigung vorsichtig.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile oder Teile austauschen, die sich während des Gebrauchs bewegen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlichem qualifizierten Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen

Arbeitsumgebungen;

- Landhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Gästezimmern.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere unterstützt.

Der Stecker des Geräts muss mit der Steckdose übereinstimmen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.

Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

Das Gerät muss auf einer ebenen und stabilen Fläche verwendet und aufgestellt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliches.

Treffen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts zu verhindern.

Berühren Sie keine beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. In das Gerät eindringendes Wasser erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

BESCHREIBUNG

- A. Hauptgehäuse
- B. Werkzeug zum Einbau der Klinge
- C. Außenabdeckung des Behälters
- D. Entriegelungsknopf für die Außenabdeckung des

Behälters

- E. Dichtungsring des Außenbehälters
- F. Klinge
- G. Deckel des Behälters
- H. Behälter
- I. Außenbehälter
- J. Entriegelungsknopf für den Behälter

Bedienfeld

1. Knopf für Eiscreme
2. Knopf für Gelato
3. Knopf für Granita
4. Knopf für italienisches Eis
5. Knopf für Sorbet
6. Knopf für Milchshake
7. Knopf für Frozen Yogurt
8. Knopf für Light-Eiscreme
9. Knopf für Eiskaltgetränk
10. Knopf für Mixen
11. Knopf zum erneuten Mixen
12. Knopf zum Reinigen der Welle
13. Knopf für oberen Modus
14. Knopf für unteren Modus
15. Knopf für vollständigen Modus
16. Anzeige für Außenbehälter
17. Fortschrittsanzeigen
18. Ein-/Aus-Knopf
19. Start-/Pause-Knopf

VERWENDUNG UND PFLEGE:

- Entfalten Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Zubehörteile nicht richtig angebracht sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die angebauten Zubehörteile defekt sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in geneigter Position und drehen Sie es nicht um.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Beachten Sie die MAX-Füllstandsanzeige des Behälters.
- Verarbeiten Sie keine trockenen Zutaten, ohne Flüssigkeit in den Behälter zu geben. Das Gerät ist nicht für das

Mischen trockener Zutaten ausgelegt.

- Dieses Produkt ist nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Verwendungszwecke vorgesehen.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht verschoben oder blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass keine Teile gebrochen sind oder Anomalien vorliegen, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör sowie seine Werkzeuge gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Als Referenz finden Sie in der beigefügten Tabelle verschiedene Rezepte, einschließlich der zu verarbeitenden Lebensmittelmenge und der Betriebszeit des Geräts.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DEM GEBRAUCH:

- Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Verpackung vom Produkt entfernt wurde.
- Reinigen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts die Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.
- Bereiten Sie das Rezept zu, füllen Sie es in einen der Becher und lassen Sie es im Gefrierschrank gefrieren. Die Zubereitung muss mindestens 24 Stunden lang gefrieren.
- Füllen Sie keine Zutaten über die MAX-Fülllinie des Bechers.

VORSICHT: Frieren Sie den Becher NICHT schräg ein. Stellen Sie den Becher auf eine ebene Fläche im Gefrierschrank.

Verwendung:

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Verwenden Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Die Anzeige am Außenbehälter leuchtet auf, wenn das Gerät nicht vollständig für den Gebrauch zusammengebaut ist. • Wenn die Anzeige rot blinkt, vergewissern Sie sich, dass der Behälter richtig eingesetzt ist.
- Wählen Sie den Verarbeitungsmodus, bevor Sie ein Programm auswählen.
- Um den gesamten Behälter zu verarbeiten, wählen Sie den Modus FULL.
- Um nur die obere Hälfte zu verarbeiten, wählen Sie den

Modus TOP.

- Um die verbleibende untere Hälfte zu verarbeiten, wählen Sie den Modus BOTTOM.

HINWEIS: Die Modi TOP und BOTTOM sind bei den DRINKABLE-Programmen nicht verfügbar.

- Sobald das Rezept zubereitet oder gefroren ist, nehmen Sie den Deckel vom Becher ab und stellen Sie den Becher in den Außenbehälter. (Abb. 1)
- Setzen Sie das Messer in den Deckel des Außenbehälters ein (Abb. 2):
 - Führen Sie das Werkzeug zum Einsetzen des Messers durch die Öffnung im Deckel des Außenbehälters auf dessen Außenseite ein und setzen Sie gleichzeitig das Messer durch die Innenseite des Außenbehälters ein.
 - Ziehen Sie das Werkzeug zum Einsetzen langsam aus dem Deckel heraus.
- Setzen Sie die Lasche des Deckels leicht rechts vom Griff des Außenbehälters ein.
- Richten Sie die Linie des Deckels am Pfeil des Griffs des Außenbehälters aus.
- Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln. (Abb. 3)
- Setzen Sie den Außenbehälter so auf den Hauptkörper, dass der Griff mittig unter dem Display sitzt. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um den Behälter zu arretieren, was durch ein Klicken angezeigt wird. Wenn er nicht richtig sitzt, leuchtet die Anzeige des Außenbehälters rot und blinkt. (Abb. 4)
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Wenn der Außenbehälter richtig eingesetzt ist, leuchtet das Display auf und das Gerät ist betriebsbereit.
- Wählen Sie den Modus TOP, FULL oder BOTTOM und anschließend das gewünschte Programm.
- Drücken Sie die Starttaste.

- Das Programm wird automatisch beendet, wenn es abgeschlossen ist.

- Lassen Sie den Außenbehälter nach Beendigung des Programms los, indem Sie die Entriegelungstaste für den Behälter auf der linken Seite des Hauptgehäuses drücken. (Abb. 5)

HINWEIS: Die Programme können nicht nacheinander im Gerät ausgeführt werden. Nach jedem Programm müssen Sie den Außenbehälter entfernen und die Ergebnisse überprüfen, bevor Sie mit dem nächsten Programm fortfahren können.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Deckel des Außenbehälters, um ihn zu entriegeln, und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen. (Abb. 6)
- Wenn Sie Zutaten hinzufügen, verwenden Sie einen Löffel, um ein 4 cm breites Loch zu schaffen, das bis zum Boden des verarbeiteten Teils der Schüssel reicht. Geben Sie die

gehackten oder geschnittenen Zutaten in das Loch in der Schüssel und verwenden Sie das Programm MIX-IN.

• Für eine cremigere Konsistenz können Sie das Programm RE-SPIN verwenden, anstatt das Programm erneut auszuführen.

HINWEIS: Verwenden Sie das Programm RE-SPIN NICHT, bevor Sie das Programm MIX-IN verwendet haben.

PROGRAMME

EDIBLE

EIS: Traditionelle Rezepte. Verwandelt Milchprodukte und pflanzliche Alternativen in Eiscreme.

GELATO: Zum Herstellen von italienischem Eis.

ITALIAN ICE: Zum Verwandeln von Wasser und Fruchtaromen in italienisches Eis.

SORBET: Verwandelt wässrige Mischungen und Fruchtkonfitüren in Sorbet.

YOGURT ICE: Zum Verwandeln von normalem Joghurt in Joghurteis. Profi-Tipp: Für beste Ergebnisse wählen Sie ganze, vorgezuckerte Sorten.

LIGHT-EIS: Für einen gesunden Lebensstil, stellt Eiscreme mit minimalem Zuckergehalt, weniger Fett oder Zuckerersatzstoffen her.

DRINKABLE

SLUSH: Bereiten Sie weiche und köstliche Slush-Getränke aus Wasser und Getränkemischungen zu.

MILCHSHAKES: Cremige Milchshakes in wenigen Minuten mit Eiscreme, Milch und Ihren Lieblingszutaten.

EISGETRÄNKE: Stellen Sie erstklassige Eisgetränke mit höherer Dickflüssigkeit, samtiger Textur und höherer Schmelzbeständigkeit her.

WICHTIG: Bei der Verarbeitung von Getränken wie Slushies, Eisgetränken und Milchshakes müssen Sie vor Beginn der Verarbeitung eine Flüssigkeit auf die gefrorene Basis geben.

MIXEN: Dieses Programm dient zum Einarbeiten von Bonbonstücken, Keksen, Nüssen, Cerealien oder gefrorenen Früchten, um eine frisch verarbeitete Basis individuell zu gestalten.

RE-SPIN: Entwickelt, um nach Ausführung eines der voreingestellten Programme eine glatte Textur zu gewährleisten. Die RE-SPIN-Funktion ist besonders nützlich bei der Verarbeitung sehr kalter Basen.

TIPPS

• Für optimale Ergebnisse halten Sie die Temperatur des Gefrierschranks zwischen -16 °C und -20 °C.

• Frieren Sie den Becher nicht schräg ein.

• Stellen Sie den Becher auf eine ebene Fläche im Gefrierschrank.

• Kühlen Sie die Basis 24 Stunden lang vollständig.

• Nutzen Sie Ihre Zeit optimal, indem Sie mehrere Becher im Voraus zubereiten und im Gefrierschrank aufbewahren.

NACH BEENDIGUNG DER NUTZUNG DES GERÄTS:

• Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter aus.

• Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

• Reinigen Sie das Gerät.

THERMISCHER SICHERHEITSSCHUTZ:

• Das Gerät verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung, die es vor Überhitzung schützt.

• Wenn sich das Gerät von selbst ausschaltet und nicht wieder einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie etwa 15 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Wenn sich das Gerät nicht wieder einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

REINIGUNG

• Um mit der Reinigung zu beginnen, muss die Klinge von der Außenabdeckung des Behälters gelöst werden.

• Spülen Sie die Klinge und die Abdeckung mit warmem Wasser ab, um Eisreste oder Zutaten zu entfernen.

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.

REINIGUNGSPROGRAMM FÜR DIE WELLE

• Das Gerät verfügt über ein Programm zur Reinigung der Welle. Um dieses Programm zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

• Drücken Sie die Taste zur Reinigung der Welle und anschließend die Start-/Pause-Taste, um das Programm zu starten.

• Die Welle senkt sich langsam ab. Sobald sie vollständig abgesenkt ist, reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch.

• Drücken Sie nach der Reinigung erneut die Start-/Pause-Taste, damit die Welle wieder in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt.

• Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.

• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einigen Tropfen Flüssigreiner und trocknen Sie es anschließend ab.

• Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, und keine Scheuermittel.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Speisereste zu entfernen.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt werden, was sich unweigerlich auf die Lebensdauer des Geräts auswirkt und dessen Verwendung gefährlich machen kann.
- Die folgenden Teile können in der Spülmaschine (mit einem Schonprogramm) gereinigt werden:
 - Behälter
 - Deckel
 - Klinge
- Trocknen Sie anschließend alle Teile, bevor Sie sie zusammenbauen und aufbewahren.

Bereitschaftszustand.

- Dieses Gerät hat einen Energieverbrauch von 0,192 W im Aus-Zustand.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

SERVICE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Verwendung entgegen den Gebrauchsanweisungen kann zu Gefahren führen und die Garantie und Haftung des Herstellers ungültig machen.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, es zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR DIE EU-VERSIONEN DES PRODUKTS UND/ODER FALLS IN IHREM LAND ANWENDBAR:

ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein System zur Sammlung, Sortierung und Wiederverwertung dieser Materialien integriert. Wenn Sie sie entsorgen möchten, können Sie die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Container verwenden.

Das Produkt ist frei von Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer über die geeigneten Kanäle einem für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) zugelassenen Entsorgungsunternehmen übergeben müssen.

Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH).

Dieses Produkt enthält Blei, CAS-Nummer: 7439-92-1

Informationen zur Verordnung (EU) 2023/826 über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung hinsichtlich des Energieverbrauchs im Aus-Zustand und im

REZEPTE

BLAUBEEREIS

ZUTATEN

- 170 g frische Blaubeeren
- 70 g weißer Zucker
- ½ Teelöffel Zitronenschale
- 240 g Sahne
- 80 ml Vollmilch 1 Teelöffel Vanilleextrakt

ZUBEREITUNG: 10-15 MINUTEN

GEFRIERZEIT: 24 STUNDEN

VERARBEITUNGSZEIT: 7-10 MINUTEN

PORTIONEN: 4

ZUBEREITUNG:

Misch die Brombeeren, den Zucker, die Milch und die Zitronenschale in einem Mixer.

Sieb die Kerne mit einem feinmaschigen Sieb ab und gib das Ergebnis in eine große Schüssel.

In einer weiteren großen Schüssel die Sahne und den Vanilleextrakt vermischen. Etwa 30 Sekunden lang oder bis die Mischung schaumig ist, verrühren. Diese Mischung zum Püree geben und gut vermengen.

Die Mischung in einen leeren Behälter füllen, den Behälter mit dem Deckel verschließen und 24 Stunden lang einfrieren. Nach 24 Stunden den Behälter aus dem Gefrierschrank nehmen und den Deckel abnehmen. Setzen Sie den Paddel in den Deckel des Außenbehälters ein.

Stellen Sie den Behälter in den Außenbehälter. Setzen Sie den Außenbehälter mit dem Behälter in die Maschine ein und drehen Sie ihn, bis der Außenbehälter einrastet.

Wählen Sie die Taste „Eiscreme“.

Verwenden Sie nach der Verarbeitung einen Löffel oder einen Spatel, um die Eiscreme aus dem Behälter zu nehmen, und geben Sie sie zum Servieren in eine Schüssel oder auf einen Teller. Es wird empfohlen, das Eis sofort zu servieren, solange es noch seine optimale Konsistenz hat.

HINWEIS: Wenn das Eis bröckelig erscheint, kann dies daran liegen, dass die Temperatur des Gefrierschranks zu niedrig ist. Wählen Sie in solchen Fällen die Option „RE-SPIN“, um die Mischung weiter zu verarbeiten, es sei denn, Sie möchten zusätzliche Zutaten hinzufügen.

KOKOS-MILCHSHAKE

ZUTATEN

- 200 g Kokosnusseis
- 120 g Milch

ZUBEREITUNG: 2 MINUTEN

GEFRIERZEIT: 0 STUNDEN

KOCHZEIT: 0 MINUTEN

PORTIONEN: 2

ZUBEREITUNG:

Geben Sie 200 g Kokosnusseis und 120 g Milch in einen leeren 0,5-Liter-Behälter.

Setzen Sie den Rührarm in den Deckel des Außenbehälters ein. Setzen Sie den 0,5-Liter-Behälter in den Außenbehälter ein, befestigen Sie den Deckel des Außenbehälters und setzen Sie den Außenbehälter mit dem 0,5-Liter-Behälter in das Gerät ein und drehen Sie ihn, bis der Außenbehälter einrastet.

Wählen Sie den Modus FULL und anschließend den Modus MILKSHAKE. Drücken Sie Start und lassen Sie die Maschine den Zyklus abschließen.

Entfernen Sie nach Abschluss des Vorgangs den Außenbehälter und nehmen Sie den Behälter heraus. Servieren Sie das Eis anschließend sofort.

HINWEIS: Wenn das Eis bröckelig erscheint, kann dies daran liegen, dass die Temperatur des Gefrierschranks zu niedrig ist. Wählen Sie in diesem Fall die Option RE-SPIN, um die Mischung weiter zu verarbeiten, es sei denn, Sie möchten weitere Zutaten hinzufügen.

VANILLE-EIS

ZUTATEN

- 3 große Eigelbe
- 1/2 Esslöffel goldener Sirup
- 45 g weißer Zucker
- 210 g Sahne
- 75 g Vollmilch
- 1 Vanilleschote

ZUBEREITUNG: 10-15 MINUTEN

GEFRIERZEIT: 24 STUNDEN

KOCHZEIT: 7-10 MINUTEN

PORTIONEN: 4

SCHRITTE:

Geben Sie 200 g Kokosnusseis und 120 g Milch in einen leeren 0,5-Liter-Behälter.

Setzen Sie den Rührarm in den Deckel des Außenbehälters ein. Stellen Sie den halben Liter Behälter in den Außenbehälter, befestigen Sie den Deckel des Außenbehälters und setzen Sie den Außenbehälter mit dem halben Liter Behälter in die Maschine ein und drehen Sie ihn, bis der Außenbehälter einrastet.

Wählen Sie den Modus FULL und anschließend den Modus MILKSHAKE. Drücken Sie auf Start und lassen Sie das Gerät den Zyklus abschließen.

Entfernen Sie nach Abschluss des Vorgangs den Außenbehälter und nehmen Sie den Behälter heraus. Servieren Sie das Eis anschließend sofort.

HINWEIS: Wenn das Eis bröckelig erscheint, kann dies daran liegen, dass die Temperatur des Gefrierschranks zu niedrig ist. Wählen Sie in diesem Fall die Option RE-SPIN, um die Mischung weiter zu verarbeiten, es sei denn, Sie möchten weitere Zutaten hinzufügen.

**IJSMACHINE
FPA700**

Geachte klant,

Wij danken u voor uw keuze voor een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, gecombineerd met het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, zullen u langdurige tevredenheid bieden.

**VEILIGHEIDSTIPS EN
WAARSCHUWINGEN**

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan leiden tot een ongeval.

Reinig vóór het eerste gebruik alle onderdelen van het product die in contact kunnen komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Het schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en

kennis, mits zij onder toezicht staan of voldoende zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

LET OP: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken. Wees voorzichtig bij het legen van de kom en tijdens het schoonmaken.

Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.

Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires of onderdelen vervangt die tijdens het gebruik bewegen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:

- keukenruimtes voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- landhuizen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonachtige omgevingen;
- gastenkamers.

Controleer voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt

met de netspanning.

Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat minimaal 10 ampère ondersteunt.

De stekker van het apparaat moet passen in het stopcontact. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen stekkeradapters.

Gebruik het apparaat niet met een beschadigde stroomkabel of stekker.

Trek niet aan de stroomkabel. Gebruik de stroomkabel nooit om het apparaat op te tillen, te verplaatsen of uit het stopcontact te halen.

Rol de stroomkabel niet op rond het apparaat.

Controleer de staat van de stroomkabel. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

Als de behuizing van het apparaat beschadigd is, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als er een lek is.

Raak de stekker niet aan met natte handen.

Het apparaat moet worden gebruikt en geplaatst op een vlakke en stabiele ondergrond.

Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of soortgelijke apparaten.

Neem de nodige maatregelen om onbedoeld inschakelen van het apparaat te voorkomen.

Raak de bewegende delen van het apparaat niet aan wanneer het in werking is.

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Water dat in het apparaat binnendringt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

BESCHRIJVING

- A. Hoofdedeelte
- B. Installeergereedschap voor het mes
- C. Buitenste deksel van de kom
- D. Ontgrendelknop van het buitenste deksel van de kom
- E. Afdichtingsring van de buitenste kom
- F. Mes
- G. Deksel van de beker
- H. Beker
- I. Buitenste kom
- J. Ontgrendelknop van de kom

Paneel

- 1. Knop voor ijs
- 2. Knop voor gelato
- 3. Knop voor granita
- 4. Knop voor Italiaans ijs
- 5. Knop voor sorbet

- 6. Knop voor milkshake
- 7. Knop voor yoghurtijs
- 8. Knop voor light-ijs
- 9. Knop voor ijskoude drank
- 10. Knop voor mixen
- 11. Knop voor opnieuw mixen
- 12. Knop voor het reinigen van de as
- 13. Knop voor bovenste modus
- 14. Knop voor onderste modus
- 15. Knop voor volledige modus
- 16. Indicator van de buitenste kom
- 17. Voortgangsindicatoren
- 18. Aan/uit-knop
- 19. Start/pauzeknop

GEBUIK EN ONDERHOUD:

- Rol het netsnoer van het apparaat volledig uit voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet als de aangebrachte accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
- Gebruik het apparaat niet als het gekanteld is en draai het niet om.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in werking is of op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Overbelast het apparaat niet.
- Respecteer de MAX-indicator op de kan.
- Verwerk geen droge ingrediënten zonder vloeistof aan de kan toe te voegen. Het apparaat is niet ontworpen om droge ingrediënten te mengen.
- Dit product is niet ontworpen voor ander gebruik dan gespecificeerd in deze handleiding.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende onderdelen niet scheef staan of vastzitten en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of afwijkingen zijn die de goede werking van het apparaat kunnen belemmeren.
- Gebruik het apparaat en de bijbehorende accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere dan de beoogde doeleinden kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Ter referentie vindt u in de bijgevoegde tabel verschillende recepten, inclusief de hoeveelheid voedsel die moet worden verwerkt en de bedrijfstijd van het apparaat.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK:

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen van het product zijn verwijderd.
- Voordat u het product voor het eerst gebruikt, moet u de onderdelen die in contact komen met voedsel reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.
- Bereid het recept, giet het in een van de bekertjes en laat het in de vriezer bevriezen. Het mengsel moet minimaal 24 uur bevriezen.
- Voeg geen ingrediënten toe boven de MAX. vulstreep op de beker.

LET OP: Vries de beker NIET schuin in. Plaats de beker op een vlakke ondergrond in de vriezer.

Gebruik:

- Rol de stroomkabel volledig uit voordat u deze aansluit.
- Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
- Gebruik de aan/uit-knop om het apparaat in of uit te schakelen.
- Het indicatielampje van de buitenste kom gaat branden wanneer het apparaat niet volledig is gemonteerd voor gebruik. • Als het indicatielampje rood knippert, controleer dan of de kom correct is geïnstalleerd.
- Selecteer de verwerkingsmodus voordat u een programma selecteert.
- Selecteer de modus FULL om de hele beker te verwerken.
- Selecteer de modus TOP om alleen de bovenste helft te verwerken.
- Selecteer de modus BOTTOM om de resterende onderste helft te verwerken.

OPMERKING: De modi TOP en BOTTOM zijn niet beschikbaar bij de DRINKABLE-programma's.

- Nadat het recept is bereid of bevroren, verwijdert u het deksel van de beker en plaatst u de beker in de buitenste kom. (Afb. 1)
- Installeer het mes in het deksel van de buitenste kom (fig. 2):
- Steek het installatiegereedschap voor het mes door het gat in het deksel van de buitenste kom aan de buitenkant, terwijl u het mes door de binnenkant van het deksel steekt.
- Verwijder het installatiegereedschap langzaam uit het deksel.
- Plaats het lipje van het deksel iets rechts van het handvat van de buitenste kom.
- Lijn de lijn op het deksel uit met de pijl op het handvat van de buitenste kom.
- Draai het deksel met de klok mee om het te vergrendelen. (Afb. 3)

- Plaats de buitenste houder op het hoofdgedeelte met de handgreep gecentreerd onder het scherm. Draai de handgreep tegen de klok in om de houder op zijn plaats te vergrendelen, wat wordt aangegeven door een klik. Als deze niet goed is geplaatst, zal de indicator van de buitenste houder rood oplichten en knipperen. (Fig. 4)
- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Als de buitenste kom correct is geïnstalleerd, licht het scherm op en is het apparaat klaar voor gebruik.
- Selecteer de modus TOP, FULL of BOTTOM en selecteer vervolgens het gewenste programma.
- Druk op de startknop.
- Het programma stopt automatisch wanneer het is voltooid.
- Nadat het programma is voltooid, laat u de buitenste kom los door op de ontgrendelknop aan de linkerkant van het hoofdgedeelte te drukken. (Fig. 5)

OPMERKING: programma's kunnen niet achter elkaar worden uitgevoerd op het apparaat. Na elk programma moet u de buitenkom verwijderen en het resultaat controleren voordat u doorgaat naar het volgende programma.

- Druk op de ontgrendelknop van het deksel van de buitenkom om deze te ontgrendelen en draai het deksel linksom om het te verwijderen. (fig. 6)
- Als er ingrediënten worden toegevoegd, gebruik dan een lepel om een gat van 4 cm breed te maken dat tot op de bodem van het verwerkte deel van de beker reikt. Voeg de gehakte of in stukjes gesneden ingrediënten toe aan het gat in de beker en gebruik het programma MIX-IN.
- Voor een romiger resultaat kunt u het programma RE-SPIN gebruiken in plaats van het programma opnieuw uit te voeren.

OPMERKING: GEBRUIK HET RE-SPIN-PROGRAMMA NIET voordat u het MIX-IN-programma hebt gebruikt.

PROGRAMMA'S

EDIBLE

IJs: traditionele recepten. Verwerkt zuivelproducten en plantaardige alternatieven tot ijs.

GELATO: ontworpen voor het maken van Italiaans ijs.

ITALIAN ICE: ontworpen om water en fruitsmaken om te zetten in Italiaans ijs.

SORBET: zet waterige mengsels en zoete vruchten om in sorbet.

YOGHURT-IJ: om gewone yoghurt om te zetten in yoghurt-ijs. Professioneel advies: kies voor de beste resultaten hele, voorgezoete varianten.

LICHTE IJS: voor een gezonde levensstijl, produceert ijs met een minimum aan suiker, minder vet of suikervervangers.

DRINKABLE

SLEDES: maak zachte en heerlijke sledes van water en drankmixen.

MILKSHAKES: romige milkshakes in enkele minuten met ijs, melk en uw favoriete ingrediënten.

IJSDRANKEN: maak ijskoud drankjes van topkwaliteit met een dikkere, fluweelzachte textuur en een hogere smeltweerstand.

BELANGRIJK: bij het verwerken van dranken zoals slushpuppies, ijskoud drankjes en milkshakes moet u een vloeistof aan de bovenkant van de ijskoude basis toevoegen voordat u met de verwerking begint.

MIXEN: dit programma is ontworpen om stukjes snoep, koekjes, noten, granen of bevroren fruit toe te voegen om een vers verwerkte basis te personaliseren.

RE-SPIN: ontworpen om een zachte textuur te garanderen na het uitvoeren van een van de vooraf ingestelde programma's. De RE-SPIN-functie is vooral handig bij het verwerken van zeer koude basissen.

TIPS

- Voor een optimaal resultaat houdt u de temperatuur van de vriezer tussen -16 °C en -20 °C.
- Vries de beker niet schuin in.
- Plaats de beker op een vlakke ondergrond in de vriezer.
- Koel de basis gedurende 24 uur volledig af.
- Benut uw tijd optimaal door meerdere bekers van tevoren te bereiden en deze in de vriezer te bewaren.

WANNEER U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

THERMISCHE VEILIGHEIDSBESCHERMING:

- Het apparaat is voorzien van een veiligheidsvoorziening die het beschermt tegen oververhitting.
- Als het apparaat vanzelf uitschakelt en niet meer kan worden ingeschakeld, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 15 minuten voordat u het apparaat weer aansluit. Als het apparaat niet meer start, neem dan contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

- Om het reinigingsproces te starten, moet u het mes van het buitenste deksel van de kom losmaken.
- Spoel het mes en het deksel af met warm water om

eventuele resten ijs of ingrediënten te verwijderen. Gebruik geen schurende sponsjes of schoonmaakmiddelen, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.

REINIGINGSPROGRAMMA VOOR DE AS

- Het apparaat heeft een programma voor het reinigen van de as. Volg deze stappen om dit programma te gebruiken:
 - Druk op de knop voor het reinigen van de as en vervolgens op de start-/pauzeknop om het programma uit te voeren.
 - De as daalt langzaam en zodra deze volledig is gedaald, kunt u deze met een vochtige doek reinigen.
 - Druk na het reinigen opnieuw op de start-/pauzeknop en de as keert terug naar zijn vorige positie.
 - Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet en laat het afkoelen voordat u schoonmaakwerkzaamheden uitvoert.
 - Reinig het apparaat met een vochtige doek met enkele druppels vloeibaar afwasmiddel en droog het vervolgens af.
 - Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekmiddel, of schurende producten om het apparaat te reinigen.
 - Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
 - Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en alle voedselresten te verwijderen.
 - Als het apparaat niet goed schoon wordt gehouden, kan het oppervlak worden aangetast en dit heeft onvermijdelijk invloed op de levensduur van het apparaat, waardoor het gebruik ervan gevaarlijk kan worden.
 - De volgende onderdelen kunnen in de vaatwasser worden gewassen (met een zacht reinigingsprogramma):
 - Bakjes
 - Deksel
 - Mes
 - Droog vervolgens alle onderdelen voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

SERVICE

Elk oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing kan gevaar opleveren en leidt tot het vervallen van de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

STORINGEN EN REPARATIE

Breng het apparaat in geval van storing naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

VOOR DE EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, maken deel uit van een systeem voor inzameling, sortering en recycling ervan. Als u ze wilt weggooien, kunt u de daarvoor bestemde openbare containers voor elk type materiaal gebruiken.

Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat u het product aan het einde van zijn levensduur op de juiste wijze moet afvoeren bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf dat gespecialiseerd is in de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Informatie over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH).

Dit product bevat lood, CAS-nummer: 7439-92-1

Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende ecodesignvereisten voor energieverbruik in uitgeschakelde toestand en in stand-by.

- Dit apparaat heeft een energieverbruik van 0,192 W in uitgeschakelde toestand.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, met Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, met Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en met Richtlijn 2009/125/EG betreffende ecodesignvereisten voor energiereguleerde producten.

RECEPTEN

BESSEN-IJS

INGREDIËNTEN

- 170 g verse bessen
- 70 g witte suiker
- ½ theelepel citroenschil
- 240 g dikke room
- 80 ml volle melk 1 theelepel vanille-extract

BEREIDING: 10-15 MINUTEN

INVRIEZEN: 24 UUR

BEREIDINGSTIJD: 7-10 MINUTEN

PORTIES: 4

STAPPEN:

Meng de bramen, suiker, melk en citroenschil in een blender.

Zeef de zaadjes met een fijne zeef en doe het mengsel in een grote kom.

Meng in een andere grote kom de room en het vanille-extract. Mix ongeveer 30 seconden of tot het mengsel opgeklopt is.

Voeg dit toe aan de puree en meng goed.

Giet het mengsel in een lege bak, dek de bak af met het deksel en vries 24 uur in.

Haal de bak na 24 uur uit de vriezer en verwijder het deksel. Bevestig de polier aan het deksel van de buitenste kom.

Plaats de kom in de buitenste kom. Plaats de buitenste kom met de kom in de machine en draai totdat de buitenste kom op zijn plaats klikt.

Selecteer de knop voor ijs.

Gebruik na de verwerking een lepel of spatel om het ijs uit de kom te halen en doe het in een kom of schaal om te serveren. Het wordt aanbevolen om het ijs onmiddellijk te serveren, terwijl het nog zijn optimale consistentie heeft.

OPMERKING: Als het ijs kruimelig lijkt, kan dit komen doordat de temperatuur van de vriezer te laag is. Selecteer in dat geval de optie RE-SPIN om het mengsel grondiger te verwerken, tenzij u van plan bent extra ingrediënten toe te voegen.

KOKOSMILKSHAKE

INGREDIËNTEN

- 200 g kokosijs
- 120 g melk

BEREIDING: 2 MINUTEN

INVRIEZEN: 0 UUR

KOKEN: 0 MINUTEN

PORTIES: 2

STAPPEN:

Voeg 200 g kokosijs en 120 g melk toe aan een lege kom van een halve liter.

Plaats de peddel op het deksel van de buitenkom. Plaats de kom van een halve liter in de buitenkom, sluit het deksel van de buitenkom en plaats de buitenkom met de kom van een halve liter in het apparaat en draai totdat de buitenkom op zijn plaats klikt.

Selecteer de modus FULL en vervolgens de modus MILKSHAKE. Druk op Start en laat de machine de cyclus voltooien.

Verwijder na afloop van het proces de buitenkom en haal de kom eruit. Serveer vervolgens onmiddellijk.

OPMERKING: Als het ijs brokkelig lijkt, kan dit komen doordat de temperatuur van de vriezer te laag is. Selecteer in dat geval de optie RE-SPIN om het mengsel grondiger te verwerken, tenzij u van plan bent andere ingrediënten toe te voegen.

VANILLE-IJS

INGREDIËNTEN

- 3 grote eidooiers
- 1/2 eetlepel gouden siroop
- 45 g witte suiker
- 210 g dikke room
- 75 g volle melk
- 1 vanillestokje

BEREIDING: 10-15 MINUTEN

INVRIEZEN: 24 UUR

KOOKTIJD: 7-10 MINUTEN

PORTIES: 4

STAPPEN:

Doe 200 g kokosijs en 120 g melk in een lege kom van een halve liter.

Bevestig de peddel op het deksel van de buitenkom. Plaats de kom van een halve liter in de buitenkom, sluit het deksel van de buitenkom en plaats de buitenkom met de kom van een halve liter in het apparaat. Draai totdat de buitenkom op zijn plaats klikt.

Selecteer de modus FULL en vervolgens de modus MILKSHAKE. Druk op Start en laat de machine de cyclus voltooien.

Verwijder na afloop van het proces de buitenste kom en haal de kom eruit. Serveer vervolgens onmiddellijk.

OPMERKING: Als het ijs brokkelig lijkt, kan dit komen doordat de temperatuur van de vriezer te laag is. Selecteer in dat geval de optie RE-SPIN om het mengsel grondiger te verwerken, tenzij u van plan bent andere ingrediënten toe te voegen.

**MAȘINĂ DE ÎNGHEȚAT
FPA700**

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca TAURUS.

Tehnologia, designul și funcționalitatea acestuia, împreună cu respectarea celor mai stricte standarde de calitate, vă vor asigura satisfacție totală pentru o perioadă lungă de timp.

**SFATURI ȘI AVERTISMENTE DE
SIGURANȚĂ**

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Nerespectarea și neîndeplinirea acestor instrucțiuni poate duce la producerea unui accident.

Înainte de prima utilizare, curățați toate părțile produsului care pot intra în contact cu alimentele, procedând conform indicațiilor din secțiunea de curățare.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, dacă au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le implică. Curățarea și întreținerea care trebuie efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul său în afara razei de acțiune a copiilor cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de

experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le implică.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

ATENȚIE: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca răni. Este necesar să aveți grijă când goliți bolul și în timpul curățării.

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare. Opriiți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau părțile mobile din timpul utilizării.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de personal calificat similar, pentru a evita pericolele.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- case de țară;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- camere de oaspeți.

Înainte de a conecta aparatul la rețea, verificați dacă tensiunea indicată pe placa de caracteristici corespunde cu tensiunea rețelei.

Conectați aparatul la o priză care suportă cel puțin 10 amperi.

Ștecherul aparatului trebuie să corespundă cu baza electrică a prizei. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați adaptoare de ștecher.

Nu utilizați aparatul cu cablul electric sau mufa deteriorate.

Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.

Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.

Verificați starea cablului electric de conectare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea de electrocutare.

Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă există scurgeri.

Nu atingeți mufa de conectare cu mâinile ude.

Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.

Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plite, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele similare.

Luată măsurile necesare pentru a evita pornirea accidentală a aparatului.

Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timpul funcționării.

Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate. Pătrunderea apei în aparat va crește riscul de electrocutare.

DESCRIERE

- A. Corpul principal
- B. Instrument de instalare a lamei
- C. Capacul exterior al recipientului
- D. Buton de eliberare a capacului exterior al recipientului
- E. Inel de etanșare al recipientului exterior
- F. Lamă
- G. Capacul paharului
- H. Pahar
- I. Recipient exterior
- J. Buton de eliberare a recipientului

Panou

1. Buton pentru înghețată
2. Buton pentru gelato
3. Buton pentru granite

4. Buton pentru gheață italiană
5. Buton pentru sorbet
6. Buton pentru milkshake
7. Buton pentru iaurt înghețat
8. Buton pentru înghețată ușoară
9. Buton pentru băuturi înghețate
10. Buton pentru amestecare
11. Buton de reamestecare
12. Buton de curățare a axului
13. Buton de mod superior
14. Buton de mod inferior
15. Buton de mod complet
16. Indicator al recipientului exterior
17. Indicatori de progres
18. Buton de pornire/oprire
19. Buton de pornire/pauză

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

• Întindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

• Nu utilizați aparatul dacă accesoriile nu sunt montate corect.

• Nu utilizați aparatul dacă accesoriile montate sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.

• Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

• Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.

• Nu întoarceți aparatul în timpul funcționării sau când este conectat la rețeaua electrică.

• Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.

• Respectați indicatorul de nivel MAX. al recipientului.

• Nu prelucrați ingrediente uscate fără a adăuga lichid în recipient. Nu este conceput pentru a amesteca ingrediente uscate.

• Acest produs nu a fost conceput pentru nicio altă utilizare decât cele specificate în acest manual de instrucțiuni.

• Mențineți aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaxate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.

• Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea de efectuat. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

• Ca referință, în tabelul atașat sunt prezentate mai multe rețete, care includ cantitatea de alimente care trebuie procesate și timpul de funcționare al aparatului.

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate ambalajele produsului.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați piesele care vor intra în contact cu alimentele, conform instrucțiunilor din secțiunea de curățare.
- Pregătiți rețeta, turnați-o într-unul dintre pahare și lăsați-o să înghețe în congelator. Preparatul trebuie să înghețe timp de cel puțin 24 de ore.
- Nu adăugați ingrediente peste linia de umplere MAX. a paharului.

ATENȚIE: NU congelați paharul înclinat. Așezați paharul pe o suprafață plană în congelator.

Utilizare:

- Întindeți complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta la priză.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Utilizați butonul de pornire/oprire pentru a porni sau opri aparatul.
- Indicatorul recipientului exterior se va aprinde atunci când aparatul nu este complet asamblat pentru utilizare. • Dacă indicatorul este roșu și clipește, asigurați-vă că recipientul este instalat corect.
- Selectați modul de procesare înainte de a selecta un program.
- Pentru a procesa întregul pahar, selectați modul FULL.
- Pentru a procesa doar jumătatea superioară, selectați modul TOP.
- Pentru a procesa jumătatea inferioară rămasă, selectați modul BOTTOM.

NOTĂ: Modulurile TOP și BOTTOM nu sunt disponibile cu programele DRINKABLE.

- Odată ce rețeta este pregătită sau congelată, scoateți capacul paharului și așezați paharul în recipientul exterior. (Fig. 1)
- Instalați lama pe capacul recipientului exterior (fig. 2):
- Introduceți instrumentul de instalare a lamei prin orificiul capacului recipientului exterior pe partea exterioară a acestuia, introducând în același timp lama prin partea interioară a acestuia.
- Scoateți încet instrumentul de instalare din capac.
- Așezați limba capacului ușor la dreapta mânerului recipientului exterior.
- Aliniați linia capacului cu săgeata mânerului recipientului exterior.
- Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca. (Fig. 3)

• Așezați recipientul exterior pe corpul principal, cu mânerul centrat sub ecran. Rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic pentru a bloca recipientul în poziție, ceea ce va fi indicat printr-un clic. Dacă nu este poziționat corect, indicatorul recipientului exterior se va aprinde în roșu și va clipi. (Fig. 4)

• Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul. Dacă recipientul exterior este instalat corect, ecranul se va aprinde și aparatul va fi gata de utilizare.

• Selectați modul TOP, FULL sau BOTTOM, apoi selectați programul dorit.

• Apăsăți butonul de pornire.

• Programul se va opri automat la finalizare.

• La finalizarea programului, eliberați recipientul exterior apăsând butonul de eliberare a recipientului situat în partea stângă a corpului principal. (Fig. 5)

NOTĂ: programele nu pot fi rulate consecutiv în aparat. După fiecare program, este necesar să scoateți recipientul exterior și să verificați rezultatele înainte de a trece la următorul.

• Apăsăți butonul de eliberare al capacului recipientului exterior pentru a-l debloca și rotiți-l în sens antiorar pentru a-l scoate. (fig. 6)

• Dacă adăugați ingrediente, utilizați o lingură pentru a crea o gaură de 4 cm lățime care să ajungă până la fundul părții procesate a cupei. Adăugați ingredientele tocate sau tăiate în gaura din cupă și utilizați programul MIX-IN.

• Pentru a obține o consistență mai cremoasă, puteți utiliza programul RE-SPIN în loc să rulați din nou programul.

NOTĂ: NU UTILIZAȚI PROGRAMUL RE-SPIN înainte de a utiliza programul MIX-IN.

PROGRAME

EDIBLE

ÎNGHEȚATĂ: rețete tradiționale. Transformă produsele lactate și alternativele vegetale în înghețată.

GELATO: conceput pentru a prepara înghețată italiană.

ITALIAN ICE: conceput pentru a transforma apa și aromele fructate în înghețată italiană.

SORBET: transformă amestecurile apoase și dulciurile din fructe în sorbet.

YOGUR HELADO: pentru a transforma iaurtul normal în iaurt înghețat. Sfat profesional: pentru rezultate optime, alegeți varietăți integrale și preîndulcite.

ÎNGHEȚATĂ LIGHT: pentru un stil de viață sănătos, produceți înghețată cu un conținut minim de zahăr, mai puțină grăsime sau înlocuitori de zahăr.

DRINKABLE

SLUSHIE: preparați slushie-uri fine și delicioase din apă și

amestecuri pentru băuturi.

MILKSHAKE: milkshake-uri cremoase în câteva minute, folosind înghețată, lapte și ingredientele preferate.

BĂUTURI ÎNGHEȚATE: produceți băuturi înghețate de calitate superioară, cu o consistență mai groasă, o textură catifelată și o rezistență mai mare la topire.

IMPORTANT: atunci când procesați băuturi precum granita, băuturi înghețate și milkshake-uri, trebuie să adăugați un lichid deasupra bazei înghețate înainte de a începe procesarea.

AMESTECARE: acest program este conceput pentru a încorpora bucăți de bomboane, biscuiți, fructe uscate, cereale sau fructe congelate pentru a personaliza o bază proaspăt procesată.

RE-SPIN: conceput pentru a asigura o textură fină după executarea unuia dintre programele prestabilite. Funcția RE-SPIN este deosebit de utilă atunci când se procesează baze foarte reci.

SFATURI

- Pentru rezultate optime, mențineți temperatura congelatorului între -16 °C și -20 °C.
- Nu congelați paharul înclinat.
- Așezați paharul pe o suprafață plană în congelator.
- Răciți baza timp de 24 de ore.
- Profitați la maximum de timpul dvs. pregătind mai multe cupe în avans și păstrându-le în congelator.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

- Opriti aparatul cu butonul de pomire/oprire.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

- Aparatul este dotat cu un dispozitiv de siguranță care îl protejează împotriva supraîncălzirii.
- Dacă aparatul se oprește singur și nu se mai aprinde, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați aproximativ 15 minute înainte de a-l reconecta. Dacă aparatul nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚARE

- Pentru a începe procesul de curățare, este necesar să detașați lama de capacul exterior al recipientului.
- Clătiți lama și capacul cu apă caldă pentru a îndepărta orice resturi de gheață sau ingrediente. Evitați utilizarea bureților abrazivi sau a produselor de curățare, deoarece acestea pot deteriora aparatul.

PROGRAM DE CURĂȚARE A AXULUI

- Aparatul dispune de un program pentru curățarea axului. Pentru a utiliza acest program, urmați pașii de mai jos:
 - Apăsăți butonul de curățare a axului, apoi butonul Start/Pauză pentru a rula programul.
 - Axul va coborî încet și, odată ce a coborât complet, curățați-l cu o cârpă umedă.
 - După curățare, apăsați din nou butonul Start/Pauză și axul va reveni la poziția inițială.
 - Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
 - Curățați aparatul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
 - Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, și nici produse abrazive pentru curățarea aparatului.
 - Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub robinet.
 - Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
 - Dacă aparatul nu este menținut în condiții bune de curățenie, suprafața sa se poate deteriora și poate influența în mod inevitabil durata de viață a aparatului, ceea ce ar putea face utilizarea acestuia periculoasă.
 - Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare ușoară):
 - Recipientele
 - Capacele
 - Lama
 - Apoi, uscați toate piesele înainte de a le asambla și depozita.

SERVICIU

Orice utilizare necorespunzătoare sau care nu respectă instrucțiunile de utilizare poate prezenta pericole, anulând garanția și responsabilitatea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

În caz de defecțiune, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să îl demontați sau să îl reparați, deoarece poate exista pericol.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE SE APLICĂ ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

Materialele care constituie ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, sortare și reciclare

a acestora. Dacă doriți să le aruncați, puteți utiliza containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material. Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, dacă doriți să aruncați produsul la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie să îl deponați prin mijloace adecvate la un operator de gestionare a deșeurilor autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Informații referitoare la substanțele extrem de îngrijorătoare (SVHC) conform Regulamentului 1907/2006/CE (REACH).

Acest produs conține plumb, număr CAS: 7439-92-1

Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul dezactivat și în modul pregătit.

- Acest aparat are un consum de energie de 0,192 W în modul dezactivat.

Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor legate de energie.

REȚETE

ÎNGHEȚATĂ DE MURE

INGREDIENTE

- 170 g mure proaspete
- 70 g zahăr alb
- ½ linguriță coajă de lămâie rasă
- 240 g smântână groasă
- 80 ml lapte integral 1 linguriță extract de vanilie

PREPARARE: 10-15 MINUTE

TIMP DE CONGELARE: 24 ORE

TIMP DE PREPARARE: 7-10 MINUTE

PORȚII: 4

PAȘI:

Amestecați murele, zahărul, laptele și coaja de lămâie într-un blender.

Strecurați semințele cu o sită fină și transferați rezultatul într-un bol mare.

Într-un alt bol mare, amestecați smântâna și extractul de vanilie. Amestecați timp de aproximativ 30 de secunde sau până când amestecul este bătut. Adăugați acest amestec la piure și amestecați bine.

Turnați amestecul într-un recipient gol, acoperiți recipientul cu capacul de depozitare și congelați timp de 24 de ore.

După 24 de ore, scoateți recipientul din congelator și îndepărtați capacul. Instalați paleta pe capacul recipientului exterior.

Așezați recipientul în recipientul exterior. Introduceți recipientul exterior cu recipientul în aparat și rotiți până când recipientul exterior se fixează în poziție.

Selectați butonul pentru înghețată.

După procesare, utilizați o lingură sau o spatulă pentru a scoate înghețata din recipient și transferați-o într-un bol sau farfurie pentru a o servi. Se recomandă servirea înghețatei imediat, cât încă are consistența optimă.

NOTĂ: Dacă înghețata pare friabilă, este posibil ca temperatura congelatorului să fie prea scăzută. În astfel de cazuri, selectați opțiunea RE-SPIN pentru a procesa amestecul mai bine, cu excepția cazului în care intenționați să adăugați ingrediente suplimentare.

BATON DE COCOS

INGREDIENTE

- 200 g înghețată de cocos
- 120 g lapte

PREPARARE: 2 MINUTE

TIMP DE CONGELARE: 0 ORE

TIMP DE GĂTIRE: 0 MINUTE

PORȚII: 2

PAȘI:

Adăugați 200 g de înghețată de cocos și 120 g de lapte într-un recipient gol de jumătate de litru.

Instalați paleta pe capacul recipientului exterior. Așezați recipientul de jumătate de litru în recipientul exterior, fixați capacul recipientului exterior și introduceți recipientul exterior cu recipientul de jumătate de litru în aparat și rotiți până când recipientul exterior se fixează în poziție.

Selecționați modul FULL, apoi selecționați modul MILKSHAKE. Apăsăți Start și lăsați aparatul să termine ciclul.

După terminarea procesului, scoateți recipientul exterior și scoateți recipientul. Apoi serviți imediat.

NOTĂ: Dacă înghețata pare să se sfărâme, este posibil ca temperatura congelatorului să fie prea scăzută. În acest caz, selecționați opțiunea RE-SPIN pentru a procesa amestecul mai bine, cu excepția cazului în care intenționați să adăugați alte ingrediente.

ÎNGHEȚATĂ DE VANILIE

INGREDIENTE

- 3 gălbenușuri de ou mari
- 1/2 lingură de sirop auriu
- 45 g zahăr alb
- 210 g smântână groasă
- 75 g lapte integral
- 1 pâstaie de vanilie

PREGĂTIRE: 10-15 MINUTE

TIMP DE CONGELARE: 24 ORE

TIMP DE GĂTIRE: 7-10 MINUTE

PORȚII: 4

PAȘI:

Adăugați 200 g de înghețată de cocos și 120 g de lapte într-un recipient gol de jumătate de litru.

Instalați paleta pe capacul recipientului exterior. Așezați recipientul de jumătate de litru în recipientul exterior, fixați capacul recipientului exterior și introduceți recipientul exterior cu recipientul de jumătate de litru în aparat și rotiți până când recipientul exterior se fixează în poziție.

Selecționați modul FULL, apoi selecționați modul MILKSHAKE. Apăsăți Start și lăsați aparatul să termine ciclul.

După terminarea procesului, scoateți recipientul exterior și scoateți recipientul. Apoi serviți imediat.

NOTĂ: Dacă înghețata pare să se sfărâme, este posibil ca temperatura congelatorului să fie prea scăzută. În acest caz, selecționați opțiunea RE-SPIN pentru a procesa amestecul mai bine, cu excepția cazului în care intenționați să adăugați alte ingrediente.

**MASZYNA DO LODÓW
FPA700**

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór produktu marki TAURUS.

Technologia, design i funkcjonalność tego urządzenia, w połączeniu z przestrzeganiem najwyższych norm jakości, zapewnią pełną satysfakcję przez długi czas.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
BEZPIECZEŃSTWA**

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować wypadek.

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które mogą mieć kontakt z żywnością, postępując zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale dotyczącym czyszczenia.

Urządzenie to mogą używać dzieci w wieku od 8 lat, pod warunkiem że zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych

lub umysłowych lub osoby niedoświadczone i nieposiadające wiedzy, pod warunkiem, że zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

UWAGA: Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może spowodować obrażenia. Należy zachować ostrożność podczas opróżniania miski i czyszczenia.

Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiane jest bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas użytkowania.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub przez podobny wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- domki letniskowe;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach typu mieszkalnego;
- pokoje gościnne.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.

Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego o natężeniu co najmniej 10 amperów.

Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy nie modyfikować wtyczki. Nie używać adapterów wtyczek.

Nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym lub wtyczką.

Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.

Nie nawijać przewodu elektrycznego wokół urządzenia.

Sprawdzić stan przewodu elektrycznego. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pęknięcia obudowy urządzenia należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.

Nie używać urządzenia, jeśli upadło, jeśli są widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli występuje wyciek.

Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Urządzenie należy używać i umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzejne, palniki gazowe, piekarniki itp.

Należy podjąć niezbędne środki, aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia.

Nie należy dotykać ruchomych części urządzenia podczas pracy.

Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

OPIS URZĄDZENIA

- A. Korpus główny
- B. Narzędzie do montażu ostrza
- C. Zewnętrzna pokrywa pojemnika
- D. Przycisk zwalniający zewnętrzną pokrywę pojemnika
- E. Pierścień uszczelniający zewnętrzny pojemnik
- F. Ostrze
- G. Pokrywa kubka
- H. Kubek
- I. Zewnętrzny pojemnik
- J. Przycisk zwalniający pojemnik

Panel

- 1. Przycisk lodów
- 2. Przycisk gelato
- 3. Przycisk granity

- 4. Przycisk włoskiego lodu
- 5. Przycisk sorbetu
- 6. Przycisk koktajlu
- 7. Przycisk mrożonego jogurtu
- 8. Przycisk lodów light
- 9. Przycisk mrożonego napoju
- 10. Przycisk mieszania
- 11. Przycisk ponownego miksowania
- 12. Przycisk czyszczenia wału
- 13. Przycisk trybu górnego
- 14. Przycisk trybu dolnego
- 15. Przycisk trybu pełnego
- 16. Wskaźnik pojemnika zewnętrznego
- 17. Wskaźniki postępu
- 18. Przycisk włączania/wyłączania
- 19. Przycisk start/pauza

UŻYCIE I PIELĘGNACJA:

- Przed każdym użyciem całkowicie rozwiń przewód zasilający urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria nie są prawidłowo zamocowane.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zamocowane akcesoria są uszkodzone. Natychmiast je wymień.
- Nie przenoś urządzenia podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest przechylone, i nie odwracaj go.
- Nie odwracać urządzenia podczas pracy lub gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie przekraczać wydajności urządzenia.
- Przestrzegaj oznaczenia maksymalnego poziomu naczynia.
- Nie przetwarzaj suchych składników bez dodania płynu do naczynia. Urządzenie nie jest przeznaczone do mieszania suchych składników.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku innego niż określony w niniejszej instrukcji obsługi.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnij się, że nie ma żadnych uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używaj urządzenia oraz jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie urządzenia do celów innych niż przewidziane może spowodować niebezpieczną sytuację.
- W załączonej tabeli znajduje się kilka przepisów, które zawierają informacje o ilości przetwarzanych produktów spożywczych i czasie pracy urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM:

- Upewnij się, że wszystkie opakowania zostały usunięte z produktu.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z opisem w sekcji dotyczącej czyszczenia.
- Przygotować przepis, wlać go do jednego z kubków i pozostawić do zamrożenia w zamrażarce. Przygotowany produkt należy zamrażać przez co najmniej 24 godziny.
- Nie dodawać składników powyżej linii MAX. na kubku.

UWAGA: NIE zamrażaj kubka pod kątem. Umieść kubek na równej powierzchni w zamrażarce.

UŻYTKOWANIE:

- Przed podłączeniem do gniazdka całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Użyj przycisku włączania/wyłączania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Wskaźnik na zewnętrznym pojemniku zaświeci się, gdy urządzenie nie będzie całkowicie zmontowane do użytku. • Jeśli wskaźnik świeci się na czerwono i miga, upewnij się, że pojemnik jest prawidłowo zamontowany.
- Przed wybraniem programu wybierz tryb przetwarzania.
- Aby przetworzyć całą szklankę, wybierz tryb FULL.
- Aby przetworzyć tylko górną połowę, wybierz tryb TOP.
- Aby przetworzyć pozostałą dolną połowę, wybierz tryb BOTTOM.

UWAGA: Tryby TOP i BOTTOM nie są dostępne w programach DRINKABLE.

- Po przygotowaniu lub zamrożeniu przepisu zdejmij pokrywę z naczynia i umieść naczynie w zewnętrznym pojemniku. (Rys. 1)
- Zamontuj ostrze w pokrywie zewnętrznego pojemnika (rys. 2):
- Włóż narzędzie do montażu ostrza przez otwór w pokrywie zewnętrznego pojemnika od strony zewnętrznej, jednocześnie wkładając ostrze przez stronę wewnętrzną pojemnika.
- Powoli wyjmij narzędzie do montażu z pokrywy.
- Umieść zatrząsk pokrywy nieco na prawo od uchwyty zewnętrznego pojemnika.
- Wyrównaj linię pokrywy ze strzałką uchwyty zewnętrznego pojemnika.
- Obróć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zablokować. (Rys. 3)
- Umieść pojemnik zewnętrzny na korpusie głównym, tak aby uchwyt znalazł się pośrodku pod wyświetlaczem. Obróć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować pojemnik na miejscu, co zostanie zasygnalizowane kliknięciem. Jeśli pojemnik

nie jest prawidłowo umieszczony, wskaźnik pojemnika zewnętrznego zaświeci się na czerwono i zacznie migać. (Rys. 4)

- Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie. Jeśli pojemnik zewnętrzny jest prawidłowo zainstalowany, wyświetlacz zaświeci się, a urządzenie będzie gotowe do użycia.
- Wybierz tryb TOP, FULL lub BOTTOM, a następnie wybierz żądany program.
- Naciśnij przycisk start.
- Program zatrzyma się automatycznie po zakończeniu.
- Po zakończeniu programu zwolnij pojemnik zewnętrzny, naciskając przycisk zwalniający pojemnik znajdujący się po lewej stronie korpusu głównego. (Rys. 5)

UWAGA: programy nie mogą być uruchamiane kolejno w urządzeniu. Po zakończeniu każdego programu należy wyjąć pojemnik zewnętrzny i sprawdzić wyniki przed przejściem do następnego.

- Naciśnij przycisk zwalniający pokrywę pojemnika zewnętrznego, aby ją odblokować, a następnie obróć ją w lewo, aby ją zdjąć. (rys. 6)
- Jeśli dodajesz składniki, użyj łyżki, aby utworzyć otwór o szerokości 4 cm sięgający do dna przetworzonej części kubka. Dodaj posiekane lub pokrojone składniki do otworu w kubku i użyj programu MIX-IN.
- Aby uzyskać bardziej kremową konsystencję, zamiast ponownie uruchamiać program, można użyć programu RE-SPIN.

UWAGA: NIE UŻYWAJ PROGRAMU RE-SPIN przed użyciem programu MIX-IN.

PROGRAMY

EDIBLE

LODY: tradycyjne przepisy. Przetwarza nabiał i roślinne zamienniki nabiału na lody.

GELATO: przeznaczony do przygotowywania lodów włoskich.

ITALIAN ICE: przeznaczony do przekształcania wody i owocowych dodatków smakowych w lody włoskie.

SORBET: przekształca wodniste mieszanki i słodkie owoce w sorbet.

YOGUR HELADO: do przekształcania zwykłego jogurtu w jogurt mrożony. Porada profesjonalisty: aby uzyskać najlepsze wyniki, wybieraj jogurty pełnotłuste i wstępnie słodzone.

LODOWE LEKKIE: dla zdrowego stylu życia, produkuje lody z minimalną ilością cukru, mniejszą ilością tłuszczu lub substytutami cukru.

DRINKABLE

GRANITA: przygotuj delikatną i pyszną granitę z wody i mieszanek do napojów.

KOKTAJLE: kremowe koktajle w ciągu kilku minut przy

użyciu lodów, mleka i ulubionych składników.

ZIMNE NAPOJE: przygotuj najwyższej jakości zimne napoje o większej gęstości, aksamitnej konsystencji i większej odporności na topnienie.

WAŻNE: podczas przetwarzania napojów, takich jak napoje mrożone, zimne napoje i koktajle, przed rozpoczęciem przetwarzania należy dodać płyn do górnej części mrożonej bazy.

MIESZANIE: program ten służy do dodawania kawalków cukierków, ciastek, orzechów, płatków zbożowych lub mrożonych owoców w celu spersonalizowania świeżo przetworzonej bazy.

RE-SPIN: zaprojektowany w celu zapewnienia gładkiej konsystencji po uruchomieniu jednego z wstępnie ustawionych programów. Funkcja RE-SPIN jest szczególnie przydatna podczas przetwarzania bardzo zimnych baz.

WSKAZÓWKI

- Aby uzyskać optymalne wyniki, utrzymuj temperaturę zamrażarki w zakresie od -16 °C do -20 °C.
- Nie zamrażaj szklanki pod kątem.
- Umieść kubek na równej powierzchni w zamrażarce.
- Schładzaj bazę przez pełne 24 godziny.
- Wykorzystaj czas w pełni, przygotowując kilka kubków z wyprzedzeniem i przechowując je w zamrażarce.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

- Wyłącz urządzenie za pomocą przycisku włączania/wyłączenia.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyść urządzenie.

BEZPIECZNIK TERMICZNY:

- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem.
- Jeśli urządzenie wyłączy się samoistnie i nie da się go ponownie włączyć, należy odłączyć je od zasilania i odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem. Jeśli urządzenie nadal nie działa, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

CZYSZCZENIE

- Aby rozpocząć proces czyszczenia, należy odłączyć ostrze od zewnętrznej pokrywy pojemnika.
- Ostrze i pokrywę należy oplukać ciepłą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości lodu lub składników. Należy unikać stosowania ściernych gąbek lub środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

PROGRAM CZYSZCZENIA OSI

- Urządzenie posiada program do czyszczenia osi. Aby skorzystać z tego programu, wykonaj następujące

czynności:

- Naciśnij przycisk czyszczenia wału, a następnie przycisk start/pauza, aby uruchomić program.
- Wał opuści się powoli, a po całkowitym opuszczeniu należy go wyczyścić wilgotną szmatką.
- Po wyczyszczeniu naciśnij ponownie przycisk start/pauza, a wał powróci do poprzedniej pozycji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenie należy wyczyścić wilgotną ściereczką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacz, ani środków ściernych.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie umieszczaj go pod kranem.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie wszelkich resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji, co nieuchronnie wpłynie na żywotność urządzenia i może spowodować, że jego użytkowanie stanie się niebezpieczne.
- Następujące elementy można myć w zmywarce (używając programu delikatnego czyszczenia):
 - Pojemniki
 - Pokrywkę
 - Ostrze
- Następnie należy wysuszyć wszystkie elementy przed ich montażem i przechowywaniem.

SERWIS

Każde niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z instrukcją obsługi może stanowić zagrożenie, unieważniając gwarancję i odpowiedzialność producenta.

USTERKI I NAPRAWY

W przypadku awarii należy zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie należy próbować demontować ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to stanowić zagrożenie.

DLA WERSJI PRODUKTU EU I/LUB JEŚLI OBOWIĄZUJE TO W TWOIM KRAJU:

EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

Materiały, z których wykonano opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, sortowania i recyklingu. Jeśli chcesz się ich pozbyć, możesz skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.

Produkt nie zawiera substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz pozbyć się produktu po zakończeniu jego eksploatacji, należy go przekazać za pomocą odpowiednich środków do autoryzowanego podmiotu zajmującego się selektywną zbiórką zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególne duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH).

Ten produkt zawiera ołów, numer CAS: 7439-92-1

Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w

sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu w odniesieniu do zużycia energii w trybie wyłączenia i trybie gotowości.

- Urządzenie to zużywa 0,192 W energii w trybie wyłączenia.

Urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do produktów związanych z energią.

PRZEPISY

LODY JEŻYNOWE

SKŁADNIKI

- 170 g świeżych jeżyn
- 70 g białego cukru
- ½ łyżeczki startej skórki cytrynowej
- 240 g gęstej śmietanki
- 80 ml pełnego mleka 1 łyżeczka ekstraktu waniliowego

PRZYGOTOWANIE: 10-15 MINUT

CZAS ZAMRAŻANIA: 24 GODZINY

CZAS PRZYGOTOWANIA: 7-10 MINUT

PORCJE: 4

KROKI:

W blenderze zmiksuj jeżyny, cukier, mleko i skórkę z cytryny.

Przedcedź nasiona przez drobne sitko i przelej miksturę do dużej miski.

W innej dużej misce wymieszaj śmietaną i ekstrakt waniliowy. Mieszaj przez około 30 sekund lub do uzyskania puszystej konsystencji. Dodaj do puree i dobrze wymieszaj.

Wlej mieszankę do pustego pojemnika, przykryj pokrywką i zamrażaj przez 24 godziny.

Po 24 godzinach wyjmij pojemnik z zamrażarki i zdejmij pokrywkę. Zamontuj łopatkę na pokrywie pojemnika zewnętrznego.

Umieść pojemnik w pojemniku zewnętrznym. Włóż pojemnik zewnętrzny z pojemnikiem do urządzenia i obracaj, aż pojemnik zewnętrzny zaskoczy na swoje miejsce.

Wybierz przycisk lodów.

Po zakończeniu procesu użyj łyżki lub łopatki, aby wyjąć lody z pojemnika i przenieść je do miski lub talerza, aby podać.

Zaleca się podanie lodów natychmiast, gdy mają jeszcze optymalną konsystencję.

UWAGA: Jeśli lody wydają się kruche, może to wynikać z zbyt niskiej temperatury zamrażarki. W takich przypadkach wybierz opcję RE-SPIN, aby dokładniej przetworzyć mieszankę, chyba że planujesz dodać dodatkowe składniki.

KOKOSOWY KOKTAJL

SKŁADNIKI

- 200 g lodów kokosowych
- 120 g mleka

PRZYGOTOWANIE: 2 MINUTY

CZAS ZAMRAŻANIA: 0 GODZIN

CZAS GOTOWANIA: 0 MINUT

PORCJE: 2

KROKI:

Dodaj 200 g lodów kokosowych i 120 g mleka do pustego pojemnika o pojemności pół litra.

Zamontuj łopatkę na pokrywie pojemnika zewnętrznego. Umieść pojemnik o pojemności pół litra w pojemniku zewnętrznym, zamocuj pokrywę pojemnika zewnętrznego i włóż pojemnik zewnętrzny z pojemnikiem o pojemności pół litra do urządzenia i obróć, aż pojemnik zewnętrzny zaskoczy na swoje miejsce.

Wybierz tryb FULL, a następnie tryb MILKSHAKE. Naciśnij przycisk Start i poczekaj, aż urządzenie zakończy cykl.

Po zakończeniu procesu wyjmij pojemnik zewnętrzny i wyjmij pojemnik. Następnie natychmiast podaj.

UWAGA: Jeśli lody wydają się kruszyć, może to oznaczać, że temperatura zamrażarki jest zbyt niska. W takim przypadku wybierz opcję RE-SPIN, aby dokładniej przetworzyć mieszankę, chyba że planujesz dodać inne składniki.

LODY WANILIOWE

SKŁADNIKI

- 3 duże żółtka
- 1/2 łyżki syropu złotego
- 45 g cukru białego
- 210 g gęstej śmietany
- 75 g pełnego mleka
- 1 laska wanilii

PRZYGOTOWANIE: 10–15 MINUT

CZAS ZAMRAŻANIA: 24 GODZINY

CZAS GOTOWANIA: 7–10 MINUT

PORCJE: 4

KROKI:

Dodaj 200 g lodów kokosowych i 120 g mleka do pustego pojemnika o pojemności pół litra.

Zamocuj łopatkę na pokrywie pojemnika zewnętrznego. Umieść pojemnik o pojemności pół litra w pojemniku zewnętrznym, zamocuj pokrywę pojemnika zewnętrznego i włóż pojemnik zewnętrzny z pojemnikiem o pojemności pół litra do urządzenia i obracaj, aż pojemnik zewnętrzny zaskoczy na swoje miejsce.

Wybierz tryb FULL, a następnie tryb MILKSHAKE. Naciśnij przycisk Start i poczekaj, aż urządzenie zakończy cykl.

Po zakończeniu procesu wyjmij pojemnik zewnętrzny i wyjmij pojemnik. Następnie natychmiast podaj.

UWAGA: Jeśli lody wydają się kruszyć, może to oznaczać, że temperatura zamrażarki jest zbyt niska. W takim przypadku wybierz opcję RE-SPIN, aby dokładniej przetworzyć mieszankę, chyba że planujesz dodać inne składniki.

МАШИНА ЗА СЛАДОЛЕД FPA700

Уважаеми клиент:

Благодарим Ви, че сте избрали да закупите продукт от марката TAURUS.

Технологията, дизайнът и функционалността му, заедно с факта, че отговаря на най-строгите стандарти за качество, ще Ви осигурят пълна удовлетвореност за дълго време.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да пуснете уреда в експлоатация, и ги съхранявайте за бъдещи справки. Неспазването и неизпълнението на тези инструкции може да доведе до инцидент.

Преди първата употреба почистете всички части на продукта, които могат да влязат в контакт с храни, като следвате указанията в раздела за почистване.

Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, ако са получили подходящо обучение или надзор относно безопасното му използване и разбират опасностите, които то носи. Почистването и поддръжката, които трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под надзор. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8 години.

Това устройство може да се използва от хора с намалени физически,

сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили подходящо обучение или надзор за безопасното му използване и разбират опасностите, които то представлява.

Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с устройството. **ВНИМАНИЕ:** Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания. Необходимо е да се внимава при изпразване на купата и по време на почистване.

Винаги изключвайте уреда от захранването, ако го оставяте без надзор и преди монтаж, демонтаж или почистване.

Изключете уреда и го извадете от захранването, преди да сменяте аксесоари или части, които се движат по време на употреба.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от неговия сервизен център или от подобен квалифициран персонал, за да се избегне опасност. Този уред е предназначен за използване в домашни и подобни приложения, като например:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- селски къщи;
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди;

- Стаи за гости.

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики, съответства на напрежението в електрическата мрежа.

Свържете уреда към електрически контакт, който издържа на минимум 10 ампера.

Щифтът на уреда трябва да съответства на електрическата основа на контакта. Никога не променяйте щифта. Не използвайте адаптери за щифтове.

Не използвайте уреда с повреден електрически кабел или щепсел.

Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте електрическия кабел, за да вдигате, пренасяте или изключвате уреда.

Не навивайте електрическия кабел около уреда.

Проверете състоянието на електрическия кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

Ако корпусът на уреда се чупи, незабавно го изключете от електрическата мрежа, за да избегнете възможността от токов удар.

Не използвайте уреда, ако е паднал, има видими признаци на повреда или има теч.

Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Уредът трябва да се използва и поставя върху равна и стабилна повърхност.

Не поставяйте уреда върху горещи повърхности като котлони, газови горелки, фурни или други подобни.

Вземете необходимите мерки, за да предотвратите нежелано включване на уреда.

Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.

Не излагайте уреда на дъжд или влажни условия. Водата, която попадне в уреда, увеличава риска от токов удар..

ОПИСАНИЕ

- A. Основно тяло
- B. Инструмент за монтаж на ножа
- C. Външен капак на контейнера
- D. Бутон за отваряне на външния капак на контейнера
- E. Уплътнителен пръстен на външния контейнер
- F. Нож
- G. Капак на чашата
- H. Чаша

- I. Външен контейнер
- J. Бутон за отваряне на контейнера

Панел

1. Бутон за сладолед
2. Бутон за джелато
3. Бутон за гранита
4. Бутон за италиански лед
5. Бутон за сорбе
6. Бутон за млечен шейк
7. Бутон за замразен йогурт
8. Бутон за лек сладолед
9. Бутон за замразена напитка
10. Бутон за смесване
11. Бутон за повторно разбиване
12. Бутон за почистване на оста
13. Бутон за горния режим
14. Бутон за долния режим
15. Бутон за пълен режим
16. Индикатор на външния контейнер
17. Индикатори за напредъка
18. Бутон за включване/изключване
19. Бутон за стартиране/пауза

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

- Разгънете напълно захранващия кабел на уреда преди всяка употреба.
- Не използвайте уреда, ако аксесоарите не са поставени правилно.
- Не използвайте уреда, ако аксесоарите, които са поставени върху него, са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не премествайте уреда, докато работи.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е свързан към електрическата мрежа.
- Не превишавайте работната мощност на уреда.
- Спазвайте индикатора за максимално ниво на каната.
- Не обработвайте сухи съставки, без да добавите течност в каната. Уредът не е предназначен за смесване на сухи съставки.
- Този продукт не е предназначен за употреба, различна от посочената в настоящото ръководство за употреба.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали подвижните части не са изкривени или заседнали

и се уверявайте, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилното функциониране на уреда.

- Използвайте уреда и неговите аксесоари и инструменти в съответствие с тези инструкции, като имате предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- За справка, в приложената таблица са посочени няколко рецепти, които включват количеството храна за обработка и времето за работа на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влизат в контакт с храната, както е описано в раздела за почистване.
- Пригответе рецептата, изсипете я в една от чашите и я оставете да замръзне във фризера. Пригответеното трябва да замръзне за минимум 24 часа.
- Не добавяйте съставки над линията за пълнене МАКС. на чашата.

ВНИМАНИЕ: НЕ замразявайте чашата под ъгъл. Поставете чашата върху равна повърхност във фризера.

УПОТРЕБА:

- Разгънете напълно захранващия кабел, преди да го включите в контакта.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Използвайте бутона за включване/изключване, за да включите или изключите уреда.
- Индикаторът на външния съд ще светне, когато уредът не е напълно сглобен за употреба. • Ако индикаторът е червен и мига, уверете се, че съдът е правилно инсталиран.
- Изберете режима на обработка, преди да изберете програмата.
- За да обработите цялата чаша, изберете режим FULL.
- За да обработите само горната половина, изберете режим TOP.
- За да обработите останалата долна половина, изберете режим BOTTOM.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимите TOP и BOTTOM не са налични при програмите DRINKABLE.

- След като рецептата е готова или замразена, махнете капака на чашата и поставете чашата във външния

контейнер. (Фиг. 1)

- Поставете ножа на капака на външния съд (фиг. 2):
- Поставете инструмента за монтаж на ножа през отвора на капака на външния съд от външната му страна, като същевременно поставете ножа през вътрешната страна на съда.
- Бавно извадете инструмента за монтаж от капака.
- Поставете езичето на капака леко вдясно от дръжката на външния контейнер.
- Изравнете линията на капака с стрелката на дръжката на външния контейнер.
- Завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го заключите. (Фиг. 3)
- Поставете външния съд върху основното тяло, като дръжката е центрирана под екрана. Завъртете дръжката обратно на часовниковата стрелка, за да фиксирате съда на мястото му, което ще бъде отбелязано с щракване. Ако не е поставен правилно, индикаторът на външния съд ще светне в червено и ще мига. (Фиг. 4)
- Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда. Ако външният съд е правилно поставен, екранът ще светне и уредът ще бъде готов за употреба.
- Изберете режим TOP, FULL или BOTTOM, след което изберете желаната програма.
- Натиснете бутона за стартиране.
- Програмата ще спре автоматично, когато приключи.
- След приключване на програмата освободете външния съд, като натиснете бутона за освобождаване на съда, намиращ се в лявата страна на основното тяло. (Фиг. 5)

ЗАБЕЛЕЖКА: Програмите не могат да се изпълняват последователно в уреда. След всяка програма е необходимо да извадите външния контейнер и да проверите резултатите, преди да преминете към следващата.

- Натиснете бутона за освобождаване на капака на външния контейнер, за да го отключите, и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го извадите. (фиг. 6)
- Ако добавяте съставки, използвайте лъжица, за да направите отвор с ширина 4 cm, който достига до дъното на обработената част на чашата. Добавете нарязаните или накъсани съставки в отвора на чашата и използвайте програмата MIX-IN.
- За да стане по-кремаобразно, можете да използвате програмата RE-SPIN, вместо да изпълнявате програмата отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОГРАМАТА RE-SPIN, преди да използвате програмата MIX-IN.

ПРОГРАМИ

EDIBLE

СЛАДОЛЕД: традиционни рецепти. Превръща млечните продукти и растителните алтернативи в сладолед.

GELATO: предназначена за приготвяне на италиански сладолед.

ITALIAN ICE: предназначена за превръщане на вода и плодови аромати в италиански сладолед.

SORBET: превръща водни и сладки плодови смеси в сорбе.

YOGUR HELADO: за превръщане на обикновен йогурт в замразен йогурт. Професионален съвет: за най-добри резултати изберете пълномаслени и предварително подсладени сортове.

ЛЕКО СЛАДОЛЕД: за здравословен начин на живот, произвежда сладолед с минимално съдържание на захар, по-малко мазнини или заместители на захарта.

DRINKABLE

СЛАДКИ НАПИТКИ: пригответе меки и вкусни сладки напитки от вода и смеси за напитки.

МЛЕЧНИ КОКТЕЙЛИ: кремообразни млечни коктейли за минути, като използвате сладолед, мляко и любимите си съставки.

ЗАМРАЗЕНИ НАПИТКИ: произвеждайте замразени напитки с най-високо качество, с по-голяма плътност, кадифена текстура и по-голяма устойчивост на топене.

ВАЖНО: при обработката на напитки като гранита, замразени напитки и шейкове, трябва да добавите течност върху замразената основа, преди да започнете обработката.

СМЕСВАНЕ: тази програма е предназначена за добавяне на парченца бонбони, бисквити, сушени плодове, зърнени храни или замразени плодове, за да персонализирате прясно обработена основа.

RE-SPIN: предназначена да гарантира гладка текстура след изпълнение на една от предварително зададените програми. Функцията RE-SPIN е особено полезна при обработка на много студени основи.

СЪВЕТИ

- За да постигнете оптимални резултати, поддържайте температурата на фризера между -16 °C и -20 °C.
- Не замразявайте чашата под зъл.
- Поставете чашата на равна повърхност във фризера.
- Охладете основата в продължение на 24 часа.
 - Използвайте времето си максимално, като пригответе няколко чаши предварително и ги съхраните във фризера.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДЪТ:

- Изключете уреда с бутона за включване/изключване.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистете уреда.

ТЕРМОСТАТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Уредът разполага с устройство за безопасност, което го предпазва от прегряване.
- Ако уредът се изключи сам и не се включи отново, изключете го от електрическата мрежа и изчакайте около 15 минути, преди да го включите отново. Ако уредът не започне да работи отново, потърсете помощ от оторизиран сервизен техник.

ПОЧИСТВАНЕ

- За да започнете процеса на почистване, е необходимо да освободите ножа от външния капак на съда.
- Изплакнете ножа и капака с топла вода, за да премахнете всички остатъци от лед или съставки. Избягвайте използването на абразивни гъби или почистващи продукти, тъй като те могат да повредят уреда.

ПРОГРАМА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ОС

- Уредът разполага с програма за почистване на ос. За да използвате тази програма, следвайте тези стъпки:
 - Натиснете бутона за почистване на оста, а след това бутона за стартиране/пауза, за да стартирате програмата.
 - Оста ще се спусне бавно и след като се спусне напълно, почистете я с влажна кърпа.
 - След почистването натиснете отново бутона за стартиране/пауза и оста ще се върне в предишната си позиция.
 - Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да започнете почистването.
 - Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки течен препарат, след което го подсушете.
 - Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, нито абразивни продукти за почистване на уреда.
 - Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана.
 - Препоръчително е да почиствате уреда редовно и да отстранявате всички остатъци от храна.
 - Ако уредът не се поддържа в добро състояние на чистота, повърхността му може да се влоши и това

да повлияе неизбежно на експлоатационния живот на уреда, което може да направи употребата му опасна.

- Следните части могат да се мият в съдомиялна машина (използвайте програма за леко почистване):
 - Съдове
 - Капази
 - Нож
- След това изсушете всички части, преди да ги сглобите и съхраните.

СЕРВИЗ

Всяка неправилна употреба или употреба, която не съответства на инструкциите за употреба, може да доведе до опасност, като анулира гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

В случай на повреда, занесете уреда в оторизиран сервизен център. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ВЪВ ВАШАТА СТРАНА СЕ ПРИЛАГА:

ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРУЕМОСТ НА ПРОДУКТА

Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са част от система за събиране, сортиране и рециклиране. Ако желаете да се отървете от тях, можете да използвате обществените контейнери, подходящи за всеки вид материал.

Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се отървете от продукта след изтичане на неговия експлоатационен срок, трябва да го предадете по подходящ начин на оторизиран оператор за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEEO).

Информация относно веществата, предизвикващи изключителна загриженост (SVHC), съгласно Регламент 1907/2006/EO (REACH).

Този продукт съдържа олово, CAS номер: 7439-92-1

Информация относно Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екологично проектиране за енергопотребление в изключено състояние и в режим на готовност.

- Този уред има енергийна консумация от 0,192 W в режим на изключване.

Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директивата 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директивата 2011/65/ЕС за ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрически и електронни устройства и Директивата 2009/125/EO за изискванията за екологично проектиране, приложими за енергосвързани продукти.

РЕЦЕПТИ

СЛАДОЛЕД ОТ КЪПИНИ

СЪСТАВКИ

- 170 г пресни къпини
- 70 г бяла захар
- ½ чаена лъжичка лимонова кора
- 240 г гъста сметана
- 80 мл пълномаслено мляко 1 чаена лъжичка ванилов екстракт

ПРИГОТВЯНЕ: 10-15 МИНУТИ

ВРЕМЕ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ: 24 ЧАСА

ВРЕМЕ ЗА ПРИГОТВЯНЕ: 7-10 МИНУТИ

ПОРЦИИ: 4

СТЪПКИ:

Смесете боровинките, захарта, млякото и лимоновата кора в блендер.

Прецедете семената с фино сито и прехвърлете резултата в голяма купа.

В друга голяма купа смесете сметаната и ванилията. Разбъркайте за около 30 секунди или докато сместа стане пухкава. Добавете това към пюрето и разбъркайте добре.

Изсипете сместа в празен съд, покрийте съда с капака за съхранение и замразете за 24 часа.

След 24 часа извадете съда от фризера и махнете капака. Поставете лопатката на капака на външния съд.

Поставете съда във външния съд. Поставете външния съд с съда в машината и завъртете, докато външният съд се закрепя на мястото си.

Изберете бутона за сладолед.

След обработката използвайте лъжица или шпатула, за да извадите сладоледа от съда и го прехвърлете в купа или чиния, за да го сервирайте. Препоръчително е сладоледът да се сервира веднага, докато все още е с оптимална консистенция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сладоледът изглежда ронлив, това може да се дължи на твърде ниската температура на фризера. В такива случаи изберете опцията RE-SPIN, за да обработите сместа по-добре, освен ако не планирате да добавите допълнителни съставки.

КОКОСОВ МЛЕЧЕН ШЕЛИК

СЪСТАВКИ

- 200 г кокосово сладолед
- 120 г мляко

ПРИГОТВЯНЕ: 2 МИНУТИ

ВРЕМЕ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ: 0 ЧАСА

ВРЕМЕ ЗА ГОТВЕНЕ: 0 МИНУТИ

ПОРЦИИ: 2

СТЪПКИ:

Добавете 200 г кокосово сладолед и 120 г мляко в празен съд с вместимост половин литър.

Поставете лопатката на капака на външния съд. Поставете съда с вместимост половин литър във външния съд, закрепете капака на външния съд и поставете външния съд с съда с вместимост половин литър в машината и завъртете, докато външният съд се фиксира на мястото си.

Изберете режим FULL, след което изберете режим MILKSHAKE. Натиснете Start и оставете машината да завърши цикъла.

След като процесът приключи, извадете външния съд и извадете съда. След това сервирайте веднага.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сладоледът изглежда раздробен, това може да се дължи на твърде ниската температура на фризера. В такъв случай изберете опцията RE-SPIN, за да обработите сместа по-добре, освен ако не планирате да добавите други съставки.

ВАНИЛОВО СЛАДОЛЕД

СЪСТАВКИ

- 3 големи яйчни жълтъка
- 1/2 супена лъжица карамелен сироп
- 45 г бяла захар
- 210 г гъста сметана
- 75 г пълномаслено мляко
- 1 шушулка ванилия

ПРИГОТВЯНЕ: 10-15 МИНУТИ

ВРЕМЕ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ: 24 ЧАСА

ВРЕМЕ ЗА ГОТВЕНЕ: 7-10 МИНУТИ

ПОРЦИИ: 4

СТЪПКИ:

Добавете 200 г кокосово сладолед и 120 г мляко в празен съд с вместимост половин литър.

Поставете лопатката на капака на външния съд. Поставете съда с обем половин литър във външния съд, закрепете капака на външния съд и поставете външния съд с съда с обем половин литър в машината и завъртете, докато външният съд се фиксира на мястото си.

Изберете режим FULL, след което изберете режим MILKSHAKE. Натиснете Start и оставете машината да завърши цикъла.

След като процесът приключи, извадете външния съд и извадете съда. След това сервирайте веднага.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сладоледът изглежда раздробен, това може да се дължи на твърде ниската температура на фризера. В такъв случай изберете опцията RE-SPIN, за да обработите сместа по-добре, освен ако не планирате да добавите други съставки.

**ΜΑΧΙΝΗ ΠΑΓΩΤΟΥ
FPA700**

Αξιότιμε πελάτη:

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας TAURUS.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργικότητά του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, θα σας προσφέρουν απόλυτη ικανοποίηση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, ακολουθώντας τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα καθαρισμού.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά την εκκένωση του δοχείου και κατά τον καθαρισμό.

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων ή μερών που κινούνται κατά τη χρήση.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες

εφαρμογές, όπως:

- χώροι κουζίνας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας
- εξοχικές κατοικίες
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα τύπου κατοικίας
- δωμάτια επισκεπτών.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση του δικτύου.

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 αμπέρ.

Η πρίζα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της πρίζας. Μην τροποποιείτε ποτέ την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο ή βύσμα που έχει υποστεί ζημιά.

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή.

Μην τυλίγετε το καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.

Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου σύνδεσης. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν σπάσει το περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

Μην αγγίζετε το βύσμα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.

Λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.

Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Κύριο σώμα
- B. Εργαλείο εγκατάστασης της λεπίδας
- C. Εξωτερικό καπάκι του δοχείου
- D. Κουμπί απελευθέρωσης του εξωτερικού καπακιού του δοχείου
- E. Δαχτυλίδι στεγανοποίησης του εξωτερικού δοχείου
- F. Λεπίδα
- G. Καπάκι του ποτηριού
- H. Ποτήρι
- I. Εξωτερικό δοχείο
- J. Κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου

Πίνακας

1. Κουμπί παγωτού
2. Κουμπί gelato
3. Κουμπί γρανίτα
4. Κουμπί ιταλικό παγωτό
5. Κουμπί σορμπέ
6. Κουμπί μιλκσέικ
7. Κουμπί παγωμένο γιαούρτι
8. Κουμπί ελαφρύ παγωτό
9. Κουμπί παγωμένο ρόφημα
10. Κουμπί ανάμιξη
11. Κουμπί επαναλάβης ανάδευσης
12. Κουμπί καθαρισμού άξονα
13. Κουμπί ανώτερης λειτουργίας
14. Κουμπί κατώτερης λειτουργίας
15. Κουμπί πλήρους λειτουργίας
16. Ένδειξη εξωτερικού δοχείου
17. Ενδείξεις πρόοδου
18. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
19. Κουμπί έναρξης/παύσης

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι συνδεδεμένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κεκλιμένη και

μην την αναποδογυρίζετε.

• Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο.

• Μην πιέζετε την ικανότητα λειτουργίας της συσκευής.

• Τηρείτε την ένδειξη MAX. του δοχείου.

• Μην επεξεργάζεστε ξηρά συστατικά χωρίς να προσθέσετε υγρό στο δοχείο. Δεν έχει σχεδιαστεί για την ανάμειξη ξηρών συστατικών.

• Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση διαφορετική από εκείνη που καθορίζεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

• Διατηρήστε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβωμένα ή κολλημένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

• Χρησιμοποιήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση της συσκευής για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες λειτουργίες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

• Για αναφορά, στον συνημμένο πίνακα εμφανίζονται διάφορες συνταγές, που περιλαμβάνουν την ποσότητα των τροφίμων που πρέπει να επεξεργαστούν και το χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

• Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλη τη συσκευασία του προϊόντος.

• Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.

• Ετοιμάστε τη συνταγή, ρίξτε την σε ένα από τα ποτήρια και αφήστε την να παγώσει στον καταψύκτη. Η προετοιμασία πρέπει να παγώσει για τουλάχιστον 24 ώρες.

• Μην προσθέτετε συστατικά πάνω από τη γραμμή πλήρωσης MAX του ποτηριού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ καταψύχετε το ποτήρι σε γωνία. Τοποθετήστε το ποτήρι σε μια επίπεδη επιφάνεια στον καταψύκτη.

Χρήση:

• Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε.

• Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

• Χρησιμοποιήστε το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

• Η ένδειξη του εξωτερικού δοχείου θα ανάψει όταν η

συσκευή δεν είναι πλήρως συναρμολογημένη για χρήση. • Εάν η ένδειξη είναι κόκκινη και αναβοσβήνει, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι σωστά τοποθετημένο.

• Επιλέξτε τη λειτουργία επεξεργασίας πριν επιλέξετε ένα πρόγραμμα.

• Για να επεξεργαστείτε ολόκληρο το δοχείο, επιλέξτε τη λειτουργία FULL.

• Για να επεξεργαστείτε μόνο το πάνω μισό, επιλέξτε τη λειτουργία TOP.

• Για να επεξεργαστείτε το κάτω μισό, επιλέξτε τη λειτουργία BOTTOM.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι λειτουργίες TOP και BOTTOM δεν είναι διαθέσιμες με τα προγράμματα DRINKABLE.

• Μόλις ετοιμαστεί ή καταψυχθεί η συνταγή, αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου και τοποθετήστε το δοχείο μέσα στο εξωτερικό δοχείο. (Εικ. 1)

• Τοποθετήστε τη λεπίδα στο καπάκι του εξωτερικού δοχείου (εικ. 2):

• Εισάγετε το εργαλείο τοποθέτησης της λεπίδας μέσω της οπής στο καπάκι του εξωτερικού δοχείου στην εξωτερική του πλευρά, ενώ εισάγετε τη λεπίδα μέσω της εσωτερικής πλευράς του.

• Αφαιρέστε αργά το εργαλείο τοποθέτησης από το καπάκι.

• Τοποθετήστε τη γλωπίδα του καπακιού ελαφρώς δεξιά από τη λαβή του εξωτερικού δοχείου.

• Ευθυγραμμίστε τη γραμμή του καπακιού με το βέλος της λαβής του εξωτερικού δοχείου.

• Περιστρέψτε το καπάκι δεξιόστροφα για να το ασφαλίσετε. (Εικ. 3)

• Τοποθετήστε το εξωτερικό δοχείο πάνω στο κύριο σώμα με τη λαβή στο κέντρο κάτω από την οθόνη. Περιστρέψτε τη λαβή αριστερόστροφα για να ασφαλίσετε το δοχείο στη θέση του, κάτι που θα υποδηλώνεται με ένα κλικ. Εάν δεν είναι σωστά τοποθετημένο, η ένδειξη του εξωτερικού δοχείου θα ανάψει κόκκινη και θα αναβοσβήνει. (Εικ. 4)

• Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εάν ο εξωτερικός κάδος είναι σωστά τοποθετημένος, η οθόνη θα ανάψει και η συσκευή θα είναι έτοιμη για χρήση.

• Επιλέξτε τη λειτουργία TOP, FULL ή BOTTOM και, στη συνέχεια, επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα.

• Πατήστε το κουμπί έναρξης.

• Το πρόγραμμα θα σταματήσει αυτόματα όταν ολοκληρωθεί.

• Μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, απελευθερώστε το εξωτερικό δοχείο πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του κυρίως σώματος. (Εικ. 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα προγράμματα δεν μπορούν να εκτελεστούν διαδοχικά στη συσκευή. Μετά από κάθε πρόγραμμα, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το εξωτερικό δοχείο και να

ελέγξτε τα αποτελέσματα πριν προχωρήσετε στο επόμενο.

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του καπακιού του εξωτερικού δοχείου για να το ξεκλειδώσετε και γυρίστε το αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε. (Εικ. 6)
- Εάν προσθέσετε συστατικά, χρησιμοποιήστε ένα κουτάλι για να δημιουργήσετε μια τρύπα πλάτους 4 cm που φτάνει μέχρι το κάτω μέρος του επεξεργασμένου τμήματος του δοχείου. Προσθέστε τα ψιλοκομμένα ή τεμαχισμένα συστατικά στην τρύπα του δοχείου και χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα MIX-IN.
- Για πιο κρεμώδη υφή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα RE-SPIN αντί να εκτελέσετε ξανά το πρόγραμμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ RE-SPIN πριν χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα MIX-IN.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

EDIBLE

ΠΑΓΩΤΟ: παραδοσιακές συνταγές. Μετατρέπει τα γαλακτοκομικά και τα φυτικά υποκατάστατα σε παγωτό.

GELATO: σχεδιασμένο για την παρασκευή ιταλικού παγωτού.

ITALIAN ICE: σχεδιασμένο για να μετατρέπει το νερό και τις φρουτώδεις γεύσεις σε ιταλικό παγωτό.

SORBET: μετατρέπει υδατώδη μείγματα και γλυκά φρούτων σε σορμπέ.

YOGUR HELADO: για να μετατρέψετε το κανονικό γιαούρτι σε παγωμένο γιαούρτι. Επαγγελματική συμβουλή: για καλύτερα αποτελέσματα, επιλέξτε ολόκληρες και προζαχαρωμένες ποικιλίες.

HELADO LIGERO: για υγιεινό τρόπο ζωής, παράγει παγωτό με ελάχιστη ζάχαρη, λιγότερο λίπος ή υποκατάστατα ζάχαρης.

DRINKABLE

GRANIZADOS: παρασκευάστε απαλά και νόστιμα γρανίτες από νερό και μείγματα για ποτά.

BATIDOS: κρεμώδη milkσέικ σε λίγα λεπτά χρησιμοποιώντας παγωτό, γάλα και τα αγαπημένα σας συστατικά.

ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΡΟΦΗΜΑΤΑ: παρασκευάστε παγωμένα ροφήματα κορυφαίας ποιότητας με μεγαλύτερη πυκνότητα, βελούδινη υφή και μεγαλύτερη αντοχή στο λιώσιμο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: κατά την επεξεργασία ροφημάτων όπως γρανίτες, παγωμένα ροφήματα και milkσέικ, θα πρέπει να προσθέσετε ένα υγρό στην κορυφή της παγωμένης βάσης πριν ξεκινήσετε την επεξεργασία.

ΑΝΑΚΑΤΕΥΣΗ: αυτό το πρόγραμμα έχει σχεδιαστεί για να ενσωματώνει κομμάτια καραμέλας, μπισκότων, ξηρών καρπών, δημητριακών ή κατεψυγμένων φρούτων για να

εξατομικεύσετε μια πρόσφατα επεξεργασμένη βάση.

RE-SPIN: σχεδιασμένο για να εξασφαλίζει απαλή υφή μετά την εκτέλεση ενός από τα προκαθορισμένα προγράμματα. Η λειτουργία RE-SPIN είναι ιδιαίτερα χρήσιμη κατά την επεξεργασία πολύ κρύων βάσεων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, διατηρήστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη μεταξύ -16 °C και -20 °C.
- Μην καταψύχετε το ποτήρι υπό γωνία.
- Τοποθετήστε το ποτήρι σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσα στον καταψύκτη.
- Ψύξτε τη βάση για 24 ολόκληρες ώρες.
- Αξιοποιήστε στο έπακρο τον χρόνο σας προετοιμάζοντας διάφορα ποτήρια εκ των προτέρων και αποθηκευόντάς τα στον καταψύκτη.

ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί on/off.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει μια διάταξη ασφαλείας που την προστατεύει από την υπερθέρμανση.
- Εάν η συσκευή σβήσει από μόνη της και δεν ξαναανάψει, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε περίπου 15 λεπτά πριν την επανασυνδέσετε. Εάν η συσκευή δεν ξαναξεκινήσει, ζητήστε βοήθεια από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία καθαρισμού, πρέπει να αποσυνδέσετε τη λεπίδα από το εξωτερικό καπάκι του δοχείου.
- Ξεπλύνετε τη λεπίδα και το καπάκι με ζεστό νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα πάγου ή συστατικών. Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών σφουγγαριών ή καθαριστικών προϊόντων, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ

- Η συσκευή διαθέτει ένα πρόγραμμα για τον καθαρισμό του άξονα. Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - Πατήστε το κουμπί καθαρισμού του άξονα και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/παύσης για να εκτελέσετε το πρόγραμμα.

- Ο άξονας θα κατέβει αργά και, μόλις κατέβει εντελώς, καθαρίστε τον με ένα υγρό πανί.
- Μετά τον καθαρισμό, πατήστε ξανά το κουμπί έναρξης/παύσης και ο άξονας θα επιστρέψει στην προηγούμενη θέση του.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με μερικές σταγόνες υγρού απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε την.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ούτε λιπαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων.
- Εάν η συσκευή δεν διατηρείται σε καλές συνθήκες καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής, γεγονός που θα μπορούσε να καταστήσει τη χρήση της επικίνδυνη.
- Τα ακόλουθα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιώντας ένα πρόγραμμα ήπιας πλύσης):
 - Δοχεία
 - Καπάκια
 - Λεπίδα
- Στη συνέχεια, στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν τα συναρμολογήσετε και τα αποθηκεύσετε.

ΣΕΡΒΙΣ

Οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να είναι επικίνδυνη και να ακυρώσει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης. Μην επιχειρήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε, καθώς μπορεί να υπάρχει κίνδυνος.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της συσκευής εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής,

ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι, εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν, μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, πρέπει να το παραδώσετε με τα κατάλληλα μέσα σε έναν εξουσιοδοτημένο διαχειριστή αποβλήτων για την επικερπή συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Πληροφορίες σχετικά με τις ουσίες που προκαλούν σοβαρή ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH).

Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο, αριθμός CAS: 7439-92-1

Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης σε κατάσταση ετοιμότητας.

- Αυτή η συσκευή έχει κατανάλωση ενέργειας 0,192 W σε κατάσταση απενεργοποίησης.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, με την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και με την οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

ΠΑΓΩΤΟ ΜΟΥΡΩΝ

ΥΛΙΚΑ

- 170 γρ. φρέσκα μούρα
- 70 γρ. λευκή ζάχαρη
- ½ κουταλάκι του γλυκού ξύσμα λεμονιού
- 240 γρ. παχιά κρέμα γάλακτος
- 80 ml πλήρες γάλα 1 κουταλάκι του γλυκού εκχύλισμα βανίλιας

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: 10-15 ΛΕΠΤΑ

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ: 24 ΩΡΕΣ

ΧΡΟΝΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ: 7-10 ΛΕΠΤΑ

ΜΕΡΙΔΕΣ: 4

ΒΗΜΑΤΑ:

Ανακατέψτε τα μούρα, τη ζάχαρη, το γάλα και το ξύσμα λεμονιού σε ένα μπλέντερ.

Στραγγίστε τους σπόρους με ένα λεπτό κόσκινο και μεταφέρετε το αποτέλεσμα σε ένα μεγάλο μπολ.

Σε ένα άλλο μεγάλο μπολ, ανακατέψτε την κρέμα γάλακτος και το εκχύλισμα βανίλιας. Ανακατέψτε για περίπου 30 δευτερόλεπτα ή μέχρι το μείγμα να χτυπηθεί. Προσθέστε το στο πουρέ και ανακατέψτε καλά.

Ρίξτε το μείγμα σε ένα άδειο δοχείο, καλύψτε το δοχείο με το καπάκι αποθήκευσης και καταψύξτε για 24 ώρες.

Μετά από 24 ώρες, βγάλτε το δοχείο από την κατάψυξη και αφαιρέστε το καπάκι. Τοποθετήστε την παλέτα στο καπάκι του εξωτερικού δοχείου.

Τοποθετήστε το δοχείο στο εξωτερικό δοχείο. Εισάγετε το εξωτερικό δοχείο με το δοχείο στη μηχανή και περιστρέψτε μέχρι το εξωτερικό δοχείο να κουμπώσει στη θέση του.

Επιλέξτε το κουμπί παγωτού.

Μετά την επεξεργασία, χρησιμοποιήστε ένα κουτάλι ή μια σπάτουλα για να βγάλετε το παγωτό από το δοχείο και μεταφέρετέ το σε ένα μπολ ή πιάτο για να το σερβίρετε. Συνιστάται να σερβίρετε το παγωτό αμέσως, ενώ έχει ακόμα την ιδανική του σύσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παγωτό φαίνεται να θρυμματίζεται, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι η θερμοκρασία του καταψυκτικού είναι πολύ χαμηλή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, επιλέξτε την επιλογή RE-SPIN για να επεξεργαστείτε το μείγμα πιο διεξοδικά, εκτός εάν σκοπεύετε να προσθέσετε επιπλέον συστατικά.

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΚΑΡΥΔΑΣ

ΥΛΙΚΑ

- 200 g παγωτό καρύδας
- 120 g γάλα

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: 2 ΛΕΠΤΑ

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ: 0 ΩΡΕΣ

ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ: 0 ΛΕΠΤΑ

ΜΕΡΙΔΕΣ: 2

ΒΗΜΑΤΑ:

Προσθέστε 200 g παγωτό καρύδας και 120 g γάλα σε ένα άδειο δοχείο μισού λίτρου.

Τοποθετήστε την παλέτα στο καπάκι του εξωτερικού δοχείου. Τοποθετήστε το δοχείο μισού λίτρου στο εξωτερικό δοχείο, στερεώστε το καπάκι του εξωτερικού δοχείου και εισάγετε το εξωτερικό δοχείο με το δοχείο μισού λίτρου στη μηχανή και περιστρέψτε μέχρι το εξωτερικό δοχείο να ασφαλίσει στη θέση του.

Επιλέξτε τη λειτουργία FULL και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη λειτουργία MILKSHAKE. Πατήστε Start και αφήστε τη μηχανή να ολοκληρώσει τον κύκλο.

Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, αφαιρέστε το εξωτερικό δοχείο και βγάλτε το δοχείο. Στη συνέχεια, σερβίρετε αμέσως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παγωτό φαίνεται να θρυμματίζεται, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι η θερμοκρασία του καταψυκτικού είναι πολύ χαμηλή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε την επιλογή RE-SPIN για να επεξεργαστείτε το μείγμα πιο διεξοδικά, εκτός εάν σκοπεύετε να προσθέσετε άλλα συστατικά.

ΠΑΓΩΤΟ ΒΑΝΙΛΙΑΣ

ΥΛΙΚΑ

- 3 μεγάλα κρόκοι αυγών
- 1/2 κουταλιά της σούπας χρυσό σιρόπι
- 45 g λευκή ζάχαρη
- 210 g παχιά κρέμα γάλακτος
- 75 g πλήρες γάλα
- 1 βανίλια

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: 10-15 ΛΕΠΤΑ

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΤΑΨΥΞΗΣ: 24 ΩΡΕΣ

ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ: 7-10 ΛΕΠΤΑ

ΜΕΡΙΔΕΣ: 4

ΒΗΜΑΤΑ:

Προσθέστε 200 g παγωτό καρύδας και 120 g γάλα σε ένα άδειο δοχείο μισού λίτρου.

Τοποθετήστε την παλέτα στο καπάκι του εξωτερικού δοχείου. Τοποθετήστε το δοχείο μισού λίτρου στο εξωτερικό δοχείο, στερεώστε το καπάκι του εξωτερικού δοχείου και εισάγετε το εξωτερικό δοχείο με το δοχείο μισού λίτρου στη μηχανή και περιστρέψτε μέχρι το εξωτερικό δοχείο να ασφαλίσει στη θέση του.

Επιλέξτε τη λειτουργία FULL και, στη συνέχεια, επιλέξτε τη λειτουργία MILKSHAKE. Πατήστε Start και αφήστε τη μηχανή να ολοκληρώσει τον κύκλο.

Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, αφαιρέστε το εξωτερικό δοχείο και βγάλτε το δοχείο. Στη συνέχεια, σερβίρετε αμέσως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το παγωτό φαίνεται να έχει σπάσει, αυτό μπορεί να οφείλεται στο ότι η θερμοκρασία του καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή. Σε αυτή την περίπτωση, επιλέξτε την επιλογή RE-SPIN για να επεξεργαστείτε το μείγμα πιο διεξοδικά, εκτός εάν σκοπεύετε να προσθέσετε άλλα συστατικά.

МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ МОРОЖЕНОГО FPA700

Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор продукции марки TAURUS.

Ее технология, дизайн и функциональность, а также соответствие самым строгим стандартам качества обеспечат вам полное удовлетворение в течение долгого времени.

СОВЕТЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эти инструкции перед запуском устройства и сохраните их для будущего использования.

Несоблюдение и невыполнение этих инструкций может привести к несчастному случаю.

Перед первым использованием очистите все части продукта, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, следуя инструкциям, приведенным в разделе «Очистка».

Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они прошли соответствующий инструктаж или обучение по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание, которые должны выполняться пользователем, не должны выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет, находящихся под присмотром.

Держите устройство и его шнур вне досягаемости детей младше 8 лет.

Это устройство могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они прошли соответствующий инструктаж или обучение по безопасному использованию устройства и понимают связанные с ним опасности.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с устройством.

ВНИМАНИЕ: Неправильное использование этого устройства может привести к травмам.

Необходимо соблюдать осторожность при опорожнении чаши и во время очистки.

Всегда отключайте устройство от источника питания, если оно остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой.

Выключайте устройство и отключайте его от источника питания перед заменой аксессуаров или близко расположенных частей, которые движутся во время использования.

Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его послепродажным сервисом или аналогичным квалифицированным персоналом, чтобы избежать опасности.

Это устройство предназначено для

использования в быту и аналогичных условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- загородные дома;
- клиенты в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- комнаты для гостей.

Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению в сети.

Подключайте устройство к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.

Вилка устройства должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку. Не используйте переходники.

Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или вилок.

Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для подъема, переноски или отключения устройства от сети.

Не наматывайте шнур питания вокруг устройства.

Проверяйте состояние шнура питания. Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

Если корпус устройства поврежден, немедленно отключите устройство от сети, чтобы избежать возможности поражения электрическим током.

Не используйте устройство, если оно упало, имеет видимые признаки повреждения или протекает.

Не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками.

Устройство следует использовать и устанавливать на ровной и устойчивой поверхности.

Не ставьте устройство на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые горелки, духовки и т. п.

Примите необходимые меры, чтобы предотвратить непреднамеренное включение устройства.

Не прикасайтесь к движущимся частям устройства во время его работы.

Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

ОПИСАНИЕ

- A. Основной корпус
- B. Инструмент для установки ножа
- C. Внешняя крышка емкости
- D. Кнопка снятия внешней крышки емкости
- E. Уплотнительный кольцо внешней емкости
- F. Нож
- G. Крышка стакана
- H. Стакан
- I. Внешняя емкость
- J. Кнопка снятия емкости

Панель

1. Кнопка «Мороженое»
2. Кнопка «Джелато»
3. Кнопка «Граните»
4. Кнопка «Итальянский лед»
5. Кнопка «Сорбет»
6. Кнопка «Коктейль»
7. Кнопка «Замороженный йогурт»
8. Кнопка «Легкое мороженое»
9. Кнопка «Холодный напиток»
10. Кнопка «Смешивание»
11. Кнопка повторного взбивания
12. Кнопка очистки оси
13. Кнопка верхнего режима
14. Кнопка нижнего режима
15. Кнопка полного режима
16. Индикатор внешнего контейнера
17. Индикаторы прогресса
18. Кнопка включения/выключения
19. Кнопка запуска/паузы

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД:

- Перед каждым использованием полностью разверните шнур питания прибора.
- Не используйте прибор, если насадки установлены неправильно.
- Не используйте прибор, если насадки, установленные на нем, неисправны. Немедленно замените их.
- Не перемещайте прибор во время работы.
- Не используйте прибор в наклонном положении и не переворачивайте его.
- Не переворачивайте устройство во время работы или

подключения к электросети.

- Не перегружайте рабочую мощность устройства.
- Соблюдайте указанный на кувшине максимальный уровень.
- Не перерабатывайте сухие ингредиенты без добавления жидкости в кувшин. Устройство не предназначено для смешивания сухих ингредиентов.
- Данный продукт не предназначен для использования в целях, отличных от указанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Содержите устройство в хорошем состоянии. Убедитесь, что движущиеся части не смещены и не заклинивают, и убедитесь, что нет сломанных частей или аномалий, которые могут помешать правильной работе устройства.
- Используйте устройство, его аксессуары и инструменты в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия работы и выполняемую работу. Использование устройства для операций, отличных от предусмотренных, может привести к опасной ситуации.
- В качестве справочной информации в прилагаемой таблице приведены несколько рецептов, включая количество продуктов для обработки и время работы устройства.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь, что вся упаковка с продукта удалена.
- Перед первым использованием продукта очистите детали, которые будут контактировать с продуктами питания, как описано в разделе «Очистка».
- Приготовьте рецепт, перелейте его в один из стаканов и оставьте в морозильной камере для замораживания. Приготовление должно замораживаться не менее 24 часов.
- Не добавляйте ингредиенты выше линии МАКС. наполнения стакана.

ВНИМАНИЕ: НЕ замораживайте стакан под углом. Поставьте стакан на ровную поверхность в морозильной камере.

Использование:

- Полностью разверните шнур питания перед подключением к розетке.
- Подключите прибор к электросети.
- Используйте кнопку включения/выключения для включения или выключения прибора.
- Индикатор внешнего контейнера загорится, если прибор не полностью собран для использования. • Если индикатор мигает красным цветом, убедитесь, что

контейнер установлен правильно.

- Выберите режим обработки перед выбором программы.
- Для обработки всего стакана выберите режим FULL.
- Для обработки только верхней половины выберите режим TOP.
- Для обработки оставшейся нижней половины выберите режим BOTTOM.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режимы TOP и BOTTOM недоступны для программ DRINKABLE.

• После приготовления или замораживания рецепта снимите крышку стакана и поместите стакан во внешний контейнер. (Рис. 1)

• Установите нож на крышку внешнего контейнера (рис. 2):

• Вставьте инструмент для установки ножа через отверстие в крышке внешнего контейнера с внешней стороны, одновременно вставляя нож через внутреннюю сторону крышки.

• Медленно извлеките инструмент для установки из крышки.

• Поместите язычок крышки слегка правее ручки внешней емкости.

• Совместите линию на крышке со стрелкой на ручке внешней емкости.

• Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее. (Рис. 3)

• Установите внешний контейнер на основной корпус, центрируя ручку под экраном. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать контейнер на месте, что будет подтверждено щелчком. Если контейнер установлен неправильно, индикатор внешнего контейнера загорится красным цветом и начнет мигать. (Рис. 4)

• Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить устройство. Если внешний контейнер установлен правильно, дисплей загорится, и устройство будет готово к использованию.

• Выберите режим TOP, FULL или BOTTOM, а затем выберите желаемую программу.

• Нажмите кнопку запуска.

• Программа автоматически остановится по окончании.

• По окончании программы отпустите внешний контейнер, нажав кнопку освобождения контейнера, расположенную на левой стороне основного корпуса. (Рис. 5)

ПРИМЕЧАНИЕ: программы не могут выполняться последовательно в приборе. После каждой программы необходимо извлечь внешний контейнер и проверить результаты, прежде чем переходить к следующей.

- Нажмите кнопку освобождения крышки внешнего контейнера, чтобы разблокировать ее, и поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять. (рис. 6)
- Если добавляются ингредиенты, используйте ложку, чтобы создать отверстие шириной 4 см, достигающее дна обработанной части чашки. Добавьте измельченные или нарезанные ингредиенты в отверстие чашки и используйте программу MIX-IN.
- Для получения более кремообразной консистенции можно использовать программу RE-SPIN вместо повторного запуска программы.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОГРАММУ RE-SPIN перед использованием программы MIX-IN.

ПРОГРАММЫ

EDIBLE

МОРОЖЕНОЕ: традиционные рецепты. Превращает молочные продукты и растительные альтернативы в мороженое.

GELATO: предназначена для приготовления итальянского мороженого.

ITALIAN ICE: предназначена для превращения воды и фруктовых ароматизаторов в итальянское мороженое.

SORBET: превращает водные смеси и фруктовые сиропы в сорбет.

YOGURT FROZEN: для превращения обычного йогурта в замороженный йогурт. Совет профессионала: для достижения наилучших результатов выбирайте цельные и предварительно подслащенные сорта.

ЛЕГКОЕ МОРОЖЕНОЕ: для здорового образа жизни, производит мороженое с минимальным содержанием сахара, меньшим количеством жира или сахарозаменителями.

DRINKABLE

СЛАДОСТИ: приготовьте мягкие и вкусные сладости из воды и смесей для напитков.

КОКТЕЙЛИ: кремовые коктейли за считанные минуты с использованием мороженого, молока и ваших любимых ингредиентов.

ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ: готовьте холодные напитки высшего качества с большей густотой, бархатистой текстурой и большей устойчивостью к таянию.

ВАЖНО: при приготовлении таких напитков, как гранита, холодные напитки и коктейли, необходимо добавить жидкость в верхнюю часть замороженной основы перед началом приготовления.

СМЕШИВАНИЕ: эта программа предназначена для добавления кусочков конфет, печенья, орехов, хлопьев или замороженных фруктов в свежеприготовленную основу.

RE-SPIN: предназначена для обеспечения гладкой текстуры после запуска одной из предустановленных программ. Функция RE-SPIN особенно полезна при приготовлении очень холодных основ.

СОВЕТЫ

- Для достижения оптимальных результатов поддерживайте температуру морозильной камеры в диапазоне от -16 °C до -20 °C.
- Не замораживайте стакан под углом.
- Поставьте стакан на ровную поверхность внутри морозильной камеры.
- Охлаждайте основу в течение 24 часов.
- Максимально используйте свое время, заранее приготовив несколько стаканов и сохранив их в морозильной камере.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА:

- Выключите устройство с помощью кнопки включения/выключения.
- Отключите устройство от электросети.
- Очистите устройство.

ТЕРМОСТАТ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Устройство оснащено устройством безопасности, которое защищает его от перегрева.
- Если устройство выключилось самопроизвольно и не включается, отключите его от сети и подождите примерно 15 минут, прежде чем подключить его снова. Если устройство не запускается, обратитесь за помощью к авторизованному техническому специалисту.

ОЧИСТКА

- Чтобы начать процесс очистки, необходимо отсоединить нож от внешней крышки емкости.
- Промойте нож и крышку теплой водой, чтобы удалить остатки льда или ингредиентов. Не используйте абразивные губки или чистящие средства, так как они могут повредить прибор.

ПРОГРАММА ОЧИСТКИ ВАЛКА

- Прибор оснащен программой очистки вала. Чтобы использовать эту программу, выполните следующие действия:
 - Нажмите кнопку очистки вала, а затем кнопку «Пуск/Пауза», чтобы запустить программу.
 - Вал медленно опустится, и после полного опускания его необходимо протереть влажной тканью.

- После очистки нажмите кнопку «Пуск/Пауза» еще раз, и вал вернется в исходное положение.
- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступать к чистке.
- Протрите прибор влажной тряпкой с несколькими каплями жидкого моющего средства, а затем высушите его.
- Не используйте растворители, продукты с кислотой или щелочной реакцией, такие как отбеливатель, а также абразивные средства для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду или другую жидкость и не держите его под краном.
- Рекомендуется регулярно очищать устройство и удалять остатки пищи.
- Если устройство не поддерживать в чистоте, его поверхность может испортиться, что неизбежно повлияет на срок его службы и может сделать его использование опасным.
- Следующие детали можно мыть в посудомоечной машине (используя программу мягкой очистки):
 - Емкости
 - Крышки
 - Нож
- Затем высушите все детали перед сборкой и хранением.

СЕРВИС

Любое ненадлежащее использование или использование не в соответствии с инструкциями по эксплуатации может представлять опасность и аннулировать гарантию и ответственность производителя.

НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ

В случае неисправности отнесите устройство в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать его самостоятельно, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА, РЕАЛИЗУЕМЫХ В ЕС, И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ПРИМЕНИМО:

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

Материалы, из которых изготовлена упаковка этого устройства, входят в систему сбора, сортировки и переработки. Если вы хотите избавиться от них, вы можете использовать общественные контейнеры, предназначенные для каждого типа материалов.

Продукт не содержит веществ, которые могут быть

признаны вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если вы хотите утилизировать продукт по истечении срока его службы, вы должны сдать его надлежащим образом уполномоченному предприятию по переработке отходов, занимающемуся выборочным сбором отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО).

Информация о веществах, вызывающих особую озабоченность (SVHC), в соответствии с Регламентом 1907/2006/EC (REACH).

Этот продукт содержит свинец, номер CAS: 7439-92-1
Информация, относящаяся к Регламенту (ЕС) 2023/826 об экологических требованиях к энергопотреблению в режиме выключения и режиме готовности.

- Это устройство потребляет 0,192 Вт энергии в режиме отключения.

Это устройство соответствует Директиве 2014/35/EU о низковольтном оборудовании, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC об экологических требованиях к энергопотребителям.

РЕЦЕПТЫ

МОРОЖЕНОЕ ИЗ ЕЖЕВИКИ

ИНГРЕДИЕНТЫ

- 170 г свежей ежевики
- 70 г белого сахара
- ½ чайной ложки цедры лимона
- 240 г густых сливок
- 80 мл цельного молока 1 чайная ложка ванильного экстракта

ПРИГОТОВЛЕНИЕ: 10-15 МИНУТ

ВРЕМЯ ЗАМОРАЖИВАНИЯ: 24 ЧАСА

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ: 7-10 МИНУТ

ПОРЦИЙ: 4

ШАГИ:

Смешайте ежевику, сахар, молоко и цедру лимона в блендере.

Процедите семена через мелкое сито и перелейте полученную массу в большую миску.

В другой большой миске смешайте сливки и ванильный экстракт. Перемешивайте в течение примерно 30 секунд или до тех пор, пока смесь не станет однородной. Добавьте эту смесь к пюре и хорошо перемешайте.

Перелейте смесь в пустой контейнер, накройте его крышкой для хранения и заморозьте на 24 часа.

Через 24 часа выньте контейнер из морозильной камеры и снимите крышку. Установите лопатку на крышку внешней емкости.

Поместите емкость во внешнюю емкость. Вставьте внешнюю емкость с емкостью в машину и поверните, пока внешняя емкость не зафиксируется на месте.

Выберите кнопку «Мороженое».

После обработки с помощью ложки или лопатки выньте мороженое из емкости и переложите в миску или тарелку для подачи. Рекомендуется подавать мороженое сразу, пока оно еще имеет оптимальную консистенцию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мороженое кажется крошащимся, это может быть связано с слишком низкой температурой морозильной камеры. В таких случаях выберите опцию RE-SPIN, чтобы более тщательно переработать смесь, если вы не планируете добавлять дополнительные ингредиенты.

КОКОСОВЫЙ МОРОЖЕНЫЙ КОКТЕЙЛЬ

ИНГРЕДИЕНТЫ

- 200 г кокосового мороженого
- 120 г молока

ПРИГОТОВЛЕНИЕ: 2 МИНУТЫ

ВРЕМЯ ЗАМОРАЖИВАНИЯ: 0 ЧАСОВ

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ: 0 МИНУТ

ПОРЦИИ: 2

ШАГИ:

Добавьте 200 г кокосового мороженого и 120 г молока в пустой полулитровый контейнер.

Установите лопатку на крышку внешнего контейнера. Поместите полулитровый контейнер во внешний контейнер, закрепите крышку внешнего контейнера и вставьте внешний контейнер с полулитровым контейнером в машину и поверните, пока внешний контейнер не зафиксируется на месте.

Выберите режим FULL, а затем режим MILKSHAKE. Нажмите Start и дождитесь завершения цикла.

По окончании процесса снимите внешний контейнер и извлеките внутренний контейнер. Затем сразу же подавайте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мороженое кажется крошащимся, это может быть связано с слишком низкой температурой морозильной камеры. В этом случае выберите опцию RE-SPIN, чтобы более тщательно переработать смесь, если вы не планируете добавлять другие ингредиенты.

ВАНИЛЬНОЕ МОРОЖЕНОЕ

ИНГРЕДИЕНТЫ

- 3 больших яичных желтка
- 1/2 столовой ложки золотистого сиропа
- 45 г белого сахара
- 210 г густых сливок
- 75 г цельного молока
- 1 стручок ванили

ПРИГОТОВЛЕНИЕ: 10-15 МИНУТ

ВРЕМЯ ЗАМОРАЖИВАНИЯ: 24 ЧАСА

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ: 7-10 МИНУТ

ПОРЦИЙ: 4

ШАГИ:

Добавьте 200 г кокосового мороженого и 120 г молока в пустую емкость объемом пол-литра.

Установите лопатку на крышку внешней емкости. Поместите емкость объемом 0,5 л во внешнюю емкость, закрепите крышку внешней емкости и вставьте внешнюю емкость с емкостью объемом 0,5 л в машину и поверните, пока внешняя емкость не зафиксируется на месте.

Выберите режим FULL, а затем выберите режим MILKSHAKE. Нажмите Start и дайте машине завершить цикл.

По окончании процесса снимите внешний контейнер и выньте емкость. Затем сразу же подавайте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если мороженое кажется крошащимся, это может быть связано с слишком низкой температурой морозильной камеры. В этом случае выберите опцию RE-SPIN, чтобы более тщательно переработать смесь, если вы не планируете добавлять другие ингредиенты.

**ISMASKINE
FPA700**

Kære kunde

Tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket TAURUS.

Dets teknologi, design og funktionalitet samt det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, vil give dig fuld tilfredshed i lang tid fremover.

SIKKERHEDSADVARSEL OG -RÅD

Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tager apparatet i brug, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre ulykker. Inden første brug skal alle dele af produktet, der kan komme i kontakt med fødevarer, rengøres som beskrevet i afsnittet om rengøring.

Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover, hvis de har fået passende vejledning eller oplæring i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med det. Rengøring og vedligeholdelse, der skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået passende vejledning eller oplæring i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet med det.

Børn skal holdes under opsyn for at

sikre, at de ikke leger med apparatet. **FORSIGTIG:** Forkert brug af dette apparat kan forårsage personskader. Vær forsigtig, når skålen tømmes og under rengøring.

Frakobl altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før montering, demontering eller rengøring. Sluk for apparatet og frakobl det fra strømforsyningen, før du udskifter tilbehør eller dele, der bevæger sig under brug.

Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller lignende kvalificeret personale for at undgå fare.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende, f.eks.:

- køkkenområder for personale i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- landhuse;
- af gæster på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
- gæsteværelser.

Før apparatet tilsluttes strømnettet, skal du kontrollere, at den angivne spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.

Tilslut apparatet til en stikkontakt, der understøtter mindst 10 ampere.

Apparatets stik skal passe til stikkontaktens stikdåse. Stikket må aldrig ændres. Brug ikke stikadaptere.

Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.

Træk ikke i ledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, transportere eller frakoble apparatet.

Rul ikke ledningen op omkring apparatet.

Kontroller tilstanden af ledningen. Beskadigede eller

sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen for at undgå risikoen for elektrisk stød.

Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis der er lækage.

Rør ikke ved stikket med våde hænder.

Apparatet skal bruges og placeres på en plan og stabil overflade.

Apparatet må ikke placeres på varme overflader såsom kogeplader, gasblus, ovne eller lignende.

Træf de nødvendige foranstaltninger for at undgå utilsigtet start af apparatet.

Berør ikke apparatets bevægelige dele, når det er i drift.

Udsæt ikke apparatet for regn eller fugtige forhold. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for elektrisk stød.

BESKRIVELSE

- A. Hoveddel
- B. Værktøj til montering af kniven
- C. Ydre låg til beholderen
- D. Knap til frigørelse af det ydre låg til beholderen
- E. Tætningsring til den ydre beholder
- F. Kniv
- G. Låg til bægeret
- H. Bæger
- I. Ydre beholder
- J. Knap til frigørelse af beholderen

Panel

- 1. Knap til is
- 2. Knap til gelato
- 3. Knap til slush ice
- 4. Knap til italiensk is
- 5. Knap til sorbet
- 6. Knap til milkshake
- 7. Knap til frossen yoghurt
- 8. Knap til let is
- 9. Knap til frosne drikkevarer
- 10. Knap til blanding
- 11. Knap til omblanding
- 12. Knap til rengøring af akslen
- 13. Knap til øvre tilstand
- 14. Knap til nedre tilstand

15. Knap til fuld tilstand

16. Indikator for den udvendige beholder

17. Indikatorer for fremskridt

18. Tænd/sluk-knap

19. Start/pause-knap

BRUG OG PLEJE:

- Stræk apparatets strømkabel helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det monterede tilbehør er defekt. Udskift det straks.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i drift.
- Brug ikke apparatet, hvis det er skråtstillet, og vend det ikke på hovedet.
- Vend ikke apparatet, mens det er i brug eller tilsluttet strømforsyningen.
- Overbelast ikke apparatets kapacitet.
- Overhold indikatoren for MAX. niveau i kanden.
- Forarbejd ikke tørre ingredienser uden at tilsætte væske til kanden. Apparatet er ikke beregnet til at blande tørre ingredienser.
- Dette produkt er ikke beregnet til andet end det, der er angivet i denne brugsanvisning.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er skæve eller fastklemte, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller fejl, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøjer i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Brug af apparatet til andre formål end de tilsigtede kan medføre en farlig situation.
- Som reference findes der i vedlagte tabel flere opskrifter, der angiver mængden af fødevarer, der skal forarbejdes, og apparatets driftstid.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG:

- Sørg for, at al emballage er fjernet fra produktet.
 - Inden du bruger produktet for første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, som beskrevet i afsnittet om rengøring.
 - Forbered opskriften, hæld den i en af glassene og lad den fryse i fryseren. Opskriften skal fryses i mindst 24 timer.
 - Tilsæt ikke ingredienser over glasets MAX-fyldelinje.
- FORSIGTIG:** Frys IKKE glasset i en vinkel. Placer glasset på en plan overflade i fryseren.

Brug:

- Stræk strømkablet helt ud, før du sætter det i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen.
- Brug tænd/sluk-knappen til at tænde eller slukke for maskinen.
- Indikatoren på den udvendige beholder lyser, når apparatet ikke er helt samlet til brug. • Hvis indikatoren er rød og blinker, skal du sikre dig, at beholderen er korrekt monteret.
- Vælg behandlingsfunktionen, før du vælger et program.
- For at behandle hele bægeret skal du vælge funktionen FULL.
- For at behandle kun den øverste halvdel skal du vælge TOP-tilstand.
- For at behandle den resterende nederste halvdel skal du vælge BOTTOM-tilstand.

BEMÆRK: TOP- og BOTTOM-tilstande er ikke tilgængelige med DRINKABLE-programmerne.

• Når opskriften er tilberedt eller frosset, skal du fjerne låget fra bægeret og placere bægeret i den udvendige beholder. (Fig. 1)

• Sæt kniven i låget på den ydre beholder (fig. 2):

• Indsæt værktøjet til montering af kniven gennem hullet i låget på den ydre beholder på ydersiden, samtidig med at du indsætter kniven gennem indersiden af låget.

• Fjern langsomt værktøjet til montering af låget.

• Placer lågets tap lidt til højre for håndtaget på den ydre beholder.

• Juster lågets linje med pilen på håndtaget på den ydre beholder.

• Drej låget med uret for at låse det fast. (Fig. 3)

• Placer den ydre beholder på hoveddelen med håndtaget centreret under skærmen. Drej håndtaget mod uret for at låse beholderen på plads, hvilket angives med et klik. Hvis den ikke er korrekt placeret, lyser indikatoren for den ydre beholder rødt og blinker. (Fig. 4)

• Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde apparatet. Hvis den ydre beholder er korrekt monteret, lyser skærmen, og apparatet er klar til brug.

• Vælg TOP-, FULL- eller BOTTOM-tilstand, og vælg derefter det ønskede program.

• Tryk på startknappen.

• Programmet stopper automatisk, når det er færdigt.

• Når programmet er færdigt, skal du frigøre den ydre beholder ved at trykke på beholderens frigørelsesknop på venstre side af hoveddelen. (Fig. 5)

BEMÆRK: Programmerne kan ikke køres efter hinanden på apparatet. Efter hvert program skal den ydre beholder fjernes, og resultatet kontrolleres, før det næste program

startes.

• Tryk på frigørelsesknappen på låget til den ydre beholder for at låse det op, og drej det mod uret for at fjerne det. (fig. 6)

• Hvis der tilsættes ingredienser, skal du bruge en ske til at lave et 4 cm bredt hul, der når ned til bunden af den forarbejdede del af koppen. Tilsæt de hakkede eller skårne ingredienser i hullet i koppen, og brug programmet MIX-IN.

• For at gøre det mere cremet kan du bruge programmet RE-SPIN i stedet for at køre programmet igen.

BEMÆRK: BRUG IKKE PROGRAMMET RE-SPIN, før du har brugt programmet MIX-IN.

PROGRAMMER

EDIBLE

IS: traditionelle opskrifter. Omdanner mælkeprodukter og vegetabiliske alternativer til is.

GELATO: designet til at lave italiensk is.

ITALIAN ICE: udviklet til at omdanne vand og frugtsmag til italiensk is.

SORBET: omdanner vandige blandinger og frugtsirup til sorbet.

YOGHURT-IS: til at omdanne almindelig yoghurt til yoghurt-is. Professionelt tip: for at opnå de bedste resultater skal du vælge hele og forudsødet varianter.

LET IS: til en sund livsstil, fremstiller is med et minimum af sukker, mindre fedt eller sukkererstatninger.

DRINKABLE

SLUSH ICE: fremstil bløde og lækre slush ice fra vand og drikkeblandinger.

MILKSHAKES: cremede milkshakes på få minutter ved hjælp af is, mælk og dine yndlingsingredienser.

ISDRIKKE: Lav isdrikke af høj kvalitet med større tykkelse, fløjsagtig konsistens og større modstandsdygtighed over for smeltning.

VIGTIGT: Når du forarbejder drikkevarer som slush, isdrikke og milkshakes, skal du tilføje en væske oven på den frosne base, inden du starter forarbejdningen.

BLANDING: Dette program er designet til at tilføje stykker af slik, kiks, nødder, korn eller frosset frugt for at tilpasse en nyforarbejdet base.

RE-SPIN: Designet til at sikre en glat tekstur efter kørsel af et af de forudindstillede programmer. RE-SPIN-funktionen er især nyttig, når der forarbejdes meget kolde baser.

TIPS

• For at opnå optimale resultater skal du holde fryseren på en temperatur mellem -16 °C og -20 °C.

- Frys ikke glasset i en vinkel.
- Placer koppen på en plan overflade i fryseren.
- Afkøl basen i 24 timer.
- Få mest muligt ud af din tid ved at forberede flere kopper på forhånd og opbevare dem i fryseren.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET:

- Sluk for apparatet med tænd/sluk-knappen.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

TERMISK SIKKERHEDSBESKYTTELSE:

- Apparatet har en sikkerhedsanordning, der beskytter det mod overophedning.
- Hvis apparatet slukker af sig selv og ikke kan tændes igen, skal du trække stikket ud af stikkontakten og vente ca. 15 minutter, før du sætter det i igen. Hvis maskinen ikke starter igen, skal du kontakte autoriseret teknisk support.

RENGØRING

- For at starte rengøringsprocessen skal kniven løsnes fra beholderens ydre låg.
- Skyl kniven og låget med lunkent vand for at fjerne rester af is eller ingredienser. Undgå at bruge skurede svampe eller rengøringsmidler, da disse kan beskadige apparatet.

AKSELRENGØRINGSPROGRAM

- Apparatet har et program til rengøring af akslen. Følg disse trin for at bruge dette program:
 - Tryk på knappen til rengøring af akslen og derefter på start-/pause-knappen for at køre programmet.
 - Akslen sænkes langsomt, og når den er sænket helt ned, skal du rengøre den med en fugtig klud.
 - Efter rengøringen skal du trykke på start-/pause-knappen igen, så akslen vender tilbage til sin tidligere position.
 - Frakobl apparatet fra strømforsyningen, og lad det køle af, inden du udfører rengøringsopgaver.
 - Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber flydende rengøringsmiddel, og tør det derefter af.
 - Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom blegemiddel, eller slibende produkter til at rengøre apparatet.
 - Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker eller holdes under vandhanen.
 - Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne alle madrester.
 - Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overfladen blive beskadiget, hvilket uundgåeligt vil påvirke apparatets levetid

og gøre det farligt at bruge.

- Følgende dele kan vaskes i opvaskemaskinen (ved hjælp af et skåneprogram):

- Beholdere

- Låg

- Kniv

- Tør derefter alle dele, inden de samles og opbevares.

SERVICE

Enhver forkert brug eller brug, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, kan medføre fare og annullere producentens garanti og ansvar.

FEJL OG REPARATION

I tilfælde af fejl skal apparatet bringes til en autoriseret teknisk servicetjeneste. Forsøg ikke at adskille eller reparere det, da det kan være farligt.

TIL EU-VERSIONER AF PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GÆLDER I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

Materialerne, som denne enheds emballage består af, er integreret i et system til indsamling, sortering og genanvendelse af disse. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, kan du bruge de offentlige containere, der er beregnet til hver type materiale.

Produktet er fri for koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det på passende vis til en autoriseret affaldsbehandler, der er godkendt til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Oplysninger om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH).

Dette produkt indeholder bly, CAS-nummer: 7439-92-1

Oplysninger om forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design med hensyn til energiforbrug i slukket tilstand og i standbytilstand.

- Dette apparat har et energiforbrug på 0,192 W i slukket tilstand.

Dette apparat overholder lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater og direktivet 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

OPSKRIFTER

BÆR-IS

INGREDIENSER

- 170 g friske bær
- 70 g hvidt sukker
- ½ tsk citronskal
- 240 g fløde
- 80 ml sødmælk 1 tsk vaniljeekstrakt

TILBEREDNING: 10-15 MINUTTER

FRYSNINGSTID: 24 timer

FORARBEJDNINGSTID: 7-10 minutter

PORTIONER: 4

TRIN:

Bland brombær, sukker, mælk og citronskal i en blender.

Sigt frøene gennem en finmasket sigte og hæld resultatet over i en stor skål.

I en anden stor skål blandes fløden og vaniljeekstraktet. Bland i ca. 30 sekunder, eller indtil blandingen er pisket. Tilsæt dette til puréen og bland det godt.

Hæld blandingen i en tom beholder, luk beholderen med opbevaringslåget og frys i 24 timer.

Efter 24 timer tages beholderen ud af fryseren, og låget fjernes. Sæt paletten på låget til den ydre beholder.

Sæt beholderen i den ydre beholder. Sæt den ydre beholder med beholderen i maskinen og drej, indtil den ydre beholder klikker på plads.

Vælg knappen til is.

Efter forarbejdningen skal du bruge en ske eller en spatel til at tage isen ud af beholderen og overføre den til en skål eller et fad for at servere den. Det anbefales at servere isen med det samme, mens den stadig har sin optimale konsistens.

BEMÆRK: Hvis isen virker smuldrende, kan det skyldes, at fryseren er indstillet til en for lav temperatur. I sådanne tilfælde skal du vælge RE-SPIN for at bearbejde blandingen mere grundigt, medmindre du har planer om at tilføje yderligere ingredienser.

KOKOSMILKSHAKE

INGREDIENSER

- 200 g kokos-is
- 120 g mælk

TILBEREDNING: 2 MINUTTER

FRYSNINGSTID: 0 timer

TILBEREDNINGSTID: 0 minutter

PORTIONER: 2

TRIN

Tilsæt 200 g kokos-is og 120 g mælk til en tom halvliters beholder.

Sæt paletten på låget til den udvendige beholder. Sæt halvliters beholderen i den udvendige beholder, fastgør låget til den udvendige beholder, og sæt den udvendige beholder med halvliters beholderen i maskinen, og drej, indtil den udvendige beholder klikker på plads.

Vælg FULL-tilstand, og vælg derefter MILKSHAKE-tilstand. Tryk på Start, og lad maskinen gennemføre cyklus.

Når processen er afsluttet, skal du fjerne den ydre beholder og tage beholderen ud. Server derefter straks.

BEMÆRK: Hvis isen ser ud til at smuldre, kan det skyldes, at fryseren er indstillet til en for lav temperatur. I så fald skal du vælge RE-SPIN for at bearbejde blandingen mere grundigt, medmindre du har planer om at tilføje andre ingredienser.

VANILJEIS

INGREDIENSER

- 3 store æggeblommer
- 1/2 spsk gylden sirup
- 45 g hvidt sukker
- 210 g tyk fløde
- 75 g sødmælk
- 1 vaniljestang

TILBEREDNING: 10-15 MINUTTER

FRYSNINGSTID: 24 timer

KOGETID: 7-10 minutter

PORTIONER: 4

TRIN

Tilsæt 200 g kokos-is og 120 g mælk til en tom halvliters beholder.

Sæt paletten på låget til den ydre beholder. Sæt den halve liter beholder i den ydre beholder, fastgør låget til den ydre beholder, og sæt den ydre beholder med den halve liter beholder i maskinen, og drej, indtil den ydre beholder klikker på plads.

Vælg FULL-tilstand, og vælg derefter MILKSHAKE-tilstand. Tryk på Start, og lad maskinen gennemføre cyklus.

Når processen er afsluttet, skal du fjerne den ydre beholder og tage beholderen ud. Server derefter straks.

BEMÆRK: Hvis isen ser ud til at smuldre, kan det skyldes, at fryseren er indstillet til en for lav temperatur. I så fald skal du vælge RE-SPIN for at bearbejde blandingen mere grundigt, medmindre du har planer om at tilføje andre ingredienser.

**ISMASKIN
FPA700**

Kjære kunde:

Vi takker deg for at du har valgt å kjøpe et produkt fra merket TAURUS.

Teknologien, designet og funksjonaliteten, sammen med det faktum at det overgår de strengeste kvalitetsstandardene, vil gi deg full tilfredshet i lang tid.

SIKKERHETSTIPS OG ADVARSELER

Les disse instruksjonene nøye før du tar apparatet i bruk, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til ulykker.

Før første gangs bruk må alle deler av produktet som kan komme i kontakt med mat, rengjøres i henhold til instruksjonene i avsnittet om rengjøring.

Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år hvis de har fått tilstrekkelig veiledning eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk. Rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren, må ikke utføres av barn under 8 år uten tilsyn. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.

Dette apparatet kan brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilstrekkelig opplæring eller veiledning i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruken.

Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

FORSIKTIG: Feil bruk av dette

apparatet kan forårsake skader. Vær forsiktig når du tømmer bollen og under rengjøring.

Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.

Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller deler som beveger seg under bruk. Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, deres kundeservice eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

Dette apparatet er designet for bruk i husholdninger og lignende, for eksempel:

- kjøkkenområder for personale i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- landsteder;
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
- gjesterom.

Før du kobler apparatet til strømmettet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på typeskiltet, samsvarer med nettspenningen.

Koble apparatet til en stikkontakt som tåler minst 10 ampere.

Stikkkontakten på apparatet må passe til stikkkontakten. Endre aldri stikkkontakten. Ikke bruk stikkkontaktadaptere. Ikke bruk apparatet med skadet strømkabel eller stikkontakt. Ikke trekk i strømkabelen. Bruk aldri strømkabelen til å løfte, transportere eller koble fra apparatet.

Ikke vikle strømkabelen rundt apparatet.

Kontroller tilstanden til strømkabelen. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

Hvis apparatets kabinett går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet for å unngå fare for elektrisk støt.

Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, hvis det er synlige tegn på skader eller hvis det er lekkasje.

Ikke berør stikkontakten med våte hender.

Apparatet må brukes og plasseres på en flat og stabil overflate.

Ikke plasser apparatet på varme overflater som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.

Ta nødvendige forholdsregler for å unngå utilsiktet igangsetting av apparatet.

Ikke berør bevegelige deler av apparatet mens det er i drift.

Ikke utsett apparatet for regn eller fuktige forhold. Vann som kommer inn i apparatet øker risikoen for elektrisk støt.

BESKRIVELSE

- A. Hoveddel
- B. Verktøy for montering av kniven
- C. Ytre lokk på beholderen
- D. Lås på ytre lokk på beholderen
- E. Tetningsring på ytre beholder
- F. Kniv
- G. Lokk på glass
- H. Glass
- I. Ytre beholder
- J. Knapp for å åpne beholderen

Panel

- 1. Knapp for iskrem
- 2. Knapp for gelato
- 3. Knapp for slush
- 4. Knapp for italiensk is
- 5. Knapp for sorbet
- 6. Knapp for milkshake
- 7. Knapp for frossen yoghurt
- 8. Knapp for lett iskrem
- 9. Knapp for iskald drikke
- 10. Knapp for blanding
- 11. Knapp for omrøring
- 12. Knapp for rengjøring av akselen
- 13. Knapp for øvre modus
- 14. Knapp for nedre modus
- 15. Knapp for full modus
- 16. Indikator for ekstern beholder
- 17. Fremdriftsindikatorer
- 18. Av/på-knapp
- 19. Start/pause-knapp

BRUK OG VEDLIKEHOLD:

- Strekk ut strømledningen til apparatet helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.

- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er montert på det, er defekt. Bytt det ut umiddelbart.

- Ikke flytt apparatet mens det er i drift.

- Ikke bruk apparatet hvis det er vippet, og ikke snu det.

- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.

- Ikke overbelast apparatets kapasitet.

- Respekter MAX-indikatoren på beholderen.

- Ikke bland tørre ingredienser uten å tilsette væske i beholderen. Apparatet er ikke designet for å blande tørre ingredienser.

- Dette produktet er ikke designet for annet bruk enn det som er spesifisert i denne bruksanvisningen.

- Hold apparatet i god stand. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller fastkjørt, og sørg for at det ikke er ødelagte deler eller feil som kan hindre apparatet i å fungere som det skal.

- Bruk apparatet og tilbehør og verktøy i henhold til disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre formål enn det som er forutsatt, kan føre til farlige situasjoner.

- Som referanse finnes det flere oppskrifter i vedlagte tabell, som inkluderer mengden mat som skal behandles og apparatets driftstid.

BRUKSANVISNING

FØR BRUK:

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet fra produktet.

- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre delene som kommer i kontakt med maten på den måten som er beskrevet i rengjøringsdelen.

- Tilbered oppskriften, hell den i en av glassene og la den fryse i fryseren. Tilberedningen må fryses i minst 24 timer.

- Ikke tilsett ingredienser over MAX-fyllelinjen på glasset.

FORSIKTIG: IKKE frys glasset i skrå stilling. Plasser glasset på en jevn overflate i fryseren.

Bruk:

- Strekk strømledningen helt ut før du kobler den til.

- Koble apparatet til strømmettet.

- Bruk av/på-knappen for å slå maskinen på eller av.

- Indikatoren på den ytre beholderen lyser når apparatet ikke er fullstendig montert for bruk. • Hvis indikatoren er rød og blinker, må du kontrollere at beholderen er riktig montert.

- Velg behandlingsmodus før du velger et program.

- For å behandle hele glasset, velg modus FULL.

- For å behandle bare den øvre halvdel, velg modus TOP.

- For å behandle den gjenværende nedre halvdel, velg modus BOTTOM.

MERK: Modusene TOP og BOTTOM er ikke tilgjengelige med DRINKABLE-programmene.

- Når oppskriften er tilberedt eller frosset, fjern lokket fra glasset og plasser glasset i den ytre beholderen. (Fig. 1)
- Sett kniven på lokket til den ytre beholderen (fig. 2):
- Sett knivmonteringsverktøyet gjennom hullet i lokket til den ytre beholderen på utsiden, samtidig som du setter kniven gjennom innsiden av beholderen.
- Fjern monteringsverktøyet fra lokket sakte.
- Plasser lokkets tunge litt til høyre for håndtaket på den ytre beholderen.
- Juster lokkets linje med pilen på håndtaket til den ytre beholderen.
- Drei lokket med klokken for å låse det. (Fig. 3)
- Plasser den ytre beholderen på hoveddelen med håndtaket sentrert under skjermen. Drei håndtaket mot klokken for å låse beholderen på plass, noe som indikeres med et klikk. Hvis den ikke er riktig plassert, vil indikatoren for den ytre beholderen lyse rødt og blinke. (Fig. 4)
- Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet. Hvis den ytre beholderen er riktig installert, vil skjermen lyse og apparatet være klart til bruk.
- Velg modus TOP, FULL eller BOTTOM, og velg deretter ønsket program.
- Trykk på startknappen.
- Programmet stopper automatisk når det er ferdig.
- Når programmet er ferdig, løsner du den ytre beholderen ved å trykke på beholderens frigjøringsknapp på venstre side av hoveddelen. (Fig. 5)

MERK: Programmene kan ikke kjøres etter hverandre på apparatet. Etter hvert program må du fjerne den ytre beholderen og sjekke resultatet før du går videre til neste program.

- Trykk på frigjøringsknappen på lokket til den ytre beholderen for å låse den opp, og vri den mot klokken for å fjerne den. (fig. 6)
- Hvis du tilsetter ingredienser, bruk en skje til å lage et hull på 4 cm i bredden som når bunnen av den bearbejdede delen av koppen. Tilsett de hakkede eller kuttete ingrediensene i hullet i koppen og bruk programmet MIX-IN.
- For å få en kremigere konsistens kan du bruke programmet RE-SPIN i stedet for å kjøre programmet på nytt.

MERK: IKKE BRUK PROGRAMMET RE-SPIN før du bruker programmet MIX-IN.

PROGRAMMER

EDIBLE

IS: tradisjonelle oppskrifter. Gjør melkeprodukter og vegetabiliske alternativer om til is.

GELATO: designet for å lage italiensk is krem.

ITALIAN ICE: laget for å gjøre vann og fruktige smaker om til italiensk is krem.

SORBET: gjør vannholdige og søte fruktblandinger om til sorbet.

YOGHURT-IS: for å gjøre vanlig yoghurt om til yoghurt-is. Proff tips: for best resultat, velg hele og forhåndssøtete varianter.

LETT ISKREM: for en sunn livsstil, produserer iskrem med minimalt med sukker, mindre fett eller sukkererstatninger.

DRINKABLE

SLUSH: lag myke og deilige slush fra vann og drikkeblandinger.

MILKSHAKE: kremete milkshake på få minutter ved hjelp av iskrem, melk og dine favorittingredienser.

ISDRIKKER: Lag isdrikker av høy kvalitet med større tykkelse, fløyelsaktig tekstur og større motstand mot smelting.

VIKTIG: Når du behandler drikker som slush, isdrikker og milkshakes, må du tilsette væske på toppen av den iskalde basen før du starter behandlingen.

BLANDING: Dette programmet er designet for å blande inn biter av godteri, kjeks, nøtter, frokostblandinger eller frossen frukt for å tilpasse en nyprodusert base.

RE-SPIN: Designet for å sikre en jevn tekstur etter å ha kjørt et av de forhåndsinnstilte programmene. RE-SPIN-funksjonen er spesielt nyttig når du behandler svært kalde baser.

TIPS

- For å oppnå optimale resultater, hold temperaturen i fryseren mellom -16 °C og -20 °C.
- Ikke frys glasset i vinkel.
- Plasser koppen på en jevn overflate i fryseren.
- Kjøøl basen i 24 timer.
- Utnytt tiden din best mulig ved å tilberede flere kopper på forhånd og oppbevare dem i fryseren.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET:

- Slå av apparatet med av/på-knappen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.

TERMISK SIKKERHETSBEKYTTELSE:

- **Apparatet har en sikkerhetsanordning som beskytter det mot overoppheting.**
- Hvis apparatet slår seg av av seg selv og ikke slår seg på igjen, må du koble det fra strømmettet og vente i omtrent 15 minutter før du kobler det til igjen. Hvis maskinen ikke starter igjen, må du kontakte autorisert teknisk assistanse.

RENGJØRING

- For å starte rengjøringsprosessen må du løsne kniven fra beholderens ytre lokk.
- Skyll kniven og lokket med varmt vann for å fjerne rester av is eller ingredienser. Unngå å bruke slipende svamper

eller rengjøringsmidler, da disse kan skade apparatet.

AKSELRENGJØRINGSPROGRAM

- Apparatet har et program for rengjøring av akselen. For å bruke dette programmet, følg disse trinnene:
 - Trykk på knappen for rengjøring av akselen, og deretter på start-/pause-knappen for å kjøre programmet.
 - Akselen vil senkes sakte, og når den er helt nede, rengjør du den med en fuktig klut.
 - Etter rengjøringen trykker du på start-/pause-knappen igjen, og akselen vil gå tilbake til sin tidligere posisjon.
 - Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører rengjøringsarbeid.
 - Rengjør apparatet med en fuktig klut med noen dråper flytende vaskemiddel, og tørk det deretter.
 - Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, som blekemiddel, eller slipende produkter til å rengjøre apparatet.
 - Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker, og hold det ikke under vannkranen.
 - Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne eventuelle matrester.
 - Hvis apparatet ikke holdes rent, kan overflaten bli ødelagt og påvirke apparatets levetid, noe som kan gjøre det farlig å bruke.
 - Følgende deler kan vaskes i oppvaskmaskin (med et mildt vaskeprogram):
 - Beholdere
 - Lokk
 - Kniv
 - Tørk deretter alle delene før du monterer og oppbevarer dem.

SERVICE

All feil bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen, kan medføre fare og ugyldiggjøre garantien og produsentens ansvar.

FEIL OG REPARASJON

Ved feil må apparatet leveres til en autorisert teknisk assistansetjeneste. Ikke prøv å demontere eller reparere det, da dette kan være farlig.

FOR EU-VERSJONER AV PRODUKTET OG/ELLER HVIS DET GJELDER I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GJENVINNING

Materialene som utgjør emballasjen til dette apparatet, er integrert i et system for innsamling, sortering og resirkulering av disse. Hvis du ønsker å kaste dem, kan du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.

Produktet er fritt for konsentrasjoner av stoffer som kan

anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når det er uttjent, må du levere det på riktig måte til en autorisert avfallshåndterer for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Informasjon om ekstremt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH).

Dette produktet inneholder bly, CAS-nummer: 7439-92-1
Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om miljøkrav til energiforbruk i avstengt modus og i standby-modus.

- Dette apparatet har et energiforbruk på 0,192 W i av-modus.

Dette apparatet er i samsvar med lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begrensninger i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktivet 2009/125/EC om miljødesignkrav for energirelaterte produkter.

OPPSKRIFTER

BJØRNEBÆR-IS

INGREDIENSER

- 170 g friske bjørnebær
- 70 g hvitt sukker
- ½ teskje sitronskall
- 240 g tykk fløte
- 80 ml helmelk 1 teskje vaniljeekstrakt

TILBEREDNING: 10-15 MINUTTER

FRYSETID: 24 TIMER

TILBEREDNINGSTID: 7-10 MINUTTER

PORTIONER: 4

FRAMGANGSMÅTE:

Bland bjørnebær, sukker, melk og sitronskall i en blender.

Sil frøene gjennom en finmasket sil og hell blandingen over i en stor bolle.

I en annen stor bolle blander du fløte og vaniljeekstrakt. Bland i ca. 30 sekunder eller til blandingen er pisket. Tilsett dette til puréen og bland godt.

Hell blandingen i en tom beholder, dekk beholderen med lokket og frys i 24 timer.

Etter 24 timer tar du beholderen ut av fryseren og fjerner lokket. Sett paletten på lokket til den ytre beholderen.

Plasser beholderen i den ytre beholderen. Sett den ytre beholderen med beholderen inn i maskinen og vri til den ytre beholderen klikker på plass.

Velg iskremknappen.

Etter bearbeiding bruker du en skje eller en slikkepott til å ta iskremen ut av beholderen og overføre den til en bolle eller et fat for servering. Det anbefales å servere isen umiddelbart, mens den fortsatt har optimal konsistens.

MERK: Hvis isen virker smulete, kan det skyldes at temperaturen i fryseren er for lav. I slike tilfeller velger du alternativet RE-SPIN for å behandle blandingen grundigere, med mindre du har tenkt å tilsette flere ingredienser.

KOKOSMILKSHAKE

INGREDIENSER

- 200 g kokosnøttis
- 120 g melk

TILBEREDNING: 2 MINUTTER

FRYSETID: 0 TIMER

KOKETID: 0 MINUTTER

PORTIONER: 2

FRAMGANGSMÅTE:

Tilsett 200 g kokosnøttis og 120 g melk i en tom halvliters beholder.

Sett paletten på lokket til den ytre beholderen. Sett halvliters beholderen i den ytre beholderen, fest lokket på den ytre beholderen og sett den ytre beholderen med halvliters beholderen inn i maskinen og vri til den ytre beholderen klikker på plass.

Velg FULL-modus, og velg deretter MILKSHAKE-modus. Trykk på Start og la maskinen fullføre syklusen.

Når prosessen er fullført, fjern den ytre beholderen og ta ut beholderen. Server deretter umiddelbart.

MERK: Hvis isen ser ut til å smuldre, kan det skyldes at temperaturen i fryseren er for lav. I så fall velger du alternativet RE-SPIN for å bearbeide blandingen grundigere, med mindre du har tenkt å tilsette andre ingredienser.

VANILJEIS

INGREDIENSER

- 3 store eggeplommer
- 1/2 ss gylden sirup
- 45 g hvitt sukker
- 210 g tykk fløte
- 75 g helmelk
- 1 vaniljestang

TILBEREDNING: 10-15 MINUTTER

FRYSETID: 24 TIMER

KOKETID: 7-10 MINUTTER

PORTIONER: 4

TRINN:

Tilsett 200 g kokosnøttis og 120 g melk i en tom halvliters beholder.

Sett paletten på lokket til den ytre beholderen. Sett beholderen på en halv liter i den ytre beholderen, fest lokket på den ytre beholderen og sett den ytre beholderen med beholderen på en halv liter inn i maskinen og vri til den ytre beholderen klikker på plass.

Velg FULL-modus, og velg deretter MILKSHAKE-modus. Trykk på Start og la maskinen fullføre syklusen.

Når prosessen er fullført, fjern den ytre beholderen og ta ut beholderen. Server deretter umiddelbart.

MERK: Hvis isen ser ut til å smuldre, kan det skyldes at temperaturen i fryseren er for lav. I så fall velger du alternativet RE-SPIN for å bearbeide blandingen grundigere, med mindre du har tenkt å tilsette andre ingredienser.

**GLASSMASKIN
FPA700**

Kära kund!

Vi tackar dig för att du har valt att köpa en produkt av märket TAURUS.

Dess teknik, design och funktionalitet, tillsammans med det faktum att den uppfyller de strängaste kvalitetskraven, kommer att ge dig fullständig tillfredsställelse under lång tid.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

Läs dessa instruktioner noggrant innan du startar apparaten och spara dem för framtida bruk. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till olycksfall.

Innan du använder produkten för första gången ska du rengöra alla delar som kan komma i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt om de har fått lämplig övervakning eller utbildning i säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den. Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och övervakas. Förvara apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.

Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått lämplig övervakning eller utbildning i säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade

med den.

Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

WARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador. Var försiktig när du tömmer skålen och under rengöring.

Koppla alltid bort apparaten från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.

Stäng av apparaten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess kundtjänst eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.

Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande miljöer, såsom:

- kök för personal i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- lantgårdar;
- av kunder i hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
- gästrum.

Kontrollera att spänningen som anges på typskylten Innan du ansluter apparaten till elnätet, kontrollera att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med nätspänningen.

Anslut apparaten till ett eluttag som klarar minst 10 ampere.

Apparatens stickkontakt måste passa i eluttagets kontakt. Modifiera aldrig stickkontakten. Använd inte stickkontaktadapter.

Använd inte apparaten om den har en skadad strömkabel eller stickkontakt.

Dra inte i strömkabeln. Använd aldrig strömkabeln för att

lyfta, transportera eller koppla ur apparaten.

Rulla inte upp strömkabeln runt apparaten.

Kontrollera strömkabelns skick. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elstötår.

Om apparatens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att undvika risken för elstötår.

Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns läckage.

Rör inte anslutningskontakten med våta händer.

Apparaten ska användas och placeras på en plan och stabil yta.

Placera inte apparaten på heta ytor såsom spishällare, gasbrännare, ugnar eller liknande.

Vitda nödvändiga åtgärder för att förhindra oavsiktlig start av apparaten.

Rör inte rörliga delar av apparaten när den är igång.

Utsätt inte apparaten för regn eller fuktiga förhållanden.

Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för elstötår.

BESKRIVNING

- A. Huvuddel
- B. Verktyg för montering av kniven
- C. Ytterlock till behållaren
- D. Knapp för frigöring av ytterlocket till behållaren
- E. Tätningring till ytterbehållaren
- F. Kniv
- G. Locket till behållaren
- H. Behållare
- I. Ytterbehållare
- J. Knapp för att öppna behållaren

Panel

- 1. Knapp för glass
- 2. Knapp för gelato
- 3. Knapp för slush
- 4. Knapp för italiensk glass
- 5. Knapp för sorbet
- 6. Knapp för milkshake
- 7. Knapp för frozen yoghurt
- 8. Knapp för lätt glass
- 9. Knapp för isdryck
- 10. Knapp för blandning
- 11. Knapp för ombländning
- 12. Knapp för rengöring av axeln
- 13. Knapp för övre läge
- 14. Knapp för undre läge
- 15. Knapp för fullständigt läge
- 16. Indikator för den yttre behållaren
- 17. Indikatorer för förlopp
- 18. Knapp för på/av

19. Knapp för start/paus

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL:

- Rulla ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de monterade tillbehören är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Flytta inte apparaten medan den är i drift.
- Använd inte apparaten om den är lutad och vänd inte på den.
- Vänd inte på apparaten medan den är i drift eller ansluten till elnätet.
- Överskrid inte apparatens kapacitet.
- Respektera MAX-markeringen på kannan.
- Bearbeta inte torra ingredienser utan att tillsätta vätska i kannan. Apparaten är inte avsedd för att blanda torra ingredienser.
- Denna produkt är inte avsedd för något annat ändamål än det som anges i denna bruksanvisning.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller fastnade och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.
- Som referens finns flera recept i den bifogade tabellen, inklusive mängden mat som ska bearbetas och apparatens driftstid.

ANVÄNDNINGSPÅ/AV

FÖRE ANVÄNDNING:

- Se till att all förpackning har tagits bort från produkten.
- Innan du använder produkten för första gången, rengör de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Förbered receptet, håll det i en av behållarna och låt det frysa i frysen. Förberedelsen måste frysa i minst 24 timmar.
- Tillsätt inte ingredienser över behållarens MAX-fyllningslinje.

WARNING: Frys INTE behållaren i vinkel. Placera behållaren på en plan yta i frysen.

Användning:

- Rulla ut nätsladden helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Använd på/av-knappen för att starta eller stänga av maskinen.
- Indikatorn på den yttre behållaren tänds när apparaten inte

är helt monterad för användning. • Om indikatorn är röd och blinkar, se till att behållaren är korrekt installerad.

- Välj bearbetningsläge innan du väljer ett program.
- För att bearbeta hela behållaren, välj läget FULL.
- För att bearbeta endast den övre halvan, välj läget TOP.
- För att bearbeta den återstående nedre halvan, välj läget BOTTOM.

OBS: Lägena TOP och BOTTOM är inte tillgängliga med programmen DRINKABLE.

- När receptet är färdigberett eller fryst, ta bort locket från glaset och placera glaset i den yttre behållaren. (Fig. 1)
- Sätt fast kniven på locket till den yttre behållaren (fig. 2):
- För in knivinstallationsverktyget genom hålet i locket till den yttre behållaren på dess utsida, samtidigt som du för in kniven genom behållarens insida.
- Dra långsamt ut installationsverktyget ur locket.
- Placera lockets tunga något till höger om handtaget på den yttre behållaren.
- Rikta in lockets linje med pilen på handtaget på den yttre behållaren.
- Vrid locket medurs för att låsa det. (Fig. 3)
- Placera ytterbehållaren på huvuddelen med handtaget centrerat under skärmen. Vrid handtaget moturs för att låsa behållaren på plats, vilket indikeras med ett klick. Om den inte är korrekt placerad lyser indikatorn för ytterbehållaren rött och blinkar. (Fig. 4)
- Tryck på på/av-knappen för att starta apparaten. Om den yttre behållaren är korrekt installerad tänds displayen och apparaten är klar att användas.
- Välj läget TOP, FULL eller BOTTOM och välj sedan önskat program.
- Tryck på startknappen.
- Programmet stannar automatiskt när det är klart.

• När programmet är klart, släpp den yttre behållaren genom att trycka på behållarens frigöringsknapp på vänster sida av huvuddelen. (Fig. 5)

OBS: Programmen kan inte köras efter varandra i apparaten. Efter varje program måste du ta bort den yttre behållaren och kontrollera resultatet innan du går vidare till nästa.

- Tryck på frigöringsknappen på locket till den yttre behållaren för att låsa upp det och vrid det moturs för att ta bort det. (fig. 6)
- Om ingredienser tillsätts, använd en sked för att skapa ett 4 cm brett hål som når till botten av den bearbetade delen av koppen. Tillsätt de hackade eller skurna ingredienserna i hålet i koppen och använd programmet MIX-IN.
- För att få en krämigare konsistens kan programmet RE-SPIN användas istället för att köra programmet igen.

OBS: ANVÄND INTE PROGRAMMET RE-SPIN innan du använder programmet MIX-IN.

PROGRAM

EDIBLE

GLASS: traditionella recept. Omvandlar mejeriprodukter och vegetabiliska alternativ till glass.

GELATO: utformat för att göra italiensk glass.

ITALIAN ICE: utformat för att omvandla vatten och fruktiga smaker till italiensk glass.

SORBET: omvandlar vattenhaltiga och söta fruktblandningar till sorbet.

YOGHURTGLASS: för att omvandla vanlig yoghurt till yoghurtglass. Proffstips: för bästa resultat, välj hela och försötade sorter.

LÅTT GLASS: för en hälsosam livsstil, tillverkar glass med minimalt sockernehåll, mindre fett eller sockerersättningar.

DRINKABLE

SLUSH: tillverka mjuka och läckra slush från vatten och dryckesblandningar.

MILKSHAKES: krämiga milkshakes på några minuter med glass, mjölk och dina favoritråvaror.

KYLDA DRYCKER: tillverka kyliga drycker av högsta kvalitet med tjockare konsistens, sammetslen textur och bättre smältmotstånd.

VIKTIGT: när du bearbetar drycker som slush, kyliga drycker och milkshakes måste du tillsätta en vätska ovanpå den frysa basen innan du startar bearbetningen.

BLANDA: detta program är utformat för att blanda in bitar av godis, kex, nötter, flingor eller fryst frukt för att anpassa en nyligen bearbetad bas.

RE-SPIN: utformat för att garantera en jämn konsistens efter att ett av de förinställda programmen har körts. RE-SPIN-funktionen är särskilt användbar när mycket kalla baser bearbetas.

TIPS

- För bästa resultat, håll frystemperaturen mellan -16 °C och -20 °C.
- Frys inte glaset i vinkel.
- Placera koppen på en plan yta i frysen.
- Kyl basen i 24 timmar.
- Utnyttja tiden maximalt genom att förbereda flera muggar i förväg och förvara dem i frysen.

NÄR DU ÄR FÄRDIG MED ATT ANVÄNDA APPARATEN:

- Stäng av apparaten med på/av-knappen.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

TERMISK SÄKERHETSSKYDD:

- Apparaten har en säkerhetsanordning som skyddar den mot överhetting.

- Om apparaten stängs av av sig själv och inte går att starta igen, koppla bort den från elnätet och vänta cirka 15 minuter innan du ansluter den igen. Om maskinen inte startar igen, kontakta auktoriserad service.

RENGÖRING

- För att påbörja rengöringen måste kniven lossas från behållarens ytterlock.
- Skölj kniven och locket med ljummet vatten för att ta bort eventuella rester av is eller ingredienser. Undvik att använda slipande svampar eller rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada apparaten.

RENGÖRINGSPROGRAM FÖR AXELN

- Apparaten har ett program för rengöring av axeln. För att använda detta program, följ dessa steg:
 - Tryck på knappen för rengöring av axeln och sedan på start-/pausknappen för att starta programmet.
 - Axeln sänks långsamt ned och när den har sänkts helt rengör du den med en fuktig trasa.
 - Efter rengöringen trycker du på start-/pausknappen igen och axeln återgår till sitt tidigare läge.
 - Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du utför någon rengöring.
 - Rengör apparaten med en fuktig trasa med några droppar flytande diskmedel och torka sedan av den.
 - Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH, såsom blekmedel, eller slipande produkter för att rengöra apparaten.
 - Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och håll den inte under kranen.
 - Det är lämpligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
 - Om apparaten inte hålls i gott skick kan ytan försämrats och påverka apparatens livslängd, vilket kan göra den farlig att använda.
 - Följande delar kan diskas i diskmaskin (med ett mildt diskprogram):
 - Behållare
 - Lock
 - Kniv
 - Torka sedan alla delar innan du monterar och förvarar dem.

SERVICE

All felaktig användning eller användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen kan medföra fara och ogiltigförklara garantin och tillverkarens ansvar.

FEL OCH REPARATION

Vid fel, lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte demontera eller reparera den, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-VERSIONER AV PRODUKTEN OCH/ELLER OM DET GÄLLER I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNING

Materialen som utgör förpackningen till denna apparat ingår i ett system för insamling, sortering och återvinning av dessa. Om du vill göra dig av med dem kan du använda de offentliga behållare som är avsedda för respektive materialtyp.

Produkten är fri från koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, måste du lämna in den på lämpligt sätt till en avfallshanterare som är auktoriserad för selektiv insamling av avfall från elektriska och elektroniska apparater (WEEE).

Information om ämnen som väcker särskild oro (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH).

Denna produkt innehåller bly, CAS-nummer: 7439-92-1 Information om förordning (EU) 2023/826 om krav på miljöanpassad design för energiförbrukning i avstängt läge och i beredskapsläge.

- Denna apparat har en energiförbrukning på 0,192 W i avstängt läge.

Denna apparat uppfyller direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktivet 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktivet 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktivet 2009/125/EG om krav på miljöanpassad design för energirelaterade produkter.

RECEPT

BJÖRNBÄRSGLASS

INGREDIENSER

- 170 g färska björnbär
- 70 g vitt socker
- ½ tesked rivet citronskal
- 240 g vispgrädde
- 80 ml helmjölk 1 tesked vaniljextrakt

TILLAGNING: 10-15 MINUTER

FRYSTID: 24 TIMMAR

TILLAGNINGSTID: 7–10 MINUTER

PORTIONER: 4

STEG:

Blanda björnbär, socker, mjölk och citronskal i en mixer.

Sila bort kärnorna med en fin sil och håll blandningen i en stor skål.

Blanda grädden och vaniljextraktet i en annan stor skål. Blanda i cirka 30 sekunder eller tills blandningen är vispad.

Tillsätt detta till purén och blanda väl.

Häll blandningen i en tom behållare, täck behållaren med förvaringslocket och frys i 24 timmar.

Efter 24 timmar, ta ut behållaren ur frysen och ta bort locket. Sätt i paddeln i locket på den yttre behållaren.

Placera behållaren i den yttre behållaren. Sätt in den yttre behållaren med behållaren i maskinen och vrid tills den yttre behållaren sitter på plats.

Välj knappen för glass.

Efter bearbetningen använder du en sked eller en spatel för att ta ut glassen ur behållaren och överföra den till en skål eller ett fat för servering. Det rekommenderas att servera glassen omedelbart, medan den fortfarande har sin optimala konsistens.

OBS: Om glassen verkar smulig kan det bero på att frystemperaturen är för låg. I sådana fall väljer du alternativet RE-SPIN för att bearbeta blandningen mer noggrant, såvida du inte planerar att tillsätta ytterligare ingredienser.

KOKOSMILKSHAKE

INGREDIENSER

- 200 g kokosglass
- 120 g mjölk

TILLAGNING: 2 MINUTER

FRYSNINGSTID: 0 TIMMAR

TILLAGNINGSTID: 0 MINUTER

PORTIONER: 2

STEG

Tillsätt 200 g kokosglass och 120 g mjölk i en tom behållare på en halv liter.

Sätt på paddeln på locket till den yttre behållaren. Placera behållaren på en halv liter i den yttre behållaren, fäst locket på den yttre behållaren och sätt in den yttre behållaren med behållaren på en halv liter i maskinen och vrid tills den yttre behållaren sitter på plats.

Välj läget FULL och välj sedan läget MILKSHAKE. Tryck på Start och låt maskinen slutföra cykeln.

När processen är klar, ta bort den yttre behållaren och ta ut behållaren. Servera sedan omedelbart.

OBS: Om glassen verkar smula sönder kan det bero på att frystemperaturen är för låg. Välj i så fall alternativet RE-SPIN för att bearbeta blandningen mer, såvida du inte planerar att tillsätta andra ingredienser.

VANILJGLASS

INGREDIENSER

- 3 stora äggulor
- 1/2 matsked gyllene sirap
- 45 g vitt socker
- 210 g vispgrädde
- 75 g helmjök
- 1 vaniljstång

TILLAGNING: 10–15 MINUTER

FRYSTID: 24 TIMMAR

TILLAGNINGSTID: 7–10 MINUTER

PORTIONER: 4

STEG:

Tillsätt 200 g kokosglass och 120 g mjök i en tom behällare på en halv liter.

Sätt på paddeln på locket till den yttre behällaren. Placera behällaren på en halv liter i den yttre behällaren, sätt fast locket på den yttre behällaren och sätt in den yttre behällaren med behällaren på en halv liter i maskinen och vrid tills den yttre behällaren sitter på plats.

Välj läget FULL och välj sedan läget MILKSHAKE. Tryck på Start och låt maskinen slutföra cykeln.

När processen är klar, ta bort den yttre behällaren och ta ut behällaren. Servera sedan omedelbart.

OBS: Om glassen verkar smula sönder kan det bero på att frystemperaturen är för låg. I så fall väljer du alternativet RE-SPIN för att bearbeta blandningen mer grundligt, såvida du inte planerar att tillsätta andra ingredienser.

JÄÄTELÖKONE FPA700

Arvoisa asiakas:

Kiitämme teitä siitä, että olette päättänyt ostaa TAURUS-tuotemerkin tuotteen.

Sen tekniikka, muotoilu ja toiminnallisuus sekä se, että se ylittää tiukimmatkin laatustandardit, takaavat teille täyden tyytyväisyyden pitkään.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa puhdista kaikki tuotteen osat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, noudattamalla puhdistusohjeita.

Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset, jos heille on annettu asianmukainen valvonta tai koulutus laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käytön vaarat.

Käyttäjän suorittamaa puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.

Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysiset, aistilliset tai henkiset rajoitteet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu asianmukainen valvonta tai koulutus laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja. Ole varovainen, kun tyhjennät kulhoa ja puhdistat laitetta.

Irrota laite aina pistorasiasta, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen sen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta ennen lisävarusteiden tai osien vaihtamista, jotka liikkuvat käytön aikana.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevän henkilöstön toimesta vaaran välttämiseksi.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa tiloissa, kuten:

- henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maaseudulla;
- asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
- vierashuoneet.

Ennen kuin kytket laitteen verkkoon, tarkista, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitteitä.

Kytke laite vähintään 10 ampeerin virta-aukkoon.

Laitteen pistokkeen on sovittava pistorasian pistokkeeseen.

Älä koskaan muokkaa pistoketta. Älä käytä pistokkeiden sovitimia.

Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.

Älä vedä virtajohtosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, siirtämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta.

Älä kelaaj virtajohtoa laitteen ympärille.

Tarkista virtajohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi verkkovirrasta sähköiskun vaaran välttämiseksi.

Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.

Älä kosketa pistoketta mällillä käsillä.

Laitte on käytettävä ja sijoitettava tasaiselle ja vakaalle alustalle.

Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasoilte, kaasuliedille, uuneihin tai vastaaville.

Ota tarvittavat toimenpiteet, jotta laite ei käynnisty tahattomasti.

Älä kosketa laitteen liikkuvia osia laitteen ollessa käynnissä.

Älä altista laitetta sateelle tai kosteille olosuhteille.

Laitteeseen päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

KUVAUS

- A. Päärunko
- B. Terän asennustyökälu
- C. Ulkopuolinen kansi
- D. Ulkopuolisen kannen avauspainike
- E. Ulkopuolisen kannen tiivisterenkaan
- F. Terä
- G. Kupin kansi
- H. Kuppi
- I. Ulkopuolinen astia
- J. Säiliön vapautuspainike

Paneeli

- 1. Jäätelöpainike
- 2. Gelato-painike
- 3. Granita-painike
- 4. Italialainen jäätelö -painike
- 5. Sorbet-painike
- 6. Milkshake-painike
- 7. Jäätelöjogurtti-painike
- 8. Kevyt jäätelö -painike
- 9. Jäätelöjuoma-painike
- 10. Sekoita-painike
- 11. Uudelleen sekoituspainike
- 12. Akselin puhdistuspainike
- 13. Yläasennuspainike
- 14. Ala-asennuspainike
- 15. Täysasennuspainike

16. Ulkopuolisen säiliön merkivalo

17. Edistymisen merkivalo

18. Virta-/sammutuspainike

19. Käynnistyksen/keskeytyksipainike

KÄYTTÖ JA HOITO:

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan auki ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos lisävarusteet eivät ole oikein paikoillaan.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetty lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ylösalaisin.
- Älä käännä laitetta, kun se on käynnissä tai kytketty verkkovirtaan.
- Älä ylikuormita laitteen kapasiteettia.
- Noudata kannun MAX-merkkiä.
- Älä käsittele kuivia ainesosia lisäämättä nestettä kannuun. Laitetta ei ole suunniteltu kuivien ainesosien sekoittamiseen.
- Tätä tuotetta ei ole suunniteltu mihinkään muuhun kuin tässä käyttöohjeessa mainittuun käyttöön.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole vinossa tai jumissa, ja varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai vikoja, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettavan työn. Laitteen käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Viitteeksi oheisessa taulukossa on useita reseptejä, joissa on mainittu käsiteltävän ruoan määrä ja laitteen käyttöaika.

KÄYTTÖOHJEET

ENNE KÄYTTÖÄ:

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkausmateriaalit on poistettu.
 - Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdistu roaon kanssa kosketuksiin joutuvat osat puhdistusohjeiden mukaisesti.
 - Valmista resepti, kaada se yhteen astioista ja anna sen jäädyä pakastimessa. Valmisteen on oltava pakastimessa vähintään 24 tuntia.
 - Älä lisää ainesosia yli astian MAX-täyttörajan.
- VAROITUS: ÄLÄ jäädytä lasia vinossa asennossa. Aseta lasi tasaiselle pinnalle pakastimeen.

Käyttö:

- Suorista virtajohto kokonaan ennen sen kytkemistä pistorasiaan.

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Käytä virtapainiketta laitteen käynnistämiseen tai sammuttamiseen.
- Ulkopuolisen astian merkkivalo syttyy, kun laite ei ole täysin asennettu käyttöä varten. • Jos merkkivalo on punainen ja vilkkuu, varmista, että astia on asennettu oikein.
- Valitse käsittelytila ennen ohjelman valitsemista.
- Käsittele koko lasi valitsemalla FULL-tila.
- Jos haluat käsitellä vain yläosan, valitse TOP-tila.
- Jos haluat käsitellä jäljellä olevan alaosan, valitse BOTTOM-tila.

HUOMAUTUS: TOP- ja BOTTOM-tilat eivät ole käytettävissä DRINKABLE-ohjelmissa.

- Kun resepti on valmis tai jäädytetty, poista kannen kansi ja aseta kuppi ulkoisen astian sisään. (Kuva 1)
 - Asenna terä ulkoisen astian kannen päälle (kuva 2):
 - Aseta terän asennustyökalu ulkoisen astian kannen reiän läpi sen ulkopinnalle ja aseta terä sen sisäpinnalle.
 - Poista asennustyökalu hitaasti kannesta.
 - Aseta kannen kieleke hieman ulkoisen astian kahvan oikealle puolelle.
 - Kohdista kannen viiva ulkoisen astian kahvan nuolen kanssa.
 - Kierrä kantta myötäpäivään lukitaksesi sen. (Kuva 3)
 - Aseta ulkoastia pääosan päälle niin, että kahva on keskellä näytön alla. Kierrä kahvaa vastapäivään lukitaksesi astian paikalleen, mikä ilmaistaan napsahduksella. Jos astia ei ole oikein paikallaan, ulkoastian merkkivalo syttyy punaiseksi ja vilkkuu. (Kuva 4)
 - Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Jos ulkoinen astia on asennettu oikein, näyttö syttyy ja laite on käyttövalmis.
 - Valitse TOP-, FULL- tai BOTTOM-tila ja valitse sitten haluamasi ohjelma.
 - Paina käynnistyspainiketta.
 - Ohjelma pysähtyy automaattisesti, kun se on päättynyt.
 - Kun ohjelma on päättynyt, vapauta ulkoastia painamalla astian vapautuspainiketta, joka sijaitsee pääosan vasemmalla puolella. (Kuva 5)
- HUOMAUTUS:** Laitteessa ei voi suorittaa ohjelmia peräkkäin. Jokaisen ohjelman jälkeen on poistettava ulkoastia ja tarkistettava tulokset ennen seuraavan ohjelman aloittamista.
- Paina ulkoastian kannen vapautuspainiketta avataksesi kannen ja käännä sitä vastapäivään poistaaksesi sen. (kuva 6)
 - Jos lisää aineksia, tee lusikalla 4 cm leveä reikä, joka ulottuu kupin pohjaan asti. Lisää hienonnetut tai paloitellut ainekset kupin reikään ja käytä MIX-IN-ohjelmaa.
 - Jotta lopputulos olisi kermaisempi, voit käyttää RE-SPIN-ohjelmaa sen sijaan, että suorittaisit ohjelman uudelleen.
- HUOMAUTUS:** ÄLÄ KÄYTÄ RE-SPIN-OHJELMAA ennen MIX-IN-ohjelman käyttöä.

OHJELMAT

EDIBLE

JÄÄTELÖ: perinteiset reseptit. Muuntaa maitotuotteet ja kasvisvaihtoehdot jäätelöksi.

GELATO: suunniteltu italialaisen jäätelön valmistukseen.

ITALIAN ICE: suunniteltu muuttamaan vesi ja hedelmäiset maut italialaiseksi jäätelöksi.

SORBET: muuttaa vesipitoiset ja makeat hedelmäseokset sorbetiksi.

JÄÄDYTYNYT JOGURTTI: muuttaa tavallisen jogurtin jäädytetyksi jogurtiksi. Ammattilaisen vinkki: parhaat tulokset saat valitsemalla täysmaitoiset ja esisokeroidut lajikkeet.

LIGHT-JÄÄTELÖ: terveelliseen elämäntapaan sopiva, tuottaa jäätelöä, jossa on vähän sokeria, vähemmän rasvaa tai sokerin korvikkeita.

DRINKABLE

SLUSHIE: valmista pehmeitä ja herkullisia slushie-juomia vedestä ja juomaseoksista.

MILKSHAKE: kermainen milkshake muutamassa minuutissa käyttämällä jäätelöä, maitoa ja suosikkiainesosia.

JÄÄJUOMAT: Valmista ensiluokkaisia jääjuomia, jotka ovat paksumpia, samettisia ja sulavat hitaammin.

TÄRKEÄÄ: Kun valmistat juomia, kuten jääjuomia, jääjuomia ja pirtelöitä, sinun on lisättävä neste jääpohjan päälle ennen valmistuksen aloittamista.

SEKOITTAMINEN: tämä ohjelma on suunniteltu lisäämään paloja karkkeja, keksejä, pähkinöitä, muroja tai pakastettuja hedelmiä juuri valmistetun pohjan mukauttamiseksi.

RE-SPIN: suunniteltu takaamaan pehmeä rakenne yhden esiasetetun ohjelman suorittamisen jälkeen. RE-SPIN-toiminto on erityisen hyödyllinen, kun valmistetaan hyvin kylmiä pohjia.

VINKKEJÄ

- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi pidä pakastimen lämpötila -16 °C – -20 °C.
- Älä pakasta kuppia vinossa asennossa.
- Aseta kuppi tasaiselle pinnalle pakastimen sisällä.
- Jäähdytä pohja 24 tuntia.
- Hyödynnä aikasi parhaalla mahdollisella tavalla valmistamalla useita kuppeja etukäteen ja säilyttämällä ne pakastimessa.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN:

- Sammuta laite virtapainikkeella.
- Irrota laite pistorasiasta.
- Puhdista laite.

LÄMPÖSUOJA:

- Laitteessa on turvalaitteisto, joka suojaaa sitä

yliliikumenemiselta.

- Jos laite sammuu itsestään eikä käynnisty uudelleen, irrota se pistorasiasta ja odota noin 15 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen. Jos laite ei käynnisty uudelleen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

PUHDISTUS

- Puhdistuksen aloittamiseksi on irrotettava terä astian ulkokannesta.
- Huuhtele terä ja kansi lämpimällä vedellä jää- tai ainesjäämien poistamiseksi. Vältä hankaavien sienien tai puhdistusainesten käyttöä, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

AKSELIN PUHDISTUSOHJELMA

- Laitteessa on akselin puhdistusohjelma. Käytä ohjelmaa seuraavasti:
 - Paina akselin puhdistuspainiketta ja sitten käynnistys-/keskeytyspainiketta ohjelman käynnistämiseksi.
 - Akseli laskeutuu hitaasti, ja kun se on laskeutunut kokonaan, puhdista se kostealla liinalla.
 - Puhdistuksen jälkeen paina uudelleen käynnistys-/keskeytyspainiketta, jolloin akseli palaa entiseen asentoonsa.
 - Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
 - Puhdista laite kostealla liinalla, johon on tiputettu muutama tippa nestemäistä pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
 - Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
 - Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä vesihanalle.
 - Laite on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa siitä kaikki ruokajäämät.
 - Jos laitetta ei pidetä hyvässä kunnossa, sen pinta voi vaurioitua ja vaikuttaa laitteen käyttöikään, mikä voi tehdä laitteen käytöstä vaarallista.
 - Seuraavat osat voidaan pestä astianpesukoneessa (käyttämällä hellävaraista pesuohjelmaa):
 - Astiat
 - Kannet
 - Terä
 - Kuivaa kaikki osat ennen niiden kokoamista ja säilyttämistä.

HUOLTO

Kaikki väärinkäyttö tai käyttöohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa vaaran ja mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

VIAT JA KORJAUS

Jos laite menee rikki, vie se valtuutettuun huoltopalveluun.

Älä yritä purkaa tai korjata laitetta, koska se voi olla vaarallista.

TUOTTEEN EU-VERSIOILLE JA/TAI JOS SE ON VOIMASSA MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTETTÄVYYS

Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat niiden keräys-, lajittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, voit käyttää kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.

Tuote ei sisällä pitoisuuksia, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, sinun on toimitettava se asianmukaisella tavalla sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) erillisleräykseen valtuutetulle jätteenkäsittelyyritykselle.

Tietoa erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti.

Tämä tuote sisältää lyijyä, CAS-numero: 7439-92-1

Tietoa asetuksista (EU) 2023/826, joka koskee ekologisen suunnittelun vaatimuksia virrankulutukselle pois päältä -tilassa ja valmiustilassa.

- Tämän laitteen energiankulutus on 0,192 W pois päältä -tilassa.

Tämä laite on alijännitdirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiatehokkuutta koskevista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY.

RESEPTIT

MORASJÄÄTELÖ

AINEKSET

- 170 g tuoreita mora-marjoja
- 70 g valkoista sokeria
- ½ tl sitruunankuorta
- 240 g paksua kermaa
- 80 ml täysmaitoa 1 tl vaniljauutetta

VALMISTUSAIKA: 10-15 MINUUTTIA

JÄÄDYTYSAIKA: 24 TUNTIA

VALMISTUSAIKA: 7-10 MINUUTTIA

ANNOKSET: 4

VAIHEET:

Sekoita mustikat, sokeri, maito ja sitruunankuori tehosekoittimessa.

Siivilöi siemenet hienojakoisella siivilillä ja kaada seos suureen kulhoon.

Sekoita toisessa suuressa kulhossa kerma ja vaniljauute. Sekoita noin 30 sekuntia tai kunnes seos on vaahdotettu. Lisää tämä soseeseen ja sekoita hyvin.

Kaada seos tyhjään astiaan, peitä astia säilytyskannella ja pakasta 24 tuntia.

24 tunnin kuluttua ota astia pakastimesta ja poista kansi. Asenna kauha ulkoastian kanteen.

Aseta astia ulkoastiaan. Aseta ulkoastia astian kanssa koneeseen ja käännä, kunnes ulkoastia lukittuu paikalleen.

Valitse jäätelöpainike.

Käsittelyn jälkeen ota jäätelö astiasta lusikalla tai lastalla ja siirrä se kulhoon tai lautaselle tarjoilua varten. Jäätelö on suositeltavaa tarjoilla heti, kun sen koostumus on vielä optimaalinen.

HUOMAUTUS: Jos jäätelö näyttää murenevan, se voi johtua siitä, että pakastimen lämpötila on liian alhainen. Tällaisissa tapauksissa valitse RE-SPIN-vaihtoehto sekoittaaksesi seosta perusteellisemmin, ellei sinulla ole aikomusta lisätä muita ainesosia.

KOKOSMILKSHAKE

AINEKSET

- 200 g kookosjäätelöä
- 120 g maitoa

VALMISTUSAIKA: 2 MINUUTTIA

JÄÄDYTYSAIKA: 0 TUNTIA

KYPSENNYSAIKA: 0 MINUUTTIA

ANNOKSET: 2

VAIHEET:

Lisää 200 g kookosjäätelöä ja 120 g maitoa tyhjään puolen litran astiaan.

Asenna sekoitin ulkoastian kanteen. Aseta puolen litran astia ulkoastiaan, kiinnitä ulkoastian kansi ja aseta ulkoastia puolen litran astian kanssa koneeseen ja käännä, kunnes ulkoastia lukittuu paikalleen.

Valitse FULL-tila ja sitten MILKSHAKE-tila. Paina Start-painiketta ja anna koneen suorittaa ohjelma loppuun.

Kun prosessi on valmis, poista ulkoastia ja ota astia ulos. Tarjoile sitten välittömästi.

HUOMAUTUS: Jos jäätelö näyttää murentuvan, se voi johtua siitä, että pakastimen lämpötila on liian alhainen. Valitse tällöin RE-SPIN-vaihtoehto sekoittaaksesi seosta perusteellisemmin, ellei sinulla ole aikomusta lisätä muita ainesosia.

VANILJAAJELO

AINEKSET

- 3 isoa munankeltuaista
- 1/2 rkl kultaista siirappia
- 45 g valkoista sokeria
- 210 g paksua kermaa
- 75 g täysmaitoa
- 1 vaniljatanko

VALMISTUSAIKA: 10–15 MINUUTTIA

JÄÄDYTYSAIKA: 24 TUNTIA

KYPSENNYSAIKA: 7–10 MINUUTTIA

ANNOKSET: 4

VAIHEET:

Lisää 200 g kookosjäätelöä ja 120 g maitoa tyhjään puolen litran astiaan.

Asenna sekoitin ulkoastian kanteen. Aseta puolen litran astia ulkoastiaan, kiinnitä ulkoastian kansi ja aseta ulkoastia puolen litran astian kanssa koneeseen ja käännä, kunnes ulkoastia lukittuu paikalleen.

Valitse FULL-tila ja valitse sitten MILKSHAKE-tila. Paina Start-painiketta ja anna koneen suorittaa ohjelma loppuun.

Kun prosessi on valmis, poista ulompi astia ja ota astia ulos. Tarjoile sitten välittömästi.

HUOMAUTUS: Jos jäätelö näyttää murentuvan, se voi johtua siitä, että pakastimen lämpötila on liian alhainen. Valitse tällöin RE-SPIN-vaihtoehto sekoittaaksesi seosta perusteellisemmin, ellei sinulla ole aikomusta lisätä muita ainesosia.

DONDURMA MAKİNESİ FPA700

Sayın Müşterimiz:

TAURUS markalı bir ürünü satın almaya karar verdiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve işlevselliği ile en katı kalite standartlarını aşması, size uzun süre tam memnuniyet sağlayacaktır.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILARI

Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve uygulanmaması kazalara neden olabilir.

İlk kullanımdan önce, temizlik bölümünde belirtildiği gibi, ürünün gıda ile temas edebilecek tüm parçalarını temizleyin.

Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun denetim veya eğitim verilmiş ve cihazın tehlikelerini anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.

Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük ve denetim altında olan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgisi eksik kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun denetim veya eğitim almış ve cihazın tehlikelerini anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.

Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

DİKKAT: Bu cihazın yanlış kullanımı yaralanmalara neden olabilir. Kaseyi boşaltırken ve temizlerken dikkatli olunmalıdır.

Cihazı gözetimsiz bırakmadan önce ve montaj, demontaj veya temizlik öncesinde daima güç kaynağından ayırın.

Aksesuarları veya kullanım sırasında hareket eden parçaları değiştirmeden önce cihazı kapatın ve güç kaynağından ayırın.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
- kır evleri;
- oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler;
- misafir odaları.

Cihazı şebekeye bağlamadan önce, tip plakasında belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğunu kontrol edin.

Cihazı en az 10 amperlik bir prize takın.

Cihazın fişi, priz elektrik tabanıyla uyumlu olmalıdır. Fişi asla değiştirmeyin. Fiş adaptörü kullanmayın.

Elektrik kablosu veya fişi hasarlıyken cihazı kullanmayın.

Güç kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için asla elektrik kablosunu kullanmayın.

Elektrik bağlantı kablosunu cihazın etrafına sarmayın.

Elektrik bağlantı kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

Cihazın kasası kırılırsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı derhal elektrik şebekesinden ayırın.

Cihaz düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.

Bağlantı fişine ıslak ellerle dokunmayın.

Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.

Cihazı ocak gözü, gaz ocağı, fırın veya benzeri sıcak yüzeylerin üzerine koymayın.

Cihazın istem dışı çalışmasını önlemek için gerekli önlemleri alın.

Çalışan cihazın hareketli parçalarına dokunmayın.

Cihazı yağmur veya nemli koşullara maruz bırakmayın.

Cihazın içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

AÇIKLAMA

- A. Ana gövde
- B. Bıçak takma aleti
- C. Dış kapak
- D. Dış kapak açma düğmesi
- E. Dış kapak sızdırmazlık halkası
- F. Bıçak
- G. Bardak kapağı
- H. Bardak
- I. Dış kap
- J. Kap açma düğmesi

Panel

- 1. Dondurma düğmesi
- 2. Gelato düğmesi
- 3. Granita düğmesi
- 4. İtalyan buzlu dondurma düğmesi
- 5. Sorbe düğmesi
- 6. Milkshake düğmesi
- 7. Dondurulmuş yoğurt düğmesi
- 8. Hafif dondurma düğmesi
- 9. Soğuk içecek düğmesi
- 10. Karıştırma düğmesi
- 11. Yeniden karıştırma düğmesi
- 12. Mil temizleme düğmesi
- 13. Üst mod düğmesi
- 14. Alt mod düğmesi
- 15. Tam mod düğmesi
- 16. Dış hazne göstergesi
- 17. İlerleme göstergeleri
- 18. Açma/kapama düğmesi
- 19. Başlatma/duraklatma düğmesi

KULLANIM VE BAKIM:

- Her kullanımdan önce cihazın güç kablosunu tamamen

uzatın.

- Aksesuarlar doğru şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.

- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Aksesuarları derhal değiştirin.

- Cihaz çalışırken hareket ettirmeyin.

- Cihaz eğimliyken kullanmayın ve ters çevirmeyin.

- Çalışırken veya elektrik şebekesine bağlıyken cihazı ters çevirmeyin.

- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.

- Haznenin MAX seviyesini dikkate alın.

- Hazneye sıvı eklemeyen kuru malzemeleri işlemeyin. Kuru malzemeleri karıştırmak için tasarlanmamıştır.

- Bu ürün, bu kullanım kılavuzunda belirtilenler dışında başka bir kullanım için tasarlanmamıştır.

- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların hizasından çıkmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.

- Cihazı, aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Cihazın öngörülen dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.

- Referans olarak, ekteki tabloda işlenecek gıda miktarı ve cihazın çalışma süresi dahil olmak üzere çeşitli tarifler bulunmaktadır.

KULLANIM TALİMATLARI

KULLANIM ÖNCESİ:

- Ürünün tüm ambalajının çıkarıldığından emin olun.

- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizlik bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.

- Tarifi hazırlayın, kaplardan birine dökün ve dondurucuda donmaya bırakın. Hazırlık en az 24 saat boyunca dondurulmalıdır.

- Kapların MAX doldurma çizgisinin üzerine malzeme eklemeyin.

DİKKAT: Bardağı eğik olarak dondurmayın. Bardağı dondurucuda düz bir yüzeye yerleştirin.

Kullanım:

- Güç kablosunu fişe takmadan önce tamamen uzatın.

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.

- Makineyi açmak veya kapatmak için açma/kapama düğmesini kullanın.

- Cihaz kullanım için tam olarak monte edilmediğinde dış hazne göstergesi yanar. • Gösterge kırmızı renkte yanıp sönüyorsa, haznenin doğru şekilde takıldığından emin olun.

- Bir program seçmeden önce işleme modunu seçin.

- Bardağın tamamını işlemek için FULL modunu seçin.

- Sadece üst yarısını işlemek için TOP modunu seçin.

- Kalan alt yarısını işlemek için BOTTOM modunu seçin.

NOT: TOP ve BOTTOM modları DRINKABLE programlarında kullanılamaz.

- Tarif hazırlandıktan veya dondurulduktan sonra, bardağın kapağını çıkarın ve bardağı dış haznenin içine yerleştirin. (Şek. 1)
- Bıçağı dış kabin kapağına takın (şek. 2):
- Bıçak takma aletini dış kabin kapağındaki delikten dış yüzüne sokarken, bıçağı da dış kabin iç yüzünden sokun.
- Takma aletini kapağın içinden yavaşça çıkarın.
- Kapağın tırmağını dış kabin tutamağının biraz sağına yerleştirin.
- Kapağın çizgisini dış kabin tutamağındaki ok ile hizalayın.
- Kapağı saat yönünde çevirerek kilitleyin. (Şek. 3)
- Dış kabi, tutacağı ekranın altında ortalanacak şekilde ana gövdenin üzerine yerleştirin. Tutacağı saat yönünün tersine çevirerek kabi yerine kilitleyin; bu işlem bir klik sesiyle belirlenecektir. Doğru yerleştirilmezse, dış kap göstergesi kırmızı renkte yanıp sönecektir. (Şek. 4)
- Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın. Dış hazne doğru şekilde takılmışsa, ekran yanacak ve cihaz kullanıma hazır hale gelecektir.
- TOP, FULL veya BOTTOM modunu seçin ve ardından istediğiniz programı seçin.
- Başlat düğmesine basın.
- Program bittiğinde otomatik olarak duracaktır.
- Program bittiğinde, ana gövdenin sol tarafındaki kap serbest bırakma düğmesine basarak dış kabi serbest bırakın. (Şek. 5)

NOT: Programlar cihazda arka arkaya çalıştırılmaz. Her programdan sonra, bir sonraki programa geçmeden önce dış kabi çıkarmanız ve sonuçları kontrol etmeniz gerekir.

- Dış kabin kapağını açmak için kapak açma düğmesine basın ve saat yönünün tersine çevirerek çıkarın. (Şek. 6)
- Malzemeler eklenirse, bir kaşık kullanarak işlenen kısmın dibine kadar 4 cm genişliğinde bir delik açın. Kırılmış veya doğranmış malzemeleri kabin deliğine ekleyin ve MIX-IN programını kullanın.
- Daha kremi bir sonuç elde etmek için programı yeniden çalıştırmak yerine RE-SPIN programını kullanabilirsiniz.

NOT: MIX-IN programını kullanmadan önce RE-SPIN PROGRAMINI KULLANMAYIN.

PROGRAMLAR

EDIBLE

DONDURMA: geleneksel tarifler. Süt ürünlerini ve bitkisel alternatifleri dondurmaya dönüştürür.

GELATO: İtalyan dondurması yapmak için tasarlanmıştır.

ITALIAN ICE: Su ve meyve aromalarını İtalyan dondurmasına dönüştürmek için tasarlanmıştır.

SORBET: Sulu ve tatlı meyve karışımlarını sorbeye dönüştürür.

YOĞUR HELADO: Normal yoğurdu dondurulmuş yoğurda

dönüştürmek için. Profesyonel ipucu: En iyi sonuçları elde etmek için, tam yağlı ve önceden şekerli çeşitleri seçin.

HAFİF DONDURMA: Sağlıklı yaşam tarzları için, minimum şeker, daha az yağ veya şeker ikameleri ile dondurma üretin.

DRINKABLE

SLUSH: Su ve içecek karışımlarından yumuşak ve lezzetli slush hazırlayın.

MİXER: Dondurma, süt ve en sevdiğiniz malzemeleri kullanarak dakikalar içinde kremi milkshake'ler hazırlayın.

SOĞUK İÇECEKLER: Daha kalın, kadifemsi bir dokuya ve erimeye karşı daha dayanıklı, birinci sınıf soğuk içecekler hazırlayın.

ÖNEMLİ: Karamela, soğuk içecekler ve milkshake gibi içecekleri işlerken, işlemeye başlamadan önce dondurulmuş bazın üstüne bir sıvı eklemeniz gerekir.

KARIŞTIRMA: Bu program, taze işlenmiş bir bazın üzerine şekerleme, kurabiye, kuruyemiş, tahıl gevreği veya dondurulmuş meyve parçaları eklemek için tasarlanmıştır.

RE-SPIN: Önceden ayarlanmış programlardan birini çalıştırdıktan sonra pürüzsüz bir doku elde etmek için tasarlanmıştır. RE-SPIN işlevi, çok soğuk bazlar işlenirken özellikle kullanışlıdır.

İPUÇLARI

- En iyi sonuçları elde etmek için dondurucunun sıcaklığını -16 °C ile -20 °C arasında tutun.
- Bardağı eğimli bir şekilde dondurmuyun.
- Bardağı dondurucunun içinde düz bir yüzeye yerleştirin.
- Tabanı 24 saat boyunca soğutun.
- Zamanınızı en iyi şekilde değerlendirmek için önceden birkaç bardak hazırlayıp dondurucuda saklayın.

CIHAZI KULLANMAYI BİTİRDİĞİNİZDE:

- Açma/kapama düğmesiyle cihazı kapatın.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihazı temizleyin.

TERMAL GÜVENLİK KORUYUCU:

- Cihaz, aşırı ısınmaya karşı koruma sağlayan bir güvenlik cihazına sahiptir.
- Cihaz kendi kendine kapanır ve tekrar açılmazsa, elektrik prizinden çıkarın ve yaklaşık 15 dakika bekledikten sonra tekrar takın. Makine tekrar çalışmazsa, yetkili teknik servise başvurun.

TEMİZLİK

- Temizleme işlemine başlamak için, bıçağı kabin dış kapağından çıkarmak gerekir.
- Bıçağı ve kapağı ılık suyla durulayarak buz veya malzeme kalıntılarını temizleyin. Cihazı zarar verebilecek aşındırıcı

süngerler veya temizlik ürünleri kullanmaktan kaçının.

MİL TEMİZLEME PROGRAMI

- Cihazda mil temizleme programı bulunmaktadır. Bu programı kullanmak için aşağıdaki adımları izleyin:
 - Mil temizleme düğmesine basın, ardından programı başlatmak için başlat/duraklat düğmesine basın.
 - Mil yavaşça aşağı inecek ve tamamen indiğinde nemli bir bezle temizleyin.
 - Temizleme işleminden sonra başlat/duraklat düğmesine tekrar basın, mil önceki konumuna geri dönecektir.
 - Temizlik işlemine başlamadan önce cihazı elektrik şebekesinden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
 - Cihazı birkaç damla sıvı deterjan damlatılmış nemli bir bezle silin ve ardından kurulaşın.
 - Cihazı temizlemek için çözücü, asitli veya bazlı ürünler (örneğin çamaşır suyu) veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
 - Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya musluğın altına tutmayın.
 - Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve yiyecek kalıntılarını gidерmeniz önerilir.
 - Cihaz iyi temizlik koşullarında tutulmazsa, yüzeyi bozulabilir ve cihazın kullanım ömrünü kaçınılmaz olarak etkileyerek kullanımını tehlikeli hale getirebilir.
 - Aşağıdaki parçalar bulaşık makinesinde yıkanabilir (hafif bir temizleme programı kullanarak):
 - Kaplar
 - Kapaklar
 - Bıçak
 - Ardından, tüm parçaları monte edip saklamadan önce kurulaşın.

SERVİS

Uygun olmayan veya kullanım talimatlarına aykırı kullanım, tehlikeye yol açabilir ve üreticinin garantisini ve sorumluluğunu geçersiz kılar.

ARIZALAR VE ONARIM

Arıza durumunda, cihazı yetkili bir Teknik Servis'e götürün. Tehlikeli olabileceğinden, cihazı sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

ÜRÜNÜN AB VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE GEÇERLİ OLDUĞU DURUMDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun olan kamuya açık konteynerleri kullanabilirsiniz.

Ürün, çevreye zararlı sayılabilecek maddelerin konsantrasyonlarından muaftır.



Bu sembol, ürünün ömrü dolduktan sonra atmak isterseniz, Elektrikli ve Elektronik Alet Atıkları (RAEE) için seçici toplama yetkisi olan bir atık

■ yönetimi şirketine uygun yöntemlerle teslim etmeniz gerektiğini belirtir.

1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre son derece endişe verici maddeler (SVHC) ile ilgili bilgiler.

Bu ürün kurşun içerir, CAS Numarası: 7439-92-1

(AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler, devre dışı modda ve hazır modda enerji tüketimi için ekolojik tasarım gereklilikleri.

- Bu cihaz, kapalı modda 0,192 W enerji tüketir.

Bu cihaz, 2014/35/EU Düşük Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, Elektrikli ve Elektronik Cihazlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar Direktifi 2011/65/EU ve Enerji ile İlgili Ürünlere Uygulanacak Ekolojik Tasarım Gereklilikleri Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.

TARİFLER

BÖĞÜRTLEN DONDURMASI

MALZEMELER

- 170 g taze böğürtlen
- 70 g beyaz şeker
- ½ çay kaşığı limon kabuğu rendesi
- 240 g yoğun krema
- 80 ml tam yağlı süt 1 çay kaşığı vanilya özü

HAZIRLAMA: 10-15 DAKİKA

DONDURMA SÜRESİ: 24 SAAT

İŞLEME SÜRESİ: 7-10 DAKİKA

PORSİYON: 4

ADIMLAR:

Böğürtlenleri, şekeri, sütü ve limon kabuğu rendesini bir blenderde karıştırın.

İnce bir süzgeçle çekirdeklerini süzün ve elde ettiğiniz karışımı büyük bir kaseye aktarın.

Başka bir büyük kasede krema ve vanilya özünü karıştırın. Yaklaşık 30 saniye veya karışım çırpılana kadar karıştırın.

Bunu püreye ekleyin ve iyice karıştırın.

Karışımı boş bir kaba dökün, kabı saklama kapağıyla kapatın ve 24 saat boyunca dondurun.

24 saat sonra, kabı dondurucudan çıkarın ve kapağı açın. Dış kabın kapağına paleti takın.

Kabı dış kabın içine yerleştirin. Dış kabı, kabı içeren makineye yerleştirin ve dış kabı yerine oturana kadar çevirin.

Dondurma düğmesini seçin.

İşlemden sonra, bir kaşık veya spatula kullanarak dondurmayı kaptan çıkarın ve servis etmek için bir kaseye veya tabağa aktarın. Dondurmayı, en iyi kıvamındayken hemen servis etmeniz önerilir.

NOT: Dondurma ufalanmış görünüyorsa, dondurucu sıcaklığı çok düşük olabilir. Bu durumda, ek malzemeler eklemeyi planlamıyorsanız, karışımı daha iyice işlemek için RE-SPIN seçeneğini seçin.

HİNDİSTAN CEVİZLİ MILKSHAKE

MALZEMELER

- 200 g hindistan cevizi dondurması
- 120 g süt

HAZIRLAMA: 2 DAKİKA

DONDURMA SÜRESİ: 0 SAAT

PİŞİRME SÜRESİ: 0 DAKİKA

PORSİYON: 2

ADIMLAR:

200 g hindistan cevizi dondurması ve 120 g sütü yarım litrelik boş bir kaba ekleyin.

Dış kabın kapağına karıştırıcıyı takın. Yarım litrelik kabı dış kabın içine yerleştirin, dış kabın kapağını kapatın ve yarım litrelik kabı içeren dış kabı makineye yerleştirin ve dış kabı yerine oturana kadar çevirin.

FULL modunu seçin, ardından MILKSHAKE modunu seçin. Start düğmesine basın ve makinenin döngüyü tamamlamasını bekleyin.

İşlem bittiğinde, dış kabı çıkarın ve kabı çıkarın. Ardından hemen servis yapın.

NOT: Dondurma ufalanmış gibi görünüyorsa, bu, dondurucunun sıcaklığının çok düşük olmasından kaynaklanıyor olabilir. Bu durumda, başka malzemeler eklemeyi planlamıyorsanız, karışımı daha iyice işlemek için RE-SPIN seçeneğini seçin.

VANİLYA DONDURMA

MALZEMELER

- 3 büyük yumurta sarısı
- 1/2 çorba kaşığı altın şurup
- 45 g beyaz şeker
- 210 g yoğun krema
- 75 g tam yağlı süt
- 1 vanilya çubuğu

HAZIRLAMA: 10-15 DAKİKA

DONDURMA SÜRESİ: 24 SAAT

PİŞİRME SÜRESİ: 7-10 DAKİKA

PORSİYON: 4

ADIMLAR:

200 g hindistan cevizi dondurması ve 120 g sütü yarım litrelik boş bir kaba ekleyin.

Dış kabın kapağına paleti takın. Yarım litrelik kabı dış kabın içine yerleştirin, dış kabın kapağını sabitleyin ve yarım litrelik kabı içeren dış kabı makineye yerleştirin ve dış kabı yerine oturana kadar çevirin.

FULL modunu seçin, ardından MILKSHAKE modunu seçin. Start düğmesine basın ve makinenin döngüyü tamamlamasını bekleyin.

İşlem bittiğinde, dış kabı çıkarın ve kabı çıkarın. Ardından hemen servis yapın.

NOT: Dondurma ufalanmış gibi görünüyorsa, bu, dondurucunun sıcaklığının çok düşük olmasından kaynaklanıyor olabilir.

Bu durumda, başka malzemeler eklemeyi planlamıyorsanız, karışımı daha iyice işlemek için RE-SPIN seçeneğini seçin.

JÉGKRÉM GÉP FPA700

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy a TAURUS márkájú termék mellett döntött. A technológia, a kialakítás és a funkcionalitás, valamint a legszigorúbb minőségi előírások teljesítése hosszú távú elégedettséget biztosítanak Önnek.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat a készülék üzembe helyezése előtt, és őrizze meg őket a jövőbeni felhasználáshoz. Az utasítások be nem tartása balesetet okozhat.

Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden olyan részét, amely élelmiszerrel érintkezhet, a tisztításról szóló részben leírtak szerint.

Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek is használhatják, ha megfelelő felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. Tartsa a készüléket és a kábelt 8 év alatti gyermekektől elzárva.

Ezt a készüléket fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha megfelelő felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában

vannak a vele járó veszélyekkel.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

FIGYELEM: A készülék helytelen használata sérüléseket okozhat. A tál kiürítésekor és tisztításakor óvatosan kell eljárni.

A készüléket mindig válassza le az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramellátásról, mielőtt kicseréli a tartozékokat vagy a használat során mozgó alkatrészeket.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.

Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz lett tervezve, például:

- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzetének konyhai helyiségei;
- vidéki házak;
- szállodák, motelek és más lakóhelyek vendégei;
- vendégszobák.

Mielőtt a készüléket a hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a típus táblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel.

Csatlakoztassa a készüléket egy legalább 10 amperes áramellátású aljzathoz.

A készülék csatlakozójának meg kell egyeznie az aljzat elektromos csatlakozójával. Soha ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon csatlakozóadaptereket.

Ne használja a készüléket sérült elektromos kábellel vagy dugóval.

Ne húzza a tápkábelt. Soha ne használja az elektromos

kábelt a készülék emelésére, szállítására vagy kihúzására. Ne tekerje az elektromos csatlakozó kábelt a készülék köré. Ellenőrizze az elektromos csatlakozó kábel állapotát. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

Ha a készülék burkolata megsérül, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.

Ne használja a készüléket, ha leejtette, látható sérülések vannak rajta, vagy szivárog.

Ne érintse meg a csatlakozót nedves kézzel.

A készüléket sík, stabil felületen kell használni és elhelyezni.

Ne helyezze a készüléket forró felületekre, például főzőlapokra, gázégőkre, sütőkre vagy hasonló eszközökre.

Tegyen meg minden szükséges intézkedést, hogy elkerülje a készülék véletlen bekapcsolását.

Ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit működés közben.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves környezetnek. A készülékbe bejutó víz növeli az áramütés veszélyét.

LEÍRÁS

- A. Főtest
- B. Kés felszerelő szerszám
- C. A tartály külső fedele
- D. A tartály külső fedelének kioldó gombja
- E. A külső tartály tömítőgyűrűje
- F. Kés
- G. A pohár fedele
- H. Pohár
- I. Külső tartály
- J. A tartály kioldógombja

Panel

- 1. Jégkrém gomb
- 2. Gelato gomb
- 3. Jégkása gomb
- 4. Olasz jég gomb
- 5. Szorbett gomb
- 6. Turmix gomb
- 7. Fagyasztott joghurt gomb
- 8. Könnyű jégkrém gomb
- 9. Fagyasztott ital gomb
- 10. Keverés gomb
- 11. Újrakeverés gomb
- 12. Tengelytisztító gomb
- 13. Felső mód gomb
- 14. Alsó mód gomb
- 15. Teljes mód gomb
- 16. Külső tartály jelzőfény

17. Haladásjelzők

18. Be-/kikapcsoló gomb

19. Indítás/szűnet gomb

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS:

- Minden használat előtt teljesen bontsa ki a készülék tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Ne használja a készüléket, ha a hozzá csatlakoztatott tartozékok meghibásodtak. Azonnal cserélje ki őket.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben.
- Ne használja a készüléket, ha dőlt helyzetben van, és ne fordítsa meg.
- Ne fordítsa meg a készüléket, ha az működik vagy csatlakozik az elektromos hálózathoz.
- Ne terhelje túl a készülék teljesítményét.
- Tartsa be a kancsó MAX. szintjelzőjét.
- Ne dolgozzon fel száraz alapanyagokat anélkül, hogy folyadékot adna a kancsóba. A készülék nem alkalmas száraz alapanyagok keverésére.
- Ez a termék nem alkalmas a jelen használati utasításban meghatározottaktól eltérő felhasználásra.
- Tartsa a készüléket jó állapotban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e elmozdulva vagy elakadva, és győződjön meg arról, hogy nincsenek-e törött alkatrészek vagy rendellenességek, amelyek megakadályozhatják a készülék megfelelő működését.
- Használja a készüléket, tartozékait és szerszámaikat a jelen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A készülék rendeltetésétől eltérő felhasználása veszélyes helyzetet eredményezhet.
- Referenciaként a mellékelt táblázatban több recept is található, amelyek tartalmazzák a feldolgozandó élelmiszerek mennyiségét és a készülék működési idejét.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HASZNÁLAT ELŐTT:

- Győződjön meg arról, hogy a termék csomagolását teljesen eltávolította.
- Az első használat előtt tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező alkatrészeket a tisztításról szóló részben leírtak szerint.
- Készítse el a receptet, öntse az egyik pohárba, és hagyja fagyasztóban fagyni. A készítményt legalább 24 órán át kell fagyasztani.
- Ne töltsön a pohár MAX. töltési vonala fölé.

FIGYELEM: NE fagyassza le a poharat ferde helyzetben. Helyezze a poharat egy sík felületre a fagyasztóban.

Használat:

- A csatlakoztatás előtt teljesen nyújtsa ki a tápkábelt.
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
- A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be vagy ki a gépet.
- A külső tartály jelzőfénye akkor világít, ha a készülék nincs teljesen összeállítva a használatra. • Ha a jelzőfény pirosan villog, ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően van-e felszerelve.
- Válassza ki a feldolgozási módot, mielőtt programot választana.
- A teljes pohár feldolgozásához válassza a FULL módot.
- Ha csak a felső felét szeretné feldolgozni, válassza a TOP módot.
- Ha a maradék alsó felét szeretné feldolgozni, válassza a BOTTOM módot.

MEGJEGYZÉS: A TOP és BOTTOM módok nem érhetők el a DRINKABLE programokkal.

- Miután elkészítette vagy lefagyasztotta a receptet, vegye le a pohár fedelét, és helyezze a poharat a külső tartályba. (1. ábra)
- Helyezze be a pengét a külső tartály fedélébe (2. ábra):
- Helyezze be a penge behelyező szerszámot a külső tartály fedélén lévő nyíláson keresztül a külső oldalán, miközben a pengét a belső oldalán keresztül helyezze be.
- Lassan húzza ki a fedél behelyező szerszámot.
- Helyezze a fedél nyelvét kissé jobbra a külső tartály fogantyújától.
- Igazítsa a fedél vonalát a külső tartály fogantyújának nyílájához.
- Forgassa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzítse. (3. ábra)
- Helyezze a külső tartályt a főtestre úgy, hogy a fogantyú a kijelző alatt középen legyen. Forgassa el a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a tartály a helyére rögzüljön, amit egy kattánás jelez. Ha nincs megfelelően behelyezve, a külső tartály jelzőfénye pirosan villog. (4. ábra)
- Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához. Ha a külső tartály megfelelően van felszerelve, a kijelző kigyullad, és a készülék készen áll a használatra.
- Válassza ki a TOP, FULL vagy BOTTOM módot, majd válassza ki a kívánt programot.
- Nyomja meg a Start gombot.
- A program automatikusan leáll, amikor befejeződött.
- A program befejezése után engedje el a külső tartályt a főtest bal oldalán található tartálykioldó gomb megnyomásával. (5. ábra)

MEGJEGYZÉS: A programok nem futtathatók egymás után a készüléken. Minden program után ki kell venni a külső tartályt, és ellenőrizni kell az eredményt, mielőtt a következő programra váltana.

- Nyomja meg a külső tartály fedelének kioldógombját a fedél feloldásához, majd forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba a fedél eltávolításához. (6. ábra)
 - Ha hozzávalókat ad hozzá, egy kanállal készítsen egy 4 cm széles lyukat, amely eléri a feldolgozott rész alját. Adja hozzá a felaprított vagy darabolt hozzávalókat a lyukba, és használja a MIX-IN programot.
 - A krémesebb állag érdekében a program újrafuttatása helyett használhatja a RE-SPIN programot.
- MEGJEGYZÉS: NE HASZNÁLJA A RE-SPIN PROGRAMOT a MIX-IN program használata előtt.

PROGRAMOK

EDIBLE

JÉGKRÉM: hagyományos receptek. Tejtermékekből és növényi alternatívákból készít jégkrémet.

GELATO: olasz fagyalt készítésére tervezve.

ITALIAN ICE: víz és gyümölcsös izek olasz fagyalltá alakítására készült.

SORBET: vizes és édes gyümölcskeverékek sorbetgé alakítására.

YOGUR HELADO: normál joghurt fagyalltá alakítására. Szakmai tipp: a legjobb eredmény érdekében válasszon teljes zsírtartalmú és előre édesített fajtákat.

HELADO LIGERO: egészséges életmóddhoz, minimális cukortartalmú, alacsonyabb zsírtartalmú vagy cukorhelyettesítőket tartalmazó fagyaltok készítéséhez.

DRINKABLE

GRANIZADOS: készítsen finom, krémes jégkását vízből és italkeverékekből.

BATIDOS: krémes turmixok pár perc alatt fagyalt, tej és kedvenc hozzávalói felhasználásával.

FAGYASZTOTT ITALOK: készítsen kiváló minőségű fagyasztott italokat, amelyek sűrűbbek, bársonyosabb textúrájúak és jobban ellenállnak az olvadásnak.

FONTOS: italok, például jégkásák, fagyasztott italok és turmixok feldolgozásakor a feldolgozás megkezdése előtt folyadékot kell adni a fagyasztott alap tetejére.

KEVERÉS: ez a program cukorkák, kekszek, diófélék, gabonafélék vagy fagyasztott gyümölcsök darabjainak bekeverésére szolgál, hogy személyre szabhassa a frissen feldolgozott alapot.

RE-SPIN: úgy tervezték, hogy sima textúrát biztosítson az egyik előre beállított program futtatása után. A RE-SPIN funkció különösen hasznos nagyon hideg alapok feldolgozásakor.

TIPPEK

- Az optimális eredmény érdekében tartsa a fagyasztó hőmérsékletét -16 °C és -20 °C között.
- Ne fagyassza le a poharat ferde helyzetben.
- Helyezze a poharat egy sík felületre a fagyasztóban.

- Hűtsön le az alapot 24 órán keresztül.
- Használja ki az időt a lehető legjobban: készítsen előre több pohárral, és tárolja őket a fagyaszóban.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA UTÁN:

- Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal.
- Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készüléket.

HÓVÉDELMI BIZTONSÁGI BERENDEZÉS:

- A készülék túlmelegedés elleni biztonsági berendezéssel rendelkezik.
- Ha a készülék magától kikapcsol és nem indul újra, húzza ki a hálózati csatlakozót, és várjon körülbelül 15 percet, mielőtt újra csatlakoztatná. Ha a készülék nem indul újra, forduljon a hivatalos szervizhez.

TISZTÍTÁS

- A tisztítási folyamat megkezdéséhez ki kell venni a pengét a tartály külső fedeléből.
- Öblítse le a pengét és a fedelet langyos vízzel, hogy eltávolítsa az esetleges jégmaradványokat vagy összetevőket. Ne használjon súrolószivacsot vagy tisztítószeret, mert azok károsíthatják a készüléket.

A TENGYELY TISZTÍTÁSI PROGRAMJA

- A készülék rendelkezik egy tengelytisztítási programmal. A program használatához kövesse az alábbi lépéseket:
 - Nyomja meg a tengely tisztítás gombot, majd a Start/Szünet gombot a program elindításához.
 - A tengely lassan leereszkedik, és miután teljesen leereszkedett, törölje le egy nedves ruhával.
 - A tisztítás után nyomja meg újra a Start/Szünet gombot, és a tengely visszatér a korábbi helyzetébe.
 - Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen tisztítási munkát végez.
 - Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával, néhány csepp folyékony mosószerrel, majd szárítsa meg.
 - Ne használjon oldószereket, savas vagy lúgos pH-jú termékeket, például fehérítőt, valamint súrolószereket a készülék tisztításához.
 - Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye csap alá.
 - Ajánlatos a készüléket rendszeresen tisztítani és eltávolítani az ételmaradványokat.
 - Ha a készüléket nem tartják megfelelően tisztán, felülete károsodhat, ami elkerülhetetlenül befolyásolja a készülék élettartamát, és veszélyessé teheti a használatát.
 - A következő alkatrészek mosogatógépben moshatók (kíméletes programmal):
 - Edények

- Fedelek
- Kés
- Ezután szárítsa meg az összes alkatrészt, mielőtt összeszereli és elrakja őket.

SZERVIZ

A nem megfelelő vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat veszélyt jelenthet, és érvényteleníti a gyártó garanciáját és felelősségét.

MEGHIÓSODÁSOK ÉS JAVÍTÁS

Meghibásodás esetén vigye a készüléket egy hivatalos szervizbe. Ne próbálja meg szétszerelni vagy megjavítani, mert az veszélyes lehet.

AZ EU-S VÁLTOZATOK ESETÉBEN ÉS/VAGY HA AZ ÖN ORSZÁGÁBAN ALKALMAZANDÓ:

A TERMÉK ÖKOLÓGIAI JELLEMZŐI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTHATÓSÁGA

A készülék csomagolását alkotó anyagok egy gyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszerbe vannak integrálva. Ha meg akarja szabadulni tőlük, használhatja az egyes anyagokhoz megfelelő közületi konténereket.

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek károsak lehetnek a környezetre.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ha a termék élettartama lejárt, és azt el akarja dobni, akkor azt a megfelelő módon, egy, az elektromos és

elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtésére engedélyezett hulladékkezelőnél kell leadnia.

A 1907/2006/EK rendelet (REACH) szerinti különös aggodalomra okot adó anyagokra (SVHC) vonatkozó információk.

Ez a termék ólmot tartalmaz, CAS-szám: 7439-92-1 A 2023/826/EU rendeletben foglalt, az energiafogyasztásra vonatkozó ökológiai tervezési követelményekre vonatkozó információk kikapcsolt és készenléti állapotban.

- Ez a készülék kikapcsolt állapotban 0,192 W energiát fogyaszt.

Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelvnek, a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelvnek, a 2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozásáról szóló irányelvnek, valamint a 2009/125/EK energiahatékonysági követelményekről szóló irányelvnek.

RECEPT

SZEDER JÉGKRÉM

HOZZÁVALÓK

- 170 g friss szeder
- 70 g fehér cukor
- ½ teáskanál citromhéj
- 240 g sűrű tejszín
- 80 ml teljes tej 1 teáskanál vanília kivonat

ELKÉSZÍTÉS: 10-15 PERC

FAGYASZTÁSI IDŐ: 24 ÓRA

FELDOLGOZÁSI IDŐ: 7-10 PERC

ADAGOK: 4

LÉPÉSEK:

Keverje össze a szederet, a cukrot, a tejet és a citromhéjat egy turmixgépben.

Szűrje le a magokat egy finom szitán, és tegye az eredményt egy nagy tálba.

Egy másik nagy tálban keverje össze a tejszínt és a vanília kivonatot. Keverje körülbelül 30 másodpercig, vagy amíg a keverék habos nem lesz. Adja hozzá a püréhez, és keverje jól össze.

Öntse a keveréket egy üres edénybe, fedje le a tárolófedéllel, és fagyassza le 24 órára.

24 óra elteltével vegye ki az edényt a fagyasztóból, és vegye le a fedelet. Helyezze a lapátot a külső edény fedelére.

Helyezze az edényt a külső edénybe. Helyezze a külső edényt a géppel együtt a gépbe, és forgassa, amíg a külső edény a helyére nem illeszkedik.

Válassza ki a fagyalt gombot.

A feldolgozás után kanállal vagy spatulával vegye ki a fagyaltot az edényből, és tegye egy tálba vagy tányérra tálaláshoz.

A fagyaltot ajánlatos azonnal tálni, amíg még optimális állagú.

MEGJEGYZÉS: Ha a fagyalt morzsásnak tűnik, az oka lehet, hogy a fagyasztó hőmérséklete túl alacsony. Ilyen esetben válassza a RE-SPIN opciót a keverék alaposabb feldolgozásához, kivéve, ha további összetevőket kíván hozzáadni.

KOKOSZOS TURMIX

HOZZÁVALÓK

- 200 g kókuszos jégkrém
- 120 g tej

ELŐKÉSZÍTÉS: 2 PERC

FAGYASZTÁSI IDŐ: 0 ÓRA

FŐZÉSI IDŐ: 0 PERC

ADAGOK: 2

LÉPÉSEK:

Adjon 200 g kókuszos fagyaltot és 120 g tejet egy üres, fél literes edénybe.

Helyezze a keverőlapátot a külső edény fedelére. Helyezze a fél literes edényt a külső edénybe, rögzítse a külső edény fedelét, majd helyezze a külső edényt a fél literes edénnyel együtt a készülékbe, és forgassa el, amíg a külső edény a helyére nem illeszkedik.

Válassza ki a FULL módot, majd a MILKSHAKE módot. Nyomja meg a Start gombot, és hagyja, hogy a gép befejezze a ciklust.

A folyamat befejezése után vegye le a külső edényt, és vegye ki a tartályt. Ezután azonnal tálni.

MEGJEGYZÉS: Ha a fagyalt morzsásnak tűnik, az oka lehet, hogy a fagyasztó hőmérséklete túl alacsony. Ebben az esetben válassza a RE-SPIN opciót a keverék alaposabb feldolgozásához, kivéve, ha további összetevőket kíván hozzáadni.

VANÍLIAJÉGKRÉM

HOZZÁVALÓK

- 3 nagy tojássárgája
- 1/2 evőkanál barna szirup
- 45 g fehér cukor
- 210 g sűrű tejszín
- 75 g teljes tej
- 1 vaníliarúd

ELŐKÉSZÍTÉS: 10-15 PERC

FAGYASZTÁSI IDŐ: 24 ÓRA

FŐZÉSI IDŐ: 7-10 PERC

ADAGOK: 4

LÉPÉSEK:

Adjon 200 g kókuszos fagyaltot és 120 g tejet egy üres, fél literes edénybe.

Helyezze a lapátot a külső edény fedelére. Helyezze a fél literes edényt a külső edénybe, rögzítse a külső edény fedelét, majd helyezze a külső edényt a fél literes edénnyel együtt a gépbe, és forgassa el, amíg a külső edény a helyére nem illeszkedik.

Válassza ki a FULL módot, majd a MILKSHAKE módot. Nyomja meg a Start gombot, és hagyja, hogy a gép befejezze a ciklust.

A folyamat befejezése után vegye le a külső edényt, és vegye ki az edényt. Ezután azonnal tálalja.

MEGJEGYZÉS: Ha a jégkrém morzsásnak tűnik, az oka lehet, hogy a fagyasztó hőmérséklete túl alacsony. Ebben az esetben válassza a RE-SPIN opciót a keverék alaposabb feldolgozásához, kivéve, ha további összetevőket kíván hozzáadni.

دنہلا زوج قوفخم

تانوگملا

- دنہلا زوج مپړك سېآ نم مارغ 200
- بېلحلا نم مارغ 120
- قو يقد 2: ريضحتلا
- عاس 0: ديمحتلا تقو
- قو يقد 0: يهطلا تقو
- 2: تابجولا

تاوطلخا

رتل فصن ءعس غراف ءاعو ىلا بېلحلا نم مارغ 120 و دنہلا زوج مپړك سېآ نم مارغ 200 فضأ ءاعولا ءاطغ تنبث ،يجراخلا ءاعولا يف رتل فصن ءعس ءاعولا عض .يجراخلا ءاعولا ءاطغ ىلع برضمل تنبث يجراخلا ءاعولا رقتسي ىتح هريو دتت مقو ءالا يف رتل فصن ءعس ءاعولا عم يجراخلا ءاعولا لخدأو يجراخلا .من القم يف

لمكت ءالا كرتاو (ءدب) Start ىلع طغضا .(كيش كل يم) MILKSHAKE عضولا ددح مٲ ،(لمك) FULL عضولا ددح فرودلا

روفلا ىلع مهدي مٲ .ءاعولا جرخأو يجراخلا ءاعولا جرخأ ،ءيلمعلا ءامتنا درج مٲ ددح ،ءلا حلا مده يف .رزيرفلا فرارح ءجرد ضافخنا ببسب كلذ نو كفي دقيف ،انتفتتم مپړك سېآلا ادب اذا :فطحالم .ىرخأ تانوگم قفاضلا يونت نكت مل ام ،الومش رثكلا لكشرب طيلخلا ءجلا عمل RE-SPIN راىخ

ايلين افلا مپړك سېآ

تانوگملا

- ريبيك ضيب رافص 3
- بهذلا بارش نم قريبيك فق علم 1/2
- ضيبالا ركسللا نم مارغ 45
- ءك يمسلا قميركلا نم مارغ 210
- مسدلا لمك بېلحلا نم مارغ 75
- ايليناف قبح 1

• قو يقد 10-15: ريضحتلا

• عاس 24: ديمحتلا تقو

• قو يقد 7-10: يهطلا تقو

• 4: تابجولا

تاوطلخا

رتل فصن ءعس غراف ءاعو ىلا بېلحلا نم مارغ 120 و دنہلا زوج مپړك سېآ نم مارغ 200 فضأ ءاعولا ءاطغ تنبث ،يجراخلا ءاعولا يف رتل فصن ءعس ءاعولا عض .يجراخلا ءاعولا ءاطغ ىلع برضمل تنبث يجراخلا ءاعولا رقتسي ىتح هريو دتت مقو ءالا يف رتل فصن ءعس ءاعولا عم يجراخلا ءاعولا لخدأو يجراخلا .من القم يف

لمكت ءالا كرتاو Start ىلع طغضا .(كيش كل يم) MILKSHAKE عضولا رتخا مٲ ،(لمك) FULL عضولا رتخا فرودلا

روفلا ىلع مهدي مٲ .ءاعولا جرخأو يجراخلا ءاعولا جرخأ ،ءيلمعلا ءامتنا درج مٲ ددح ،ءلا حلا مده يف .رزيرفلا فرارح ءجرد ضافخنا ببسب كلذ نو كفي دقيف ،انتفتتم مپړك سېآلا ادب اذا :فطحالم .ىرخأ تانوگم قفاضلا يونت نكت مل ام ،الومش رثكلا لكشرب طيلخلا ءجلا عمل RE-SPIN راىخ

الأعطال والإصلاح

في حالة حدوث عطل، اصطحب الجهاز إلى مركز خدمة فني معتمد. لا تحاول تفكيكه أو إصلاحه لأن ذلك قد يشكل خطراً.

بالنسبة لإصدارات المنتج في الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة تطبيق ذلك في بلدك:

البيئية وإمكانية إعادة تدوير المنتج

المواد التي يتكون منها غلاف هذا الجهاز مدمجة في نظام لجمعها وفرزها وإعادة تدويرها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

المنتج خالٍ من تركيزات المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك تسليمه بالوسائل المناسبة إلى جهة معتمدة لإدارة النفايات من أجل التجميع الانتقالي لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

(RAEE)

تافصو

توتل ميريك سي آ

تانوكملا

- جزاطلا توتل نم مارغ 170
- ضيبأل ركسل نم مارغ 70
- نوميللا رشق نم قري غص فق علم 1/2
- فكيمسلا قميركلا نم مارغ 240
- ايلينافلا فصالغ نم قري غص فق علم 1 مسدل لمك بيلحل نم لم 80
- قيق 10-15 :ريضحتلا
- عاس 24 :ديمحتلا تقو
- قيق 7-10 :ريضحتلا تقو
- ددعلا 4

تاوطلخا

طلخا يف نوميللا رشقو بيلحل او ركسل او دوسأل توتل طلخا
ريبك اعو علل جيزملا لقنو او قيق ٥ افصم مادختساب رودنبلل يفص
أقوفخم جيزملا حبص ي يتح وأ قيناث 30 كدمل طلخا. ايلينافلا صلختسمو قميركلا طلخا، رخا ري بك اعو يف
أديح مطلقاوسيرطلا علل اذ فضا
عاس 24 كدمل مديمحتب مقو نيزختلا اعطغب اعول اعيطغتب مقو، غراف اعو يف جيزملا بص
ي جراخا اعول اعوطغ علل بروضملا تبت. اعطغلا قلازاب مقو زيرفلا نم اعول جرخا، عاس 24 دعب
اعول رقتسني يتح مريودتب مقو قلألل يف اعول عم ي جراخا اعول لخدأ. ي جراخا اعول يف اعول اعو
من الكم يف ي جراخا
ميريك سي آل رز دح
مديقتل قبطو اعو علل لاقنو اعول نم ميريك سي آل جراخا حطس م فق علم وأ فق علم مدختسا، عجل اعول دعب
آيل اشم موقو لازي ال امنيب، روفلا علل ميريك سي آل مديقتب حصن ي
مده لشم يف. زيرفلا قراح عجرد ضافخنا ببسب كلذ نوكي دق، تتفتلل الباق ميريك سي آل ادب اذ: قظحالم
شي فاضا تانوكم قفاضل يونت نكت مل ام، ألومش رثكأ لكش ب جيزملا عجل اعول RE-SPIN راياخ دح، تالاحل

- ستوقف البرنامج تلقائيًا عند انتهائه.
- عند انتهاء البرنامج، حرر الوعاء الخارجي بالضغط على زر تحرير الوعاء الموجود على الجانب الأيسر من الجسم الرئيسي. (الشكل 5)

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز:

- أوقف تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف.
- أفضل الجهاز عن مصدر الطاقة الكهربائية.
- نظف الجهاز.

واقى الحماية الحرارية:

- يحتوي الجهاز على جهاز أمان يحميه من السخونة الزائدة.
- إذا أوقف الجهاز عن العمل من تلقاء نفسه ولم يعمل مرة أخرى، افصله عن التيار الكهربائي وانتظر حوالي 15 دقيقة قبل إعادة توصيله. إذا لم يعمل الجهاز مرة أخرى، اطلب المساعدة الفنية المعتمدة.

التنظيف

- لبدء عملية التنظيف، يجب فك السكن من الغطاء الخارجي للوعاء.
- اشطف السكن والغطاء بالماء الدافئ لإزالة أي بقايا من الثلج أو المكونات. تجنب استخدام الإسفنج الكاشطة أو منتجات التنظيف، لأنها قد تلتف الجهاز.

برنامج تنظيف المحور

- يحتوي الجهاز على برنامج لتنظيف المحور. لاستخدام هذا البرنامج، اتبع الخطوات التالية:
- اضغط على زر تنظيف المحور، ثم اضغط على زر البدء/الإيقاف المؤقت لتشغيل البرنامج.
- سينزل المحور ببطء، وبمجرد نزوله بالكامل، قم بتنظيفه بقطعة قماش مبللة.
- بعد التنظيف، اضغط مرة أخرى على زر البدء/الإيقاف المؤقت وسيعود المحور إلى موضعه السابق.

- أفضل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من المنظف السائل، ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات ذات درجة الحموضة الحمضية أو القاعدية، مثل المبيضات، أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر، ولا تضعه تحت صنوبر المياه.
- يُنصح بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة أي بقايا طعام.
- إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة نظيفة جيدة، فقد تلتف سطحه ويؤثر ذلك بشكل لا مفر منه على العمر الافتراضي للجهاز، مما قد يجعل استخدامه خطيرًا.
- يمكن غسل الأجزاء التالية في غسالة الأطباق (باستخدام برنامج تنظيف لطيف):

- الأوعية
- الأغشية
- الشفرة

- بعد ذلك، جفف جميع الأجزاء قبل تجميعها وتخزينها.

الخدمة

- أي استخدام غير سليم أو مخالف لتعليمات الاستخدام قد يشكل خطرًا، مما يؤدي إلى إلغاء الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

ملاحظة: لا يمكن تشغيل البرامج على التوالي في الجهاز. بعد كل برنامج، من الضروري إزالة الوعاء الخارجي والتحقق من النتائج قبل الانتقال إلى البرنامج التالي.

- اضغط على زر تحرير غطاء الوعاء الخارجي لفتحه، ثم أدبه عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته. (الشكل 6)

• إذا تمت إضافة مكونات، استخدم ملعقة لإنشاء فتحة بعرض 4 سم تصل إلى قاع الجزء المعالج من الكوب. أضف المكونات المفرومة أو المقطعة إلى فتحة الكوب واستخدم برنامج MIX-IN.

- للحصول على قوام أكثر كريمية، يمكن استخدام برنامج RE-SPIN بدلاً من إعادة تشغيل البرنامج.

ملاحظة: لا تستخدم برنامج RE-SPIN قبل استخدام برنامج MIX-IN.

البرامج

الطعام

الآيس كريم: وصفات تقليدية. يحول الألبان والبدائل النباتية إلى آيس كريم.

جيلاتو: مصمم لصنع الآيس كريم الإيطالي.

آيس كريم إيطالي: مصمم لتحويل الماء والنكهات الفاكهية إلى آيس كريم إيطالي.

شربات: يحول الخلطات المائية والحلويات الفاكهية إلى شربات.

زبادي مثلج: لتحويل الزبادي العادي إلى زبادي مثلج. نصيحة احترافية: للحصول على أفضل النتائج، اختر الأنواع الكاملة والحلوة مسبقًا.

HELADO LIGERO: لأسلوب حياة صحي، يُنتج آيس كريم يحتوي على الحد الأدنى من السكر والدخون أو بدائل السكر.

BEBIBLES

GRANIZADOS: قم بإعداد مشروبات مثلجة ناعمة ولذيذة من الماء ومزيج المشروبات.

BATIDOS: مخفوقات كريمية في غضون دقائق باستخدام الآيس كريم والحليب ومكوناتك المفضلة.

المشروبات المثلجة: اصنع مشروبات مثلجة عالية الجودة ذات قوام أكثر كثافة وملمس مخملي ومقاومة أكبر للذوبان.

هام: عند معالجة مشروبات مثل المشروبات المثلجة والمشروبات المثلجة والميلك شيك، يجب إضافة سائل إلى الجزء العلوي من القاعدة المثلجة قبل بدء المعالجة.

الخلط: تم تصميم هذا البرنامج لإضافة قطع من الحلوى أو البسكويت أو المكسرات أو الحبوب أو الفاكهة المجففة لتخصيص قاعدة تمت معالجتها حديثًا.

إعادة الخلط: تم تصميمه لضمان الحصول على قوام ناعم بعد تشغيل أحد البرامج المعدة مسبقًا. تعد وظيفة إعادة الخلط مفيدة بشكل خاص عند معالجة قواعد شديدة البرودة.

نصائح

- للحصول على أفضل النتائج، حافظ على درجة حرارة الفريزر بين 16- درجة مئوية و20- درجة مئوية.
- لا تجمد الكوب بزواية.
- ضع الكوب على سطح مستو داخل الفريزر.
- برد القاعدة لمدة 24 ساعة كاملة.

- استخدم الجهاز وملحقاته وأدواته وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المطلوب تنفيذها. قد يؤدي استخدام الجهاز في عمليات غير المقصودة إلى حدوث موقف خطير.
- كمرجع، يوجد في الجدول المرفق عدة وصفات، تتضمن كمية الطعام المراد معالجتها ووقت تشغيل الجهاز.

- هـ. حلقة إحكام الوعاء الخارجي
- و. السكن
- ز. غطاء الكوب
- ح. الكوب
- ط. الوعاء الخارجي
- J. زر تحرير الوعاء

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام:

- تأكد من إزالة جميع مواد التغليف من المنتج.
- قبل استخدام المنتج لأول مرة، قم بتنظيف الأجزاء التي ستلامس مع الطعام بالطريقة الموضحة في قسم التنظيف.
- قم بإعداد الوصفة، وصبا في أحد الأكواب واتركها تتجمد في الفريزر. يجب تجميد التحضير لمدة 24 ساعة على الأقل.
- لا تضيف مكونات فوق خط التعبئة الأقصى للكوب.
- تحذير: لا تجمد الكوب بزاوية. ضع الكوب على سطح مستوٍ في الفريزر.

الاستخدام:

- افرد سلك الطاقة بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- استخدم زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز أو إيقافه.
- سيضيء مؤشر الوعاء الخارجي عندما لا يكون الجهاز مركباً بالكامل للاستخدام. • إذا كان المؤشر أحمر ويرمض، فتأكد من أن الوعاء مثبت بشكل صحيح.
- حدد وضع المعالجة قبل تحديد البرنامج.
- لمعالجة الكوب بالكامل، حدد الوضع FULL.
- لمعالجة النصف العلوي فقط، حدد الوضع TOP.
- لمعالجة النصف السفلي المتبقي، حدد الوضع BOTTOM.

ملاحظة: لا يتوفر الوضعان TOP و BOTTOM مع برامج DRINKABLE.

- بمجرد تحضير الوصفة أو تجميدها، قم بإزالة غطاء الكوب وضع الكوب داخل الوعاء الخارجي. (الشكل 1)
- قم بتركيب السكن على غطاء الوعاء الخارجي (الشكل 2):
- أدخل أداة تركيب السكن من خلال فتحة غطاء الوعاء الخارجي على وجهه الخارجي، مع إدخال السكن من خلال وجهه الداخلي.
- قم بإزالة أداة تركيب الغطاء ببطء.
- ضع لسان الغطاء قليلاً إلى يمين مقبض الوعاء الخارجي.
- قم بمحاذاة خط الغطاء مع السهم الموجود على مقبض الوعاء الخارجي.
- أدر الغطاء في اتجاه عقارب الساعة لتثبيته. (الشكل 3)

- ضع الوعاء الخارجي على الجسم الرئيسي مع توسيط المقبض أسفل الشاشة. أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة لتثبيت الوعاء في مكانه، وسيتم الإشارة إلى ذلك بصور صوت بقطعة. إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح، سيضيء مؤشر الوعاء الخارجي باللون الأحمر ويومض. (الشكل 4)

- اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز. إذا تم تركيب الوعاء الخارجي بشكل صحيح، ستضيء الشاشة ويصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام.
- حدد الوضع TOP أو FULL أو BOTTOM. ثم حدد البرنامج المطلوب.
- اضغط على زر البدء.

لوحة

1. زر الآيس كريم
2. زر الجيلاتو
3. زر المتلحجات
4. زر الآيس كريم الإيطالي
5. زر السوربيه
6. زر المليك شيك
7. زر الزبادي المتلحج
8. زر الآيس كريم الخفيف
9. زر المشروبات المتلحجة
10. زر الخطط
11. زر إعادة الخطط
12. زر تنظيف المحور
13. زر الوضع العلوي
14. زر الوضع السفلي
15. زر الوضع الكامل
16. مؤشر الوعاء الخارجي
17. مؤشرات التقدم
18. زر التشغيل/الإيقاف
19. زر البدء/الإيقاف المؤقت

الاستخدام والعناية:

- قم بفرد سلك الطاقة بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم تكن الملحقات مثبتة بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات المثبتة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان مائلاً ولا تقبله.
- لا تقبل الجهاز أثناء تشغيله أو توصيله بالتيار الكهربائي.
- لا تتجهد قدرة الجهاز على العمل.
- احترم مؤشر مستوى MAX. في الإبريق.
- لا تقم بمعالجة المكونات الجافة دون إضافة سائل إلى الإبريق. الجهاز غير مصمم لخلط المكونات الجافة.
- هذا المنتج غير مصمم لأي استخدام بخلاف الاستخدامات المحددة في دليل التعليمات هذا.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تحقق من أن الأجزاء المتحركة ليست غير متوازنة أو عالقة وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو شذوذات قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.

آلة صنع الآيس كريم

FPA700

عزيزي العميل:

نشكرك على اختيارك لشراء أحد منتجات العلامة التجارية TAURUS.

ستضمن لك تقنيته وتصميمها ووظائفها، إلى جانب تجاوزها لأدق معايير الجودة، الضمان التام لفترة طويلة.

نصائح وإرشادات السلامة

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ بها للاستشارة في المستقبل. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى وقوع حادث.

قبل الاستخدام الأول، قم بتنظيف جميع أجزاء المنتج التي قد تتلامس مع الأطعمة، باتباع الإرشادات الواردة في قسم التنظيف.

يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات أو أكثر استخدام هذا الجهاز إذا تم تزويدهم بالإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز ما لم تكن أعمارهم تزيد عن 8 سنوات ويخضعوا للإشراف. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز، إذا تم تزويدهم بالإشراف أو التدريب المناسب فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

تحذير: الاستخدام غير السليم لهذا الجهاز قد يتسبب في إصابات. يجب توخي الحذر عند تفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.

افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.

أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة قبل تغيير الملحقات أو الأجزاء المجاورة التي تتحرك أثناء الاستخدام.

إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين مماثلين لتجنب أي خطر.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام في التطبيقات المنزلية والمماثلة، مثل:

- مناطق المطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وغيرها من بيئات العمل؛

- المنازل الريفية؛

- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية؛

- غرف الضيوف.

طر الحريق / مواد قابلة للاشتعال.

قبل توصيل الجهاز بالشبكة، تحقق من أن الجهد المحدد في لوحة المواصفات يتطابق مع جهد الشبكة.

قم بتوصيل الجهاز بمأخذ كهربائي يدعم 10 أمبير على الأقل.

يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع قاعدة المأخذ الكهربائي. لا تقم أبداً بتعديل القابس. لا تستخدم محولات القابس.

لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك الكهربائي أو القابس تالفاً.

لا تسحب سلك الطاقة. لا تستخدم السلك الكهربائي أبداً لرفع الجهاز أو نقله أو فصله. لا تلف السلك الكهربائي حول الجهاز.

تحقق من حالة السلك الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الصق الكهربائي.

إذا انكسر غلاف الجهاز، فافصل الجهاز على الفور عن شبكة الكهرباء لتجنب احتمال التعرض لصدمة كهربائية.

لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كانت هناك علامات واضحة على تلفه، أو إذا كان هناك تسرب.

لا تلمس قابس التوصيل بيديك المبتلئين.

يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوي وثابت.

لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة مثل مواقد الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه.

اتخذ التدابير اللازمة لتجنب التشغيل غير المقصود للجهاز.

لا تلمس الأجزاء المتحركة للجهاز أثناء تشغيله.

لا تعرض الجهاز للمطر والرطوبة. سيؤدي دخول الماء إلى الجهاز إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

الوصف

أ. الجسم الرئيسي

ب. أداة تركيب السكن

ج. غطاء الوعاء الخارجي

د. زر تحرير غطاء الوعاء الخارجي

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγίων και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любую из наших официальных сервисных центров.

- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://taurus-home.com/>.

- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.

- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу http://taurus-home.com.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.

- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://taurus-home.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.

- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://taurus-home.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://taurus-home.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne brugsanvisningen og dens oppdateringer på <http://taurus-home.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://taurus-home.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna brugsanvisning och dess uppdateringar på <http://taurus-home.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://taurus-home.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://taurus-home.com>.

TÜRKÇE

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://taurus-home.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://taurus-home.com> adresinden indirebilirsiniz.

MAGYAR

GARANCIA ÉS MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

- Ez a termék a hatályos jogszabályoknak megfelelően a törvényes garancia elismerését és védelmét élvezi. Jogai vagy érdekei érvényesítéséhez a hivatalos műszaki segítségnyújtás bármelyikéhez kell fordulnia.
- A legközelebbi szervizünket a következő weblinke kattintva találja meg: <http://taurus-home.com/>.
- Kapcsolattartás útján is kérhet kapcsolódó információkat.
- Ezt a használati útmutatót és annak frissítéseit letöltheti a <http://taurus-home.com/> weboldairól.

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالي:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

| COUNTRY | ADDRESS | PHONE |
|---------------------|--|--------------------------------------|
| Algeria | Zone d'Activite, N° 62, Constantine | 213770777756 |
| Argentina | Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires) | 541153685223 |
| Belgium | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout | 31620401500 |
| Bulgaria | 265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia | 35929211120 / 35929211193 |
| Congo (Republic of) | 98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire | 242066776656 |
| Cyprus | 20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos | 35722711300 |
| Czech Republic | Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy | 420 461 540 130 |
| Equatorial Guinea | SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata | 00240 333 082958 00240 333 082453 |
| Equatorial Guinea | Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo | 240333082958 240333082453 |
| España | Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es | 945 551 242 |
| France | Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand | 03 86 83 90 90 |
| Ghana | Ederick Place, Accra-Ghana | 302682448 / 302682404 |
| Gibraltar | 11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar | 00350 200 75397 00350 200 41023 |
| Greece | Sapfous 7-9, 10553, Athens | +30 21 0373 7000 |
| Hong Kong | Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong | (852) 2448 0116 / 9197 3519 |
| Hungary | Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest | +36 1 370 4519 |
| India | C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi | (+91) 120 4016200 |
| Ivory Coast | 01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI) | 225 27 21223232 |
| Luxembourg | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout | 31620401500 |
| Marruecos | Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca | (+212) 522 89 40 21 |
| Mauritania | 134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott | 2225254469 / 2225251258 |
| Mexico | Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México | (+52) 55 55468162 |
| Montenegro | Rastovac bb, 81400, Niksic | +382 40 217 055 |
| Netherlands | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout | 31620401500 |
| Nigeria | 8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos | 23408023360099 |
| Paraguay | Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción | 21665100 |
| Peru | Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima | (511) 421 6047 |
| Portugal | Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa | +351 210966324 |
| Romania | Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest | 031.805.49.58 |
| Serbia | Rastovac bb, 81400, Niksic | +382 40 217 055 |
| Slovakia | Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy | 420 461 540 130 |
| Southafrica | Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg | (+27) 011 392 5652 |
| Tunisia | 2, Rue de Turquie, Tunis | 21671333066 |
| Ukraine | Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk | 380563704161 380563704161 |
| Uruguay | Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo | 598 2209 28 00 |
| Vietnam | Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi | 84437658111 / 84437658110 |

taurus

www.taurus-home.com

CE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

05/03/2026 - Page Size A5